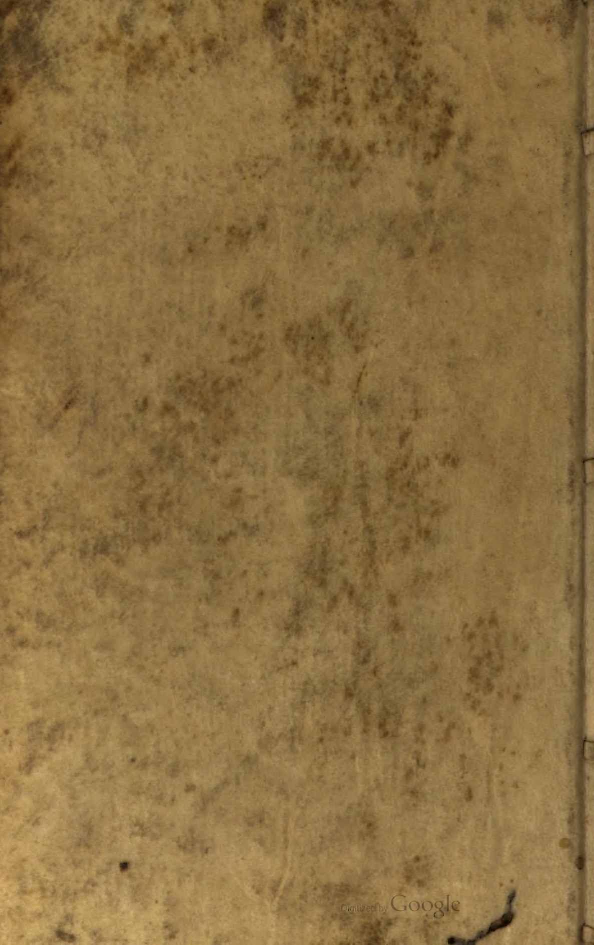
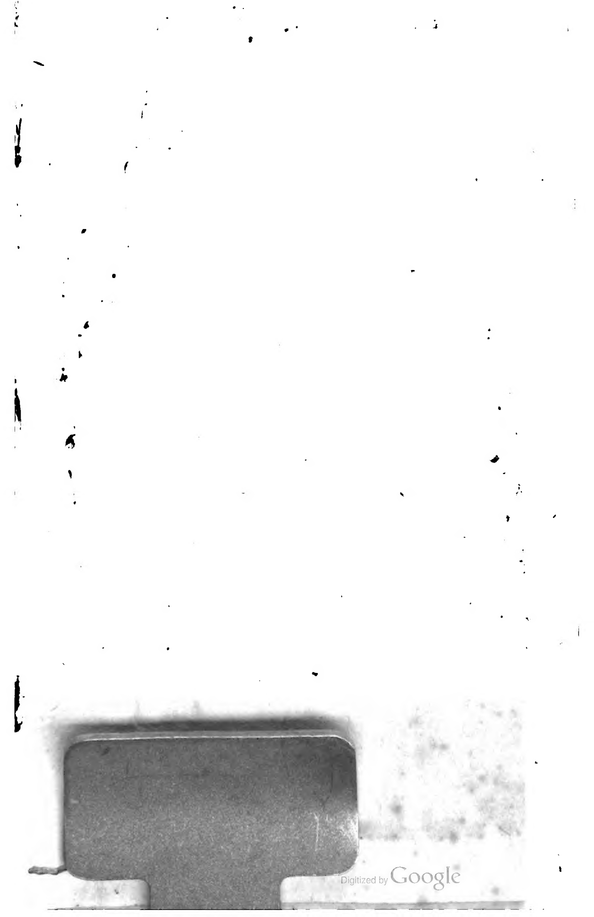








المقالة في ابطال اليهودية

HUGONIS GROTII ADVERSUS IUDAEOS LIBER

ab

EDUARDO POCOKIO

in linguam arabicam translatus

In uſum Iudæorum orientalium ſeorſum recudendum curauit

IO. HENR. CALLENBERG

Phil. Prof. Publ.

Halæ, in typographia inſtituti Iudaici
CIↃ IↃCC XXXV.

PRÆFATIO.

NOn desunt muhammedicis regnis incolæ originis iudaicæ; in illis autem linguam arabicam vel plene vel aliquatenus intelligi constat. Id nobis, sub nostra gentis huius cura, attulit caussam arabice vulgandi de seruatoris nostri doctrina libellos, iudæis peculiariter consecratos. In adspectum eorum protulimus Grotii de noui testamenti auctoritate tractatum; iam eiusdem prodit libellus, iudaicis erroribus, veritatisque nostræ oppugnationi obiectus. Poterunt tamen iudæis etiam prodesse scriptiones, quas eadem lingua in muhammedanorum usum publicauimus, atque in posterum, opitulante Deo, publicaturi sumus. Ita secundet Dominus conatus hos, ut ipsi quoque momentum aliquod adferant ad lætissimam rerum conuersionem, quam multi viri graues exspectant!

Scripsi Halæ die x. Mart.

CIↃ IↃCC XXXV.

IO. HENR. CALLENBERG

فصل ا في ابطال اليهودية ويتقدم بالمخاطبة لليهود ،

كما للخارجين من المغارة المظلمة ينكشف اولاً فاولاً ما هو متوسط بين النور والظلام كذلك ان قد تدرجنا من ظلمة الوثنية الدامسة تعرض لنا نفسها اليهودية التي هي جزء الحق وابتداوه فلاجل ذلك نطلب من اليهود ان يسمعوا ما نقوله من غير انكار فالمعلوم عندنا انهم من ذرية الطاهرين الذين اعتاد الله ان يرسل اليهم انبياه وملايكته وان من تلك الامة قد ولد المسيح والذين دعوا الناس اولاً الى شريعته وان لهم الشجرة التي نحن قد انغرسنا فيها وانهم حافظي تعريفات الله التي نحن نعظمها

تعظيما ليس بدون تعظيمهم اياها
ونتضرع الي الله لهم بالتلهف كما
فعل بولس ونسأله تعجيل ذلك
اليوم الذي فيه يرفع الحجاب
الذي تستتر به ابصار قلوبهم حتي
ينظروا معنا علانية كمال التوراة
وحين علي ما اخبرت به نبوات
القدماء كل احد منا معاشر الغربا
يقبض ردا العبراني ويطلب انا
جميعنا نتفق علي التقوي وعبادة
الاله الواحد الذي هو اله
ابراهيم واسحاق ويعقوب ✲

فصل ب في انه ينبغي لليهود
ان يقتنعوا بما اوتي به من الدلالات
علي صدق معجزات يسوع ،

فاول ما نطلبه منهم ان لا يعدوا
في ما يليق بغيرهم جورا ما يعدونه

في ما يليق بانفسهم عدلا وانما لو
سالهم سايل من الوثنيين ما دعاهم
الي تصديق المعجزات التي أتي بها
موسي فلا يكون جوابهم الا انه
كان لها في امتهم اخبار متواترة
من غير انقطاع التي لا محالة صدرت
عن شهادت الثقات شاهدوها عيانا
مثلا ان اليشع قد كثر زيت الارملة
وانه قد ابري السوري في الحال من
الجذام الفاحش وانه قد اقام ابن
مضيفته بعد ان مات والغير مما
يشابه هذه الافعال فتصدقها اليهود
ليس لسبب غير ان الشهود الذين
لا يطعن في صدقهم قد صرحوا
بذكرها من اتي بعدهم من
الدراري وانما الخبر عن رفع الياس الي
السماء فانهم يستندون فيه الي شهادة

البشع

البشع وحده على انه رجل صادق
ليس في شهادته شك واما نحن في
ما يليق بصعود المسيح الي السماء
فناتي باثنا عشر شاهدا من الذين
لا يطعن في اعراضهم وعلي ان المسيح
ظهر في الارض حيا بعد موته بما
ينيف علي ذلك بالكثير من العدد
وحيث قد صحت تلك الاشيا فيجب
ان يصح تعليم المسيح ايضا ولا
يمكن اليهود ان ياتوا بشي يحتجون
به لانفسهم الا وهو موافق لامرنا
بما ليس هو اقل في الواجب بل
بالاوجب ولكن لنا غنا عن الشهادات
عندهم اذ هو مما تقر به اصحاب
تلمود واليهود بانفسهم ان المسيح قد
عمل المعجزات وفي ذلك كفاية
حيث لا ياتي من قبل الله شيء
اعظم

اعظم في باب اليقين من اظهار المعجزات في تصحيح دعوة ما ۞

فصل ج في ابطال ما يعترضون به ان تلك المعجزات عملت بوساطة الشياطين ،

والذي قاله البعض من الناس ان المعجزات التي أتى بها يسوع قد كانت بوساطة الشياطين قد بطل في ما سبق من حيث انه بانتشار شريعة المسيح قد انقطعت قوة الشياطين بتة واما ما قالوا ان يسوع قد تعلم العلوم السحرية في مصر فهو ابعد من الصحة مما قد طعن به الوثنيون في موسى من مثل هذا كما نجده مذكورا عند فلينيوس وابوليوس لانه لا يعرف كون يسوع في مصر قط سوى مما اخبرت

اخبرت به عنه كتب تلاميذه الذين
اخبروا ايضا انه رجع منها وهو طفل
واما ان موسي قد اقام بمصر مدة
طويلة بعد بلوغه الي الرجولية فهو
بين مما اخبر هو عن نفسه ومما
اخبر به عنه غيره ولكن موسي
ويسوع فيبريهما من هذه التهمة
حال شريعتيهما اللتان تنهيان عن
تلك العلوم علي انها مبغوضة لله
ثم انه لو كان في زمن المسيح
وتلاميذه علم من العلوم السحرية
الذي امكن به الاتيان بمثل ما
يخبر به عن المسيح كابرا الخرس
في الحال وانهاض المقعدين وفتح
عيون العميان موجودا في مكان
من الاماكن اما في مصر او غيرها
لكشفوا عنه لا محالة طيبريوس
ونيرون

ونيرون وغيرهما من الملوك الذين
لم يقصروا الفحص عن مثل هذه
الاشياء ثم انه لو صح ما تقوله اليهود
ان شيوخهم اصحاب المجمع الكبير
قد مهروا في العلوم السحرية حتى
يستطيعوا ان يكشفوا عن السحرة
فانهم حيث كانوا اشد عداوة
للمسيح واكثر حسدا لثنايه الذي
اشتهر خصوصا باظهار المعجزات لا
ظهروا عن انفسهم ما يجانس افعاله
بواسطة ذلك العلم او بينوا بالدلالات
اليقينية ان افعاله لم تصدر الا
من هذا العلم ☼

فصل د في انها لم تفعل بقوة الكلمات ،

واما ما يقول بعض اليهود ان
المعجزات التي صدرت عن المسيح
هي

هي من حيث سر اسم خفي قد اودعه
سليمان في البيت المقدس وجعل
اسدين حافظين له الذان منعا عنه
الي ما اناف علي الف سنة وان يسوع
قد اختلسه فهذا اختراع منهم ليس
كذبا فقط بل بغاية الوقاحة حيث
انه لم يذكر شي عن نيسنكي
الاسدين مع كونه امرا جليلا عجيبا
لا في كتب قصص الملوك ولا في
كتب قصص عدة حوادث التي
تسمي بدبري هيميم ولا في كتب
يوسيفوس بل والرومانيون الذين
دخلوا بيت المقدس مع بمبيوس
قبل ظهور المسيح لم يجدوا مما
حكوه شيئا ۞

فصل ٥ في ان معجزات المسيح
كانت الاهية حيث انه قد دعي
الناس

الناس الي عبادة الالاه الواحد الذي
هو صانع العالـم ،
وان اسلم ان المسيح قد أتي بالمعجزات
كما يتبين من اقرار اليهود قلنا
لن نص التوراة يلزمنا تصديقه وان
الله قد قال في الفصل الثامن عشر
من السفر الخامس من التوراة انه
سيقيم بعد موسي انبياء غيره وامر
القوم بامتثال امرهم وتهدد بالعقوبة
لمن خالفهم وانما ايقن العلامات
للانبياء فهو اظهار المعجزات ولا
يمكن لن يتصور في الخاطر ما
هو اقوي دليلا منه وفي الفصل
الثالث عشر من ذلك الكتاب قد
قيل انه لو أتي احد من الذين
يدعون النبوة بالمعجزات واستدعي
القوم الي عبادة الالهة الجديدة انما
لا

لا يجوز تصديقه لان تلك المعجزات
اذن الله ان يوتي بها لاختبر القوم
بها هل هم ثابتين علي عبادة الالاه
الحقيقي حسب الواجب ومن مقايسة
هذين القولين قد استنتج المفسرون
من العبرانيين على الوجه المستقيم
انه يجب تصديق كل من أتــي
بالمعجزات الا ان يغوي الناس عن
عبادة الالاه الحقيقي وانه عند كون
الامر كذلك فقط نتقدم بالنـهـي
ان لا يصدق بالمعجزات وان عظمت
وجلت واما يسوع فانه لا دعـى
الناس الي عبادة الالهة الغير حقيقية
بل قد نهي انها جهرا علي انها من
اعظم المآثم وامرنا بتعظيم كتب
موسي ومن جاء بعده من الانبياء
فاذن لا يمكن ان يوتي بشــيء
يطعن

يطعن به في معجزاته ❁

فصل و في ابطال الاعتراض الماخوذ من الاختلاف بين شريعة موسي وشريعة يسوع ويبين انه ليس من الممتنع ان يوتي بشريعة هي اكمل من شريعة موسي ،

وما اعترض به بعض الناس ان شريعة المسيح تخالف سنة موسي في بعض الاشياء فليس ذلك باعتراض حيث انه اصل من الاصول التي جعلتها علما اليهود في سننهم ان باامر النبي الاتي بالمعجزات يجوز ان ينتعدي بلا ريب وبلا تردد علي اي شريعة من الشرايع سوي الامر بعبادة الاله الواحد وعلي الحقيقية الحكم علي وضع الشريعة الذي كان لله حين اجري الوصايا علي

على يد موسي فهو لم يعدمه في
ما بعد ذلك وليس احد ممن وضع
الشرايع وهو مستحق ذلك يمنع
بفعله هذا من وضع غيرها مخالفة
لها واما ما يعترضون به ان الله لا
يتغير فليس بشيء حيث غرض
الكلام ليس في ما يتعلق بذات
الله بل في افعاله الظاهرة فان النور
يتبدل بالظلمة والشباب بالشيخوخة
والصيف بالشتاء وهذه الامور كلها
من افعال الله الا ترى ان الله من
قبل اباح لادم أكل ساير الفواكه
ونهاه عن أكل ثمر شجرة واحدة
وتلك لحجرن مشيئته وبعد ان نهى
الناس مطلقا عن سفك الدماء انه
امر ابراهيم بذبح ابنه ونزل بعض
القرابين لانها لم تذبح عند قمة
الزمان

الزمان وقبل غيرها وان كانت
الشريعة التي جات علي يد موسي
فاضلة ولكنه لا يلزم ان لا يوتي
بافضل منها وانه من شان الوالدين
ان يناغوا اطفالهم وان يتغافلوا عن
ذنوبهم ويرغبوهم في القراة باللطايف
وبعد ان يكبروا يصدون الفاظهم
ويحثونهم علي اكتساب الفضايل
ويعلمونهم ما هو حسن الصلاح وثوابه
واما الوصايا التي اوتي بها في شريعة
موسي انها لم تكن في غاية الكمال
فيظهر من حيث ان كثير من
الصالحين الذين كانوا في تلك
الازمنة اجروا سيرتهم علي ما هو
اشرف واكمل في معني الفضيلة
من تلك الوصايا فان موسي الذي
اباح ان ينتقم من الظالم تارة بيد
المظلوم

المظلوم وتارة يعد الحاكم انما هو
بنفسه حين اظلم اشد ظلم صار
شفيعا لمن ظلمه وكذلك داود
فانه قد امر بالعفو عن ابنه العاق
واحتمل بالصبر ما قذف به من
الشتم ولا نجد احدا من اهل الصلاح
انه طلق زوجته قط مع ان التوراة
قد جوزت الطلاق وانما جرت العادة
ان توضع الشرايع علي ما يوافق
الجمهور ولاجل ذلك كان اللازم
بالحال الذي هم اذ ذاك عليه ان
يهمل بعض الاشيا حتي تقوم
علي القانون الاكمل حين
اراد الله ان يجمع لنفسه الشعب
الجديد من ساير الشعوب بما هو
اجزل من افاضة روحه ثم ان المثوبات
التي وعدت بها توراة موسي بظاهر
اللفظ

اللفظ فجعلناها مما يتعلق بامور
الحياة الدنياوية الغانية فيلزم انه
من الممكن ان يؤتي بشريعة
افضل من تلك الشريعة يعني بالشريعة
التي ترغب الناس بالمثوبات الابدية
لا علي وجه الرموز بل بتصريح وهذا
ما أتت به شريعة المسيح ۞

فصل ٣ في ان يسوع حين كونه
في الارض امتثل شريعة موسي وانه
في ما بعد لم يبطل من الوصايا سوي
ما ليس بذي صلاح ذاتي ،

ومما يستدل به علي ظلم اليهود
المعاصرين ليسوع انهم ثاروا عليه
وعذبوه وحكموا عليه بالصلب مع
انهم لم يمكنهم ان يأتوا بشي كان
يتعدي به علي سنة موسي فانه قد
اختتن وكان ياكل ما ياكل

اليهود ويلبس لباسهم وارسل البرص
الذين طهرهم الي الكهنة ويحفظ
عيد الفصح وساير الاعياد وان ابرا
بعض المرضا يوم السبت قد اوضح
ان تلك الافعال ليست مما ينهي
عنها في التوراة بل وانها مما اتفقت
الفقها علي جوازه ولم يظهر تعطيل
شريعة من الشرايع الا بعد ان غلب
الموت وصعد الي السما وافاض علي
تلاميذه روح القدس واكرمهم
بمواهبه الجليلة وبتلك الافعال اظهر
انه قد اخذ السلطان والملك والحكم
علي وضع الشرايع وذلك علي ما انبا
عليه دانيال في الفصل الثالث والفصل
السابع من نبوته ويناسبه ايضا ما
قاله في الفصل الثامن وفي الحادي
عشر فانه قد انذر ان في ما بعد
خراب

خراب مملكتي سوريا ومصر التي
خربت في زمان اغسطوس بقليل
يعطي الله الملك لرجل يعد من
عامة الناس علي أهل جميع الاقاليم
والالسن وانه لا ينقطع ملكه ابدا
واما ما ابطله المسيح من التوراة
فهو ما ليس فيه صلاح ذاتي بل
كان يتعلق بالامور المتوسطة في
ذاتها ولاجل ذلك قليلة للتغير لانه
لو كان لتلك الاشيا في ذاتها ما
يوجب فعلها لشرع الله بها جميع
الامم لا امة واحدة فقط وفي الابتدا
من غير مهلة لا بعد وجود الناس
بما ينيف عن الفين سنة ونما
هابيل واخنوخ ونوح وملكيصديق
وايوب وابراهيم واسحاق ويعقوب
مع ان جميعهم من الاتقياء واجب
الناس

الناس الي الله انهم قد جهلوا ذلك
الجزء من التوراة اما كله واما
اكثره ومع ذلك شوهد لتعنتهم بالله
واحبّ الله لهم وانما موسي خافه لا دعي
احماه يترو الي الامتثال بهذه السنن
ولا انذكر يونس علي اهل نينوية
ولا غيره من الانبياء علي الكلدانيين
والمصريين والصيداويين والصوريين
والادوميين والموابيين الذين
لما كاتبوهم انهم لم يحفظوها مع
انهم استقصوا في تعديد مآثمهم
فمن البين ان هذه الوصايا اختصت
بها اليهود اما نفعا لشر ما كانوا
يميلون اليه واما اختبارا لطاعتهم او
لتوبيخا الاشيا المستقبلة فلا عجب في
تعديلها اوجب منه في فعل ملكي
من الملوك الذي ابطل نواميس
مدينة

مدينة مدينة لجعل ناموسا واحدا
لجميع ممالكه ولا يمكن ان يوتي
بشيء يدل به علي ان الله قد الزم
نفسه ان لا ينسخ شيا من التورة
فان قيل ان هذه الوصايا قد نسخت
بالموبدة قلنا انه كثيرا ما يستعمل
هذا الاسم عند الناس ليدل ان الاشيا
التي امر بها على هذا الوجه ليست
هي بالحولية ولا من المختصة بازمنة
معينة كزمان الحرب او الصلح او
القحط ولكن لا يمنع هذا من
الاتيان بسنن جديدة في تلك الاشيا
بعينها ان دعي اليه النفع العام
وكذلك الشرايع التي شرع الله اليهود
بها فالبعض منها زماني مختص
بزمان اقامتهم في المواضع الغير عامرة
والبعض مختص بسكناهم ارض
كنعان

كنعان وليميز هذه الوصايا عن
تلك الاخر سماها بالموبدة حتى
يفهم انه لا يجوز ان يتعدي عليها
في مكان من الامكنة او زمان
من الازمنة الا بامر الله وهذا الوجه
من الاصطلاح حيث كونه عاما
لجميع الامم فلا ينبغي ان تستغربه
اليهود لا سيما مع علمها ان في نص
التوراة الحكم والعبودية التي حدها
من يوبيل الي يوبيل اي من سنة
الاطلاق الي سنة الاطلاق تدعى
موبدة واما ظهور المسيح فانه يعرف
عندهم بكمال الاطلاق او بالاطلاق
الكبير وانما ذكر عند الانبياء
وعد من الله باتيان عهد جديد
كما في الفصل الثلثين من نبوة
ارميا الذي وعد الله فيه انه سياتي
بعهد

بعهد جديد يكتبه في افيدتهم
وان الناس لا يحتاجون الي تعلم
عبادة الله بعضهم من بعض فانه
سيكون واضحا معلوما عند الكل
وقال ايضا انه سيعفو عن الذنوب
التي قدموا وارتكبوها ومثل هذا
مثل ملك من الملوك الذي لاصلاح
ما بين اهل مملكته بعد ان اضطرم
الشر بينهم ابطل النواميس المختلفة
التي كانت لهم واقام مقامها ناموسا
واحدا كاملا يعمهم كلهم ووعد
الذين يصلحون افعالهم من بعد تلك
بالعفو عن جميع ذنوبهم وقد يكفي
ما اتينا به ولكننا نتتبع كل
جزء من اجزاء تلك السنن جزا جزا
حتي نبين انها ليست علي حال
يمكن ان ترضي الله بذاتها ولا
علي

علي ما يوجب دوامها وان لا
تنسخ بغيرها ❊

فصل ح في ان القرابين لم تفرض الله
من حيث ذواتها ابدا ؛

اما اعظم ما يبين تلك السنن
واشهرها فهو امر القرابين وقد زعم
كثير من علماء اليهود انها وجه
العبادة اتخذه الناس بهوا انفسهم
قبل اتيان الفرض من قبل الله في
وعلي الحقيقة فمن البين ان اليهود
قد كانت لهم رغبة في تكثير
السنن علي انفسهم بما يكفي لله
سببا لان يكثرها لهم كي لا
يميلون الي عبادة الآلهة الكاذبة
اقتدا بما نظروه حين اقامتهم بمصر
ولكن لما كانت اولادهم يفرطون
في تعظيم تلك السنن كانها
اشيا

اشيا مرضاة لله بذاتها وجزء ضروري
من التقوي جات الانبيا بتوبيخهم
من قبل الله كما قال في المزمور
الخمسين لست اوبخك علي ذبايحك
ومحرقاتك امامي في كل حين لا اقبل
عجولا من بيتك ولا جدا من
قطعانك لان لي جميع حيوان البرية
والبهايم التي في الجبال والبقر قد
عرفت ساير طيور الجبال ووحوش
الحقول معي هي ان جعت فلا اقول
لك لان لي هي المسكونة بملوها
هل أكل لحم الثيران واشرب دم
المعز اذبح لله ذبيحة التسبيح واوف
للعلي نذورك، يكون من المفسرين
عند اليهود من يقول ان الله قال
هذا من اجل ان الذين تقربوا بتلك
الذبايح كانوا من الانجاس نية
وفعلا

وفعلا ولكن الكلام الذي اتينا
بها تدل علي غير ذلك المعني يعني
ان الذبايح ليست هي شيا مقبولا
عند الله من ذاتها ولو تاملت
ترتيب ساير المزمور لوجدت ان الله
لا يخاطب الا الاتقيا بذلك فانه
قد قال اجمعوا لي الابرار ثم اسمع يا
شعبي فان هذه الكلمات ليست
هي الا لمن يريد ان يعظ من
يخاطبه وبعد اتمام الكلمات التي
اتينا بها ينتقل القول الي الفاسقين
كما جرت به العادة اما للفاسق
يقول الله ويدل علي هذا المعني
بعينه غير ذلك من النصوص كما
قيل في المزمور الاحد والخمسين
لانك لو اثرت الذبيحة لقد كنت
اعطيها المحرقات ما تسربها ذبايح
الله.

اللة الروح المنسحق القلب المنسحق
المتواضع يا اللة لا ترذله ، ويناسبة
ايضا ما قيل في المزمور الاربعين
ذبيحة وقربانا لم تشاء مسامعي
فتحت المحرقات والذبايح التي من
اجل الخطية لم تطلبها حينيذ قلت
هانذا قد جيت في راس المصحف
مكتوب علي ان اصنع مشيتك يا
الاهي وناموسك في وسط بطني بشرت
بعد لك في الجماعة العظمي ها انا
شفتي لم امنع يا رب انت تعرف
صدقك لم اكتم في قلبي حقك
وخلاصك تكلمت بها لم اخف
رحمتك وعدلك عن الجماعة الكثيرة ،
وعند اشعيا في الفصل الاول من
سفرة يقول من قبل اللة كانه
حاضرا ما هي كثرة ذبايحكم لي
يقول

يقول الرب مملو انا من محرقات
الكبايش وشحم المعلوفة ودم الثيران
والتيوس لست اريدها انا اما انيتم
لتظهروا لي من ذا طلب هذا من
ايديكم لتتوطوا دياري ❊ واما
عند ارميا في الفصل السابع من كتابه
فيوجد ما يناسب هذا ايضا ويدل
علي معناه هكذا يقول الله الرب
القوي اله اسرييل اجمعوا محرقاتكم
مع ذبايحكم وكلوا لحما لاني لم
اتكلم مع ابايكم ولم اوصهم في
اليوم الذي اصعدتهم فيه من ارض
مصر من اجل المحرقات والذبايح
لكن بهذه الكلمة اوصيتهم قايلا
اسمعوا صوتي واكون لكم الها
وانتم تكونون لي شعبا وسيروا في
جميع الطرق التي اوصيتكم بها
لكي يكون لكم الخير ❊
وعند

وعند اوشع في الفصل السادس يقول الله لاني اريد رحمة ولا ذبيحة ومعرفة الله اكثر من المحرقات ☼ واما عند ميكيا في الفصل السادس سويل كيف يصالح الانسان الله هل بتقريب عدة من الكباش او بما كثر من الزيت او بالعجول الجولية فيجيبهم الله قد اخبرتك ايها الانسان ما هو الحسن وما يطلبه الرب منك لتصنع الحكم وتحب الرحمة وتكون متواضع ان تسير مع الهك ☼ ولما تبين من تلك الاقويل ان الذبايح ليست مما يرضي الله به لذاته ولا المقصود قصدا اولا ولكن القوم حيث دخل فيهم الافراط الفاسد اولا فلولا كما جرت به العادة قد جعلوها معظم التقوي

واعتقدوا

واعتقدوا ان فيها ما يكفي لتطهير
الخطايا فلا عجب ان الله في ما بعد
ازال ما هو بين بين في ذ نه بل
اخذ استعماله في الشر الا ذري ان
ملك خزكيا قد كسر حية
النحاس التي اقامها موسي حين
ابتدا القوم ان يعظموها ويعبدوها
وقد تقدمت الانذارات عند الانبيا
بطلان تلك الذبايح وسهل ادراكه
على من يعتبر ان في توراة موسي
اختص تقريب الذبايح بنسل اهرون
وبيلدتهم فقط دون ساير البلاد واما
في المزمور العاشر بعد المايه قد
انذر الله بظهور الملك الذي تتسع
حدود مملكته ويصير ابتداء دولته
من صهيون وان ذلك الملك يكون
ايضا كاهنا الى الابد على شبه
ملكيصيدق

ملاكي يصدق واما فاشعيا في الفصل
التاسع عشر من سفر نبوته يخبر انه
سيبني المذبح في بلد مصر وان فيه
سيعبد الله من هو ليس من المصريين
فقط بل ومن الصوريين والاسرايليين
وفي الفصل السادس وستين ينبه
انه في ما بعد سياتي اقصي المتباعدين
من الامم من جميع اللغات بالقرابين
لله بما ليس هو اقل من اتيان
الاسرايليين بها وانه سيجعل منهم
الكهنة واللاويين وهذه الاشيا كلها
مما لم يمكن يجوز فعله مدة اقامة
شريعة موسي ويضاف الي هذا ايضا
ما يقوله في الفصل الاول من كتاب
ملاكيا مخبرا عن ما سوف يكون
انه قد مل من قرابين اليهود وانه
سيعظم اسمه عند جميع الامم من
مطلع

مطلع الشمس الي مغربها وببخر
بين يديه بخور ونقرب له القرابين
الطاهرة ودانيال حين يذكر ما
لخبره الملاك عن ظهور المسيح في
الفصل التاسع من سفره يقول انه
سيبطل الذبيحة والقربان وقد علمنا
الله ليس بالقول فقط بل وبالافعال
ايضا حسب الكفاية ان القرابين
التي امر بها موسي ليست بمقبولة
عنده من بعد حيث انه بما ينيف
علي الف وستماية سنة قد ترك اليهود
بغير هيكل وبغير مذبح وبغير حفظ
النسب الذي يعرف به من عندهم
من يحل له ذبح القرابين ۞

فصل ط في امر ابطال التمييز
بين الماكل

والذي قد بيناه في امر الذبايح
فلنبينه

فلنبينه ايضا في امر تحريم بعض
انواع الماكل فمن المشهور ان الله
بعد الطوفان اباح لنوح ولاولاده ان
ياكلوا من جميع الماكل فصارت
الاباحة في ما بعد لا الي يافث وحام
فقط بل الي سام وذريه ايضا الذين
منهم ابراهيم واسحاق ويعقوب ثم
حيث القوم في ما بعد حين اقامتهم
في مصر تعلموا من تلك الامم العبادات
الفاسدة حرم الله لهم اكل لحوم بعض
الحيوانات اما لان المصريون قد
كانوا يتخذونها قرابينا لالهتهم
ويتفالون بها او لان في تلك الشريعة
ذات الرموز كان يشير ببعض انواع
الحيوانات الي بعض الرذايل في
اخلاق الناس وان هذه الوصايا
ليست مما يعم به جميع الناس

فيظهر

فيظهر مما امر به في لحم الميتة في
الفصل الرابع عشر من السفر الخامس
من التوراة انه لا يحل اكلـــه
للاسرايليين بل يحل لمن سكن
بينهم من الغربا مع ان الله امـــر
اليهود ان يقابلوهم بجميع وجوه
الاحسان وانحا المروة كانهم ممن
رضي الله بهم ثم ان القدما من
اخبار اليهود علموا بالتصريح ان في
زمن المسيح سيرفع تمييز الماكل
وان لحم الخنزير يكون طاهـــرا
كطهارة لحم البقر وعلى الحقيقة
حيث اراد الله ان يختار لنفســه
شعبا واحدا من جميع الامم فالايق
بالعدل ان يعمهم بشان الحرية من
ان يعمهم بشان العبوبية في مثل
هذه الاشيـــاء ❁
فصل

فصل ي في العياد ،

والتابع لهذا ان نبحث عن ما يليق بامر العياد فانها جميعها قد وضعت تذكرا لاحسان الله لهم حيث اعتقهم من الرقة والشدة التي كانوا مبتليين بها في مصر واتي بهم وادخلهم الي الارض التي وعدهم بها واما ارميا النبي في الفصل السادس عشر والفصل الثالث والعشرين من كتابه يقول انه سوف ياتي زمان يكون فيه من الانعام الجديدة ما يمحي بزيادة فضلها ذكر تلك الاحسان القديمة حتي لا يكاد ان تذكر عندهم تلك النعمة ثم ان الذي اتينا به سابقا في امر الذبايح فهو يصح في ايام العياد انه قد اخذ القوم ان ينتفعون بها حتي لو انهم

انهم قد تفقوا في حفظها لا يستعظم
شي من ساير الكباير عندهم ولاجل
ذلك يقول الله في الفصل الاول من
كتاب نبوة ارميا انه قد كره
ايام اهلتهم وعيادهم وستثقلها حتى
لا يكاد ان يحتملها ومن عادتهم
ان يعارضونا خاصة بامر يوم السبت
على انه امر جامع يعم الكل وامر
ابدي حيث انه لم يوص به لامة
واحدة فقط بل ولادم ابي البشر عند
ابتدا العالم فالجواب عن ذلك على
ما يقر بعض علما اليهود ان لفريضة
السبت معنيان احدهما للتذكر
الذي اوتي به في الفصل العشرين
من السفر الثاني والاخر للحفظ الذي
امر به في الفصل الاحد وثلثين من
ذلك الكتاب فالوجه الذي للتذكر

بينهم

يتم مقتضاه بتذكار ذكر خلق
العالم بالايمان الصالحة ولكن
الوجه الاخر الذي للحفظ فهو يوجب
الامتناع التام من كل عمل سوا ذلكي
اما الوجه الاول فانه قد شرع به في
اول امر الخلق ولا شك في ان
الصالحون في ما قبل التوراة قبلوه
وامتثلوه اعني اخنوخ ونوح وابراهيم
واسحاق ويعقوب واكن حيث
ذكرت التوراة اسفار بعضهم وصرحت
باحوالها لم يوت قط بذكر شيء
يدل علي انهم امتنعوا من السير من
اجل دخول السبت عليهم الذي يذكر
فعله دايما في ما بعد خروج بني
اسراييل من مصر لان حيث القوم
بعد خروجهم من مصر وعبورهم
سالمين في بحر القلزم سبتوا يوما
اولا

اولاً امنين وسبحوا الله بذلك النسبحة المشهورة فمن ذلك الوقت امروا بضبطه وبالعطلة فيه واول ما اوتي بذكره هو عند خروجهم ايلقطون المن في الفصل الخامس والثلثين من السفر الثاني والثالث والعشرين من السفر الثالث من التوراة ويناسب هذا المعنى ما صرح في الفصل الخامس من السفر الخامس عن علة تشريع السبت انه لتذكر اخراجه اياهم من بلد مصر ومع ذلك فشرعهم به اعانة للعبيد على عسف الموالي ليلا يمنعوهم من الراحة بتة كما تبين في النصوص المذكورة وقد اشترك في هذه الشريعة من كان ينزل عندهم من الغربا ايضا حيث انه كان واجبا ان

ان يكون جميع القوم علي حال
واحدة في امر النعطل ولكن انه
لم يشرع ساير الامم بمثل هذه العطلة
في السبت فيظهر من انه في عدة
النصوص يعبر عنها بالعلامة وبالعهد
الخاص في ما بين الله والاسرايليين
كما في الفصل الاحد والثلثين
من السفر الثاني من التوراة واما
ان الاشيا التي جعلت تذكرا
لخروجهم من مصر ليست هي مما لا
يجوز بطلانه قط فهو مما بيناه في
ما سبق من حيث الوعد بغيرها
من الانعام التي نكون اعظم وافضل
منها ويضاف الي هذا انه لو شرع
السبت من الابندا وعلي المعني الذي
لم يمكن نقضه ابدا لغلب عند
ملاقاة الفرايض ولم يحل ليضبط غيره
وقد

d

وقد صح ضد ذلك لانه من المشهور
انهم يختننوا الاولاد في يوم السبت
وايضا حين كان بيت المقدس
عامرا قد كانت القرابين تذبح
في السبت كذبحها في ساير الايام
وقد علمت فقها اليهود بانفسهم على
امكان نقض هذه الشريعة حيث
يقولون انه بامر النبي يجوز العمل
في يوم السبت ويستدلون على ذلك
بامر ايريحا التي فتحها يوشع في
يوم السبت واما انه سيرفع تمييز
الايام في زمن المسيح فيستدل
البعض عليه بحجة غير سقيمة مما
قيل في الفصل السادس والستين من
كتاب اشعيا الذي تقدم الاخبار
فيه انه ستمتد عبادة الله من السبت
الي السبت ومن الهلال الي الهلال ☼
فصل

فصل ٣ في ابطال الختانة الجسمانية ٭
فلنتكلم الان في امر الختانة التي
هي سنة قديمة العهد من قبل زمان
موسي فانها فرضت علي ابراهيم
وذريته ولكن هذه الوصية بعينها
كانت ابتدا للعهد الذي اظهره
موسي فاننا نجد في الفصل السابع
عشر من السفر الاول من التوراة ان
الله قد قال لابراهيم اعطي لك
ولنسلك بعدك بلدة سكناك وفي
جميع ارض كنعان حوزا موبدا
واكون لكم الها وانت عهدي
تحفظ انت ونسلك بعدك لاجيالهم
هذا عهدي الذي تحفظونه بيني
وبينكم وبين نسلك من بعدك
ان يختتن كل ذكر منكم ، وقد
راينا في ما تقدم ان هذا العهد
كان

كان يجب ان ينسخ بعهد جديد
يعم جميع الامم ولاجل ذلكى كان
اللايق ان نرفع ايضا ضرورة ذلـكى
العلامة المميزة بين الناس ومن
المشهور ايضا ان الوصية بالختان
يتضمن المعني الافضل ذا رموز الذي
تشير الانبيا اليه ان يامروا بختانة
القلب وهي مقصود وصايا يسوع
جميعها ولاجل ذلك يلزم ايضا ان
المواعيد التي اقترنت بالوصايا يقصد
بها ما هو اعظم وافضل انعـامـه انه
الوعد بالميراث الزمني ينظر به الي
اظهار الميراث المويد لا وصف ابهه
بما هو اكثر ايضاحا مما التي يسوع
به وان بما وعد به ابراهيم انه سيجعل
ابا لعدة من الامم الي الزمان الذي
فيه ليس شي قليل من الامم بل
امم٠

امم لا تحصي كثرة من المنتشرين
في افاق الارض سيقتنصون بتقوي
ابراهيم وثقته بالله المشهورة ولن
هذا فلم يكمل الا بواسطة الانجيل
وليس بعجيب ان الرموز التي يشار
بها الي الامر المقصود تبطل عند
كمال ذلك الامر واما ان نعمة الله
لا تقتصر علي هذه العلامة يظهر
حسب الكفاية من حيث ان الله
قد رضي بالذين صاروا قبل ابراهيم
بل وبابراهيم بنفسه قبل اختتانه
وان بني اسرائيل طول مدة كونهم
في التيه لم يختتنوا ولم يوبخهم
الله علي ذلك ۞

فصل يجب في ان رسل يسوع كانوا
يلاطفون الناس في امر السنن ٠

قد كان يجب علي اليهود الشكر
للمسيح

للمسيح وصلة حيث انه خلصهم من
ثقل سنن الناموس وحقق لهم حريتهم
باظهار الكرامات والمعجزات التي
ليست اقل في المعجز مما اتي به موسي
ومع ذلك فالذين اشاعوا هذا الاعتقاد
في اول الامر لم يكتفوهم اقرار تلك
النعمة العظيمة بل لو امتثلوا وصايا
المسيح التي هي في غاية الصلاح اباحوا
لهم في الامور المتوسطة الحال ان
يستاثروا لانفسهم ما ارادوا علي شرط
الا يلزموه غيرهم من الامم الذين لم
يتشرعوا قط بتلك الشريعة ذات السنن
وهذا وحده يكفي ايضاحا ان ما
تعللت به اليهود من جهة تلك
السنن للفهم الشريعة المسيحية
فهو باطل واذ قد ابطلنا هذا الاعتراض
الذي يكاد ان لا يعترض بغيره
علي

علي معجزات المسيح فلناتي بغيرو من الحجج التي تصلح للرد علي اليهود ❁

فصل يج في محاججة اليهود من حيث وعد الله المشهور باظهار المسيح المخصوص بغاية الفضل ❁

فمما اجتمع عليه اليهود والنصاري لا خلاف فيه ان في اخبار الانبيا ما عدا عدة من الذين اتوا لليهود من قبل الله بالخبرات العظيمة قد وعد بشخص هو افضل ممن سواه بالكثير الذي يقال له المسيح وهو الاسم المشترك فيه ولكنه يختص بهذا الشخص الموعود به بوجه الافضل واما نحن فنتحقق انه قد ظهر واليهود ينتظرون ظهوره في ما بعد فالواجب ان يفزع في هذا الاختلاف الي

الي الكتب التي لا شك عندنا ولا
عندهم في صدقها ان نحاكم بيننا ❊

فصل يد في انه من البين ان المسيح
قد ظهر من حيث الزمان المجزوم
لظهوره ،

اما ان دانيال الذي شهد خزقيال
النبي لتقواه الخالصة اراد ان يغوينا
لو ان جبرييل اغواه فكلاهما مما لا
يسوغ ان يقال وهو على ما املاه له
الملاك قد صرح في الفصل التاسع من
كتابه انه لا تتم خمساية عام
من بعد اشاعة الامر بتجديد بناء
مدينة اوريشليم الا ويظهر المسيح
ومن تلك الوقت الي يومنا هذا قد
مر ما ينيف عن الفين سنة ولم
يظهر الذي ينتظر اليهود ظهوره
ولا يستطيعون ان ياتوا بمن يوافق
امره.

امرة تلك الزمان المجزوم لكنه
يوافق ظهور يسوع حتي نحسبا احد
اخبار اليهود الذي صار قبله بخمسين
عام صرح وقال انه لم يمكن ان
يوخر الزمان الذي رسمه دانيال لظهور
المسيح الي ما ينيف علي خمسين
سنة واما هذا الدليل الماخوذ من
تعيين الزمان فتوافقه العلامة الاخري
التي اشرنا اليها في ما تقدم وهو ان
الله اراد ان يعطي الملك يعم به
جميع الامم بعد زوال الملك من عقبة
يهوذا ولا غرو من ذلك انه قد
انقطع عقبه في كلوفا زمان
قريب قبل ولادة المسيح ويوجد ايضا
دليل عند دانيال في الفصل التاسع
الذي ذكرناه من كتابه وهو ان
بعد ظهور المسيح كان مزمعا ان
تخرب

تخرب مدينة اورشليم وهذه النبوة
علي خراب المدينة قد قال يوسيفوس
انها تمت في زمانه والذي يلزم من
ذلك انه قد مر قبل ذلك الوقت
الزمان المحدود لمجي المسيح ومما
يناسب هذا ما اخبر عنه حجي النبي
في الفصل الثاني من كتابه ان النبي
اذ اطلع علي حزن زروبابل مقدم
القوم ويشوع بن يوصديق رئيس
الكهنة لما راوا ان الهيكل الذي
عمروه لم يساو للهيكل الاول في عظمه
عزاهم بوعده الله سيصير هذا الهيكل
مجده اعظم من مجد الاول وانه لا
يجوز ان يقال ذلك من حيث عظم
البنا ولا من حيث الاتقة ولا من
حيث حسن صناعته ولا زينته
فهو من البين لا يشك فيه من
يقابل اخبار ذلك الزمان الموجودة في
نص

نص الكتب الالاهية وعند يوسيفوس
في كتابه بما اخبر عن الهيكل الذي
بناه سليمان ويضاف الي هذا ما اخبرت
به اخبار اليهود عن عدم الكرامتين
العظيمتين في الهيكل الثاني وجدت
في الاول وهما اشراق النور الذي كان
يدل علي السكينة والالهام الالاهي
واما الشرف الذي سيفضل به الهيكل
الثاني علي الاول قد بينه الله هنالك
علي وجه الايجاز حيث قال انه
سيثبت سلامته يعني نعمته ولطفه
في ذلك الهيكل بعهد ثابت واما
ملاكيا النبي الذي عاش في الزمان
الذي بني فيه الهيكل الثاني قد
زاد واوضح ذلك في الفصل الثالث
من نبوته قايلا ها انا مرسل ملاكي
فيمهد الطريق امام وجهي وبغتة
ياتي

ياتي الي هيكله الرب الذي انتم
تطلبونه، فاني قد كان يجب
ان يظهر المسيح في الحين الذي
اقام فيه الهيكل الثاني عامرا
والذي يعبر عنه بمدة الهيكل
الثاني عند العبرانيين فهو مدة
الزمان الذي بين زوربابيل
واسباسيانوس لان في زمن هيرودس
الكبير لم يقم الهيكل من الخراب
بل جددت اجزاوه شيا فشيا وحيث
كون تغيره علي هذه الصفة فلا
يعد الا هيكلا واحدا وانما قد فشي
الاعتقاد في ما بين اليهود ومن
جاورهم في تلك الزمان انه قد حان
حين مجي المسيح حتي ان الكثير
منهم كانوا يدعون ان هيرودس
هو المسيح والبعض ان يهوذا الجولوني

هو

هو المسيح وغيرهم لغيرهما ممن قرب من زمان يسوع انهم هو ۞

فصل يه في ابطال ما قيل ان سبب تاخير مجي المسيح هو كثرة خطايا القوم ،

وقد علمت اليهود انهم ملزومين بهذه الحجج الدالة علي ظهور المسيح ومن اجل ذلك يقول بعضهم ان ذنوبهم هي منعته من الظهور في الزمان الموعود به ولكن ليس هذا بشي ان النبوات المذكورة تدل علي القضاء المختوم به لا المتعلق بشرط ما فكيف يمكن تاخير مجي المسيح من اجل الخطايا حيث تقدمت ايضا النبوات في امر المدينة انها ستخرب فيما بعد ظهور المسيح بالقليل من اجل كثرة خطايا القوم وعظمها

ثم

ثم ان من جملة الاسباب التي جاء
المسيح لاجلها فاصلاح فساد الزمان
المفرط في الشر وان ياتي بالمغفرة عن
الذنوب مع السنن التي تفيد لتهذيب
الاخلاق ولاجل ذلك يقال في وصف
زمانه عند زكريا في الفصل الثالث
عشر من كتابه انه ستفتح منبع
الماء لبيت دود ولكل اهل اورشليم
للتطهير من الخطايا ومن المعتاد
به عند العبرانيين ايضا ان يعبروا
عن المسيح بايش كوفير يعني
الرجل الغافر المرضي فهو مما لا يجوزه
العقل ان يقال ان الدواء المعد لداءٍ ما
المختص به قد اخر لاجل ذلك الداءِ ❋
فصل يو في تشييد ذلك بمقابلة
الحال التي اليهود عليها الان مع
الاشيا الموعود بها في التوراة ،
• واما

واما الذي نقول ان المسيح قد جاء
وظهر من منذ زمان ففي المعقول ما
يكفي الزام اليهود للاعتراف به فان
الله قد وعد اليهود بالعهد الذي
عهدهم به بواسطة موسي انهم
سيملكون ارض فلسطين ويسعدون
ما داموا يدبرون حال معيشتهم بما
يوافق التوراة وبخلاف ذلك لو خطوا
عليها بالكباير اوعدهم بالجلاء
وما يشاكله من البلايا ولكن لو
انهم في وقت من الاوقات حين
ضيقت عليهم الشدايد وتابوا عن
ذنوبهم رجعوا الي الطاعة انه يرحمهم
ويرجعهم الي اوطانهم ولو تشتتوا في
اقصي اقطار الارض كما هو مذكور
به في الفصل الثلثين من السفر
الخامس من التوراة وفي الفصل الاول
من

من كتاب نحميا وغيرهما من النصوص ولكنه قد مضي الي زماننا هذا ما ينيف علي الف وخمسماية سنة التي فيها عدمت اليهود ارض الميراث والهيكل ولو راموا في وقت من الاوقات علي ان يبنوا لهم الهيكل لمنعوا دايما من بنيانه حتي وبخروج لهيب النار من بين الاساس يفسد به ما عمروا كما اخبر عنه اميانوس مركلينوس الذي ليس هو بالمسيحي وحين بنس القوم انفسهم في ما سلف من الزمان باعظم الماثم حتي ذبحوا اولادهم قربانا لمولخ الصنم وعدوا الزنا من الصغاير ونهبوا اموال الارامل والايتام وافرطوا في سفك دما الابرار كما طعنت الانبيا فيهم فانهم من اجل هذه القبايح جميعها قد كانوا يجليون

يحايون بالسبي ولكن لم تزل مدته
علي سبعين سنة ولم يخلو الله في
اثناء ذلك من مخاطبتهم علي ايدي
الانبيا وتعزيتهم بتنبيههم للرجوع
وقدر الزمان المجزوم لرجوعهم ايضا
بل الان من حين طردهم من بلادهم
فبقوا مجليين مهانين لا ياتيهم
نبي وليس لهم ما يدل علي الرجوع
في ما بعد وعلماوهم كانهم قد
اصابهم روح الحيرة مالوا الي الخرافات
الشنيعة والاعتقادات المضحكة التي
شحنت بها كتب التلمود التي
اجترواان يعبروا عنها بالتوراة المنزلة
من قبل الله بالفم ويساووها بالتوراة
التي جاء بها موسي مكتوبة بل
ويفضلوها عليها ايضا فان الذي
جي به في تلك التاليفات عن بكاء
الله

الله لانه ترك مدينته ان تخرب وانه
في كل يوم يجتهد بقراة تلموود وعن
البهيموت ولويثان وعدة من اشياء
اخر فهي في غاية الشناعة حتي
مللنا ذكرها ومع ذلك طول هذا
الزمان فلا مالت اليهود الي عبادة
الاصنام كما فعلوا في ما سلف
من الزمان ولا يدنسون انفسهم
بسفك الدماء ولا يقذفون بالزنا بل
ويجتهدون علي ان يرضوا الله بالصلوات
والصوم ومع ذلك لا يجيبهم الله
واذا كان الامر علي هذه الصفة
فلابد من ان يقال باحد القولين
اما ان العهد الذي عهدوا به علي يد
موسي قد بطل راسا او ان اليهود
بجملتهم ماثومين باثم عظيم ما لم
يزل في هذا المقدار من الزمان وهذا
الاثم.

الإثم فيخبروا به عن انفسهم ما هو
وأن لا يستطيعوا ان يخبروا به
فيصدقوننا انه كفرهم بالمسيح
الذي قد ظهر قبل نزول هذه
البلايا عليهم ۞

فصل يبين في انه يبين مما تقدم من الاخبار عن المسيح وصفاته ان يشوع هو المسيح ،

كفي ما قيل دليلا علي ان المسيح
قد ظهر منذ عدة من قرون الزمان
ونحن نريد ونقول ان ذلك المسيح
ليس هو الا يشوع فان كل من كان
سواه ممن ادعي انه المسيح او ظن
به انه هو فلم يخلف ملة يستمر
ذلك الاعتقاد فيها ولا يوجد في
يومنا هذا من يدعي انه من اتباع
هيروديس ولا من اتباع يهودا
الجولوني

الحولوني ولا من اتباع بركوكب الذي ادعي في زمان ادريانوس انه المسيح واضل بعض الفضلا من علمايهم واما يشوع فانه لم يخلو من عدة من الاتباع من حين كونه في الارض الي زماننا هذا ولا يخلو اليوم وليس تلك في بلدة واحدة بل في جميع اقطار الارض وقد يمكننا ان ناتي بالاشياء الكثيرة عدا ما قلناه مما قد تقدم واخبر به عن المسيح او تحقق في شانه في ما سلف التي نصدق انها قد وجدت في يشوع حيث لا ينسبها احد الي غيره كما انه من نسل دوود وانه ولد من العذري التي اوحي من السماء عن امرها لمن خطبها حيث انه لا اراد ان ياخذها له زوجة لو انها

انها حبلت من غيرة وانه قد ولد في
بيت لحم وانه بدا واظهر سنته في
ارض الجليل وانه ابراء المرضي وفتح
اعين العميان واقام المقعدين ولكننا
تقتصر على فعل واحد قد صدر عنه
اولا وبقي الي يومنا هذا وهو انه
يبين مما انذر به دوود اشيعا
وزكريا واوشع ان المسيح سيكون
معلما لا لليهود فقط بل ولساير الامم
وان بواسطته سنبطل عبادة الاصنام
ويرشد خلق كثير من الامم الي
عبادة الالاه الواحد ومن قبل ظهور
يشوع فغالب اهل الدنيا كانوا
منطرحين على العبادات الباطلة ثم
اخذت تلك العبادات في الانحطاط
اولا فاولا وانصرف الناس حتي الملوك
والامم الي عبادة الالاه الواحد وصار
تلك

ذلك لا من اخبار اليهود بل من
تلاميذ يشوع واتباعهم فان بواسطتهم
الذين من الامم لم يكونوا قوم الله
من قبل قد صاروا قوما له وكمل
ما انذر به يعقوب في الفصل التاسع
والاربعين من السفر الاول من التوراة
انه قبل ازالة السلطنة عن نسبة يهوذا
بالكلية سياتي شيلو الذي فسره
المترجم الكلداني وغيره انه المسيح
وانه ستطيعه الامم التي هي خارجة
عن ال اسرايل ايضا ✡

فصل يح في الرد علي ما يقولون
ان البعض من الاشيا التي لخبر بها
عن المسيح لم تكمل بعد ،

ومما نعارضنا به اليهود قولهم انه قد
تقدمت الاخبار عن بعض الاشياء
المزمعة ان تكون في ازمنة المسيح
التي

التي لم تكمل بعد واما الاشيا التي
ياتون بها فهي غير بينة او مما
يقبل الاوجه المختلفة من التاويلات
ولا يجب ان تترك لاجلها الاشيا
البينة كطهارة وصايا يسوع وفضل
الثواب الموعود به ووضوح معاني
الكلام التي وصفه به وحيث كون
هذه الاشيا مقترنة بالمعجزات لكان
واجبا ان يكتفي بها لقبول تعليمه
واما النبوات التي يعبر عنها بالكتاب
المختوم فلا يفهم سرها الا بالتاييد
بروح من الله الذي وجب منعه
من الذين يغفلون عما جعله الله
واضحا ظاهرا بكلامه واما النصوص
التي يعترضون بها فليمسوا هم
بالجاهلين انها مما يختلف في
تاويلها ولو اراد احد ان يعتمر ما
اني

التي به قدماء المفسرين الذين كانوا
في عصر جليان البابلي او في نحو
زمان المسيح من المعاني ويقيسها
بتفاسير المتاخرين الذين الفوا
تصانيفهم بعد ان صار اسم المسيحيين
مبغوضا عندهم فيجد انهم قد
ابدعوا التاويلات الجديدة ميلا
لاعتقاداتهم بعد ان في ما سلف
كانت غيرها مقبولة عندهم التي
لم تبعد معانيها من التاويلات التي
ياتون بها المسيحيون واما ان الكثير
مما اوتي به في الكتب الالاهية
يجب ان يفهم لا علي ظاهر الالفاظ
بل علي وجه الاستعارة فهو من
المعلوم عندهم مثل ما قيل ان الله
قد نزل نزولا وما ينسب اليه من
الفم والسمع والبصر والانف فانه لاي
بسبب

سبب لا يجوز تاويل كثير مما قيل
في وصف زمان المسيح علي وجه
الاستعارة ايضا مثل ما قيل انه سيسكن
الذيب مع الحمل والنمر مع الجدي
والاسد مع الضان وان الطفل يلاعب
الحية وان جبل الله سيعلو علي ساير
الجبال وان غير اليهود من الامم
سياتون ويسجدون لله فيه ؛ وان
من المواعيد يوجد ما يتضمن فيه
شريطة مخفية كما يظهر اما مما
تقدم او مما يتبع او من معني الوعد
بعينه وهكذا وعد الله اليهود
بالكثير من الخيرات لو انهم قبلوا
المسيح الذي يبعثه لهم واطاعوه
وان لا تصير تلك الاشيا لهم فلهم
ان ينسبوا سبب منعها الي انفسهم
واما البعض مما وعد به حتما من

غير

غير شرط ان لم يتيم بعد فيحسب انه
ينتظر فانه من المشهور عند اليهود
ايضا ان زمان ملك المسيح يبقي
الي اخر الدهر ۞

فصل يط في الرد على ما يعترض به
من جهة تواضع حال يشوع وصونه ،

ومما يشكك به الكثير منهم في امر
يشوع فهو تواضعه وفاقة حاله
ولكنه ظلما منهم حيث ان الله
يقول في عدة من النصوص في الكتب
الالاهية انه يرفع المتواضعين ويخفض
المتكبرين الا تري ان يعقوب قد
عبر الاردن ولم يكن له شي سوي
هراوته ورجع وهو منمول بالانعام
الكثيرة وان موسي قد كان يرعي
الغنم مطرودا وفقيرا حين تجلي
الله له في شجرة العوسج وولاه تدبير
قومه .

قومه وان يدوس ايضا حين كونه
راعيا فلذ الملك وقد شحنت الكتب
الالاهية بما يشابه هذه المثالات
واما المسيح قد قيل وصفا له انه
سيكون بشيرا للفقراء وانه لا يرفع
صوته في محضر الجماعات ولا يناصب
احدا بل انه يكون لين الجانب
حتي يرفق بالقصبة المرضوضة ويحي
ما بقي في السراج المطفطف من
الحرارة وكذلك لا يجب ان ساير ما
ابتلي به من البلايا حتي الموت
بعينه يجعله مهانا ومبغوضا عند احد
فانه ان الله كثيرا ما يمكن اهل
الشر من الابرار حتي لا يشفقون عليهم
فقط كما شفوا اهل السدوم علي لوط
بل ويقتلونهم ايضا فهو بين مما صار
لهابيل الذي قتله اخوه ولاشعيا النبي
الذي

الذي نشر بالمنشار والسبعة اخوة من
المكابيين الذين مثلوهم وعذبوهم
بانواع العذاب مع امهم حتى ماتوا
وان اليهود بانفسهم يتلون المزمور
التاسع والسبعين الذي توجد فيه
هذه الكلمات جعلوا جثث عبيدك
طعاما لطير السماء لحوم قديسيك
لوحوش الارض اراقوا دماءهم كالماء
حول اورشليم وليس لهم دافن والباقي ،
واما انه قد وجب علي المسيح ان
ياتي الي ملكه وياخذ القدرة علي
ان يمنح اعظم الخيرات لاهله بواسطة
الشدايد والموت فليس لاحد ان
ينكره لو تامل ما قال اشيعا في
الفصل الثالث والخمسين من كتاب
نبوته من صدق باخبارنا وذراع
الرب لمن تجلي لانه ينبت كالفرخ
امامه

امامه ومثل الاصل من الارض العطشي
لا روعة له ولا بهجة واذا نظرناه لا
منظر له فننساه زري ومنقطع من
الناس رجل ذو اوجاع ومعروف بالالم
وكما تحجب الوجوه عنه زري ولم
نحسبه وحق انه احتمل امراضنا
واوجاعنا ازرملها ونحن حسبناه
مبتلا مضروبا من عند الله ومعذبا
وهو مجروح لاجل اثامنا مدوك لاجل
خطايانا ادب سلامتنا عليه وبجراحاته
شفينا كلنا مثل غنم ضللنا كل
انسان منا نحو طريقه توجه والرب
لقاه ذنوب جميعنا تذلل وهو معذب
ولم يفتح فاه كالحمل الذي يودي
الي الذبح وكرحلة بين يدي جازها
ساكنة فما يفتح فاه من الحبس
ومن الحاكمة اخذ وجيله من
يقصه

يقصه لانه قطع من ارض الحيوة
ومن جرم قومي البلا عليه وجعل
مع الظالمين قبره ومع الاغنيا بموته
معما لم يصنع ظلما ولا مكر في فيه
والله اراد تواضعه والامه ان تصير
نفسه للاثم يرى الزرع يطيل الايام
ومراد الله ينجح في يده من تعب
نفسه يرى ويشبع ويعلمه يزكي
عبدي الزكي كثيرين وذنوبهم
هو يحملها لذلك انصبه مع الاجلا
ومع العظما يقتسم الغنيمة بدل ما
اسلم للموت نفسه ومع الفاسقين حسب
وهو خطايا الكثيرين احتمل وفي
الخاطيين يشفع، فمن ذا هو من
الملوك او الانبيا الذي يليق به ان
يوصف بهذه الصفات فعلى الحقيقة
لا يليق باحد منهم واما الذي اني
به

به بعض المتاخرين من اليهود ان
الموصوف هو قوم اليهود المنتشرين
في ساير الامم الذين يخبروا عنهم
انهم بافعالهم وكلامهم يدخلون
خلقا كثيرا في دينهم فهو مما
يخالفوا عدة النصوص من الكتب
الالاهية التي يصرح فيها ان اليهود
لم يصبهم شي من البلايا الا وهم
يستحقونه بافعالهم بل وما هو اعظم
منه واشد ثم ان تركيب الكلام
النبوي بعينه لا يقبل هذا التاويل
فان القايل اما النبي لو نسب النص
اليه او ان اردت فالله يقول انما
اصابه ذلك البلا من اجل خطايا
قومي واما قوم اشعيا او قوم الله
الخاص فهم الامة العبرانية فاذن من
الممتنع انه الذي يقول فيه اشعيا

انه قد ابتلي باشد البلايا لاجل القوم يكون هو ذلك القوم بعينه واما الاوفق فهو ما قالت القدماء من فقهاء اليهود ان هذه الاقوال ما وصف بها الا المسيح ولما وقف على ذلك بعض المتاخرين التزموا ان يجعلوا مسيحين احدهما يدعونه ابن يوسف وهو الذي يجب بحسب خيالهم ان يحتمل شدايد عدة حتي الموت بالقتل والاخر ابن داود الذي يصلح كل شي علي يديه وانما قد كان الايسر بالكثير ومما هو الاوفق لكتب الانبياء ان يعترفون بالمسيح الواحد الذي كان يجب ان ياتي الي ملكه بواسطة الشدايد والموت وهذا الذي نعتقده نحن في المسيح ويدل حال الامر علي صحته ☆

فصل

فصل ك في الرد علي ما يقولون ان الذين سلموا يشوع للموت قد كانوا من اهل الصلاح ،

والذي يمنع الكثير عن الاعتقاد بدين المسيح فهو الظن السابق عندهم في فضيلة اسلافهم الذين قد قندوا يسوع بتقديم سوء الظن في امره وانكروا شريعته وانهم من الصالحين لا سيما الكهنة منهم ولكن علي اي حال كان الكثير من اسلافهم لكي لا يقولوا انا ننال من اعراضهم بغير استحقاق فيعلموه مما وصفوا به في التوراة وكتب انبيايهم التي كثيرا ما تسميهم بغلف الاذان والقلوب وانهم قوم الذين يكرمون الله بشفاههم والعمل بظاهر السنن وهم ابعد ما يكون عنه بقلوبهم وان

وان من اسلافهم كانوا الذين
كادوا يقتلون اخاهم يوسف وفي
اخر الامر باعوه عبدا ومن اسلافهم
الذين بكثرة فتنتهم الجوا موسي ان
يمل من حياته مع كونه قايدهم
ومخلصهم وكانت الارض والبحر
والهوا تطيعه ومنهم الذين قد ملوا
الخبز الذي انزل عليهم من السماء
واشتكوا كانهم في غاية شدة
العيش حين كونهم يتجشاون
من كثرة اكلهم لحوم الطير ومن
اسلافهم ايضا الذين قتلوا زكريا بن
يهويدا في المحراب وذبحوا الكاهن
نفسه قربانا لقساوتهم واما الكهنة
فاي حال من الصلاح هم عليه يظهر
من ان بعضهم نموا علي ارميا طالبين
قتله ولو لا منعة اكابر الملكي لقتلوه
ايضا

ايضا ولكنهم الجوهم ان يحبسوه
لكي ان فتحت المدينة ولو ظن احد
ان الذين عاصروا يشوع كانوا
اكثر صلاحا منهم فيكفي دفعا
لرايه هذا ما وصفهم يوسيفوس به من
سوء الافعال وانواع العقوبات مما لم
يسمع بمثله ابدا ومع هذا علي ما
في ظنه هي دون ما استحقوه ولا
يجوز ان يقال ما هو احسن من
هذا في امر مجمع شيوخهم لا سيما
حيث انه لم تتقدم شيوخ ذلك
الزمان باسناد الايدي عليهم كعادة
الاوايل لكن بامر اكابر الدولة
كما صار ايضا في امر الكهنة
الذين لم تكن كهنوتهم حينيذ
بالدايمة بل لسنة واحدة فقط وكثيرا
ما عطوا المال حتي يتولوها واذا
كان

كان الامر كذلك فلا عجب ان
الناس اصحاب النية والكبر الذين
لا حد لحرصهم علي الكرامة والاموال
امتلاوا غضبا عند ظهور الرجل الذي
اتي بالوصايا التي هي في غاية الطهارة
وبحسن سيرته غيرهم بقبح سيرتهم
وانما فلم يطعنوا فيه بشي الا ما
قذف به في ما سلف كل من الصالحين
كما احتبس ميخيا الذي عاصر
يوشافاط من اجل انباته الحق مغا وما
لام بعماية ممن ادعي النبوة كذبا واما
ما طعن به احاب الملك في الياس النبي
فهو يشابه ما طعنت به الكهنة
في يسوع اي انه هو فاضح اسرائيل
وقذف ايضا ارميا بما قذفوا به يشوع
انه اخبا هم بخراب الهيكل ويضاف
الي هذا ما ذكره قدماء اخبار
اليهود

اليهود في كتبهم ان في عصر المسيح
يكون الناس مثل الكلاب وقاحة
ومثل الحمير اباة ومثل الوحوش قساوة
وانما الله الذي سبق بعلمه علي اي
حال سيكون غالب اليهود في زمان
المسيح قد قال انه سوف يكون
الذين لم يكونوا قوما له قومه
وان لا يكاد ان تاتي احاد من كل
مدينة وقرية من اليهود الي الجبل
المقدس لعبادته ولكن ما ينقص
من عددهم سيكتمل من غيرهم
وان المسيح سيكون سبب التلف
لليهود ولكن ان الحجر الذي
رذله الموكلون بالبناء سيجعل في
الموضع الخاص لتركيب البنيان ✲
فصل

فصل كا في الجواب عن الاعتراض
ان المسيحيين يعبدون الهة متعددة ،
والباقي لنا ان ناتي بالجواب عن
القولين الذين يشنع اليهود بهما علي
دين المسيحيين وعبادتهم اما الاول
انهم يقولون انا نعبد الهة متعددة
فليس هو بشي الا تغيير الاعتقادنا
بتاويل غير مستقيم بغضا لنا ولاي
سبب يعترضون بذلك علي المسيحيين
بالكثر مما يعترضون به علي فيلون
اليهودي الذي كثيرا ما يذكر
ثلاثة اشياء في الله ويعبر عن عقل
الله او كلامه باسم الله وصانع
العالم وانه ليس غير مولود كحال
الاله اب الكل ولكن انه ليس
بمولود

بمولود كحال ولادة الناس ويعبر
عنه فيلون هذا وموسي بن نحمن
ايضا بالملاك او الرسول الذي يعتني
بهذا الوجود كله او باكثر مما
يعترضون به علي اصحاب النقل
عندهم الذين يفصلون ذات الله
بثلثة انوار والبعض منهم يستعمل
الاسامي التي تستعملها المسيحيون
بعينها وهي الاب والابن وروح القدس
ولناتي بما هو من اشهر الاشياء
المعترف به عند جميع اليهود انما
الروح الذي الهمت به الانبيا فليس
هو بمخلوق ولكنه منفصل عن مرسله
وكذلك فما يعبرون عنه بالسكينة
ايضا هو علي مثل هذه الحال واما ان

القوة الالاهية التي يعبرون عنها بالحكمة تسكن في المسيح فهو مما علمه الكثير من اليهود حتي أن المترجم الكلداني يعبر عن المسيح بكلمة الله كما يسمي ايضا باجل اسما الاله يعني الله والرب عند داود واشعيا وغيرهما من الانبيا ۞

فصل كب في الرد علي ما يرمونا به انا نعبد الطبيعة البشرية ،

وكذلك فالجواب عن الثاني مما يرمونا به لاننا نشرك الطبيعة المخلوقة من الله بالاكرام الذي هو لايق بالخالق وحده حاضر فنقول اننا لسنا

نكرم

نكرم المسيح بشيءٍ من الاكرام
ولا نعبده بشيءٍ من العبادة سوي
ما امرنا به في المزمور الثاني وفي
العاشر بعد المائة الذان اولهما ان
المقصود المشار اليه قد كمل في داود
بوجه ما ولكنه يليق بالمسيح
بالوجه الافضل فهو مما يعترف به
داود القمحي الذي هو من اشدهم
عداوة للمسيحيين واما الثاني فلا
يجوز انّ يوصف بما قيل فيه غير
المسيح فان الذي قال بعض المتاخرين
من اليهود ان يشار به الي ابراهيم
والبعض الي داود والبعض الي خزقيا
كله باطل فان حيث المزمور هو
لداود كما يدل عليه العنوان في
الكتاب

الكتاب العبراني كيف يجوز ان
اسم الرب في ما قال انه قيل لربه
ينسب الي داود نفسه او الي خزقيا
الذي هو من ذرية داود ولم يفضل
علي داود بشي واما ابراهيم فلم يكن
له مرتبة كهنوت الفاضلة بل دعا
له ملكيصديق كمن يدعي
لمن هو دونه في المرتبة وهذا ايضا وما
يتبعه انه سيخرج قضيب الملك من
صهيون ويبلغ الي اقطار الارض فهو
يليق بالمسيح علي ابين الوجوه
كما يظهر من غير هذا من النصوص
التي لا يشك فيها انها نبوات علي
المسيح ولم يفسره القدماء من
العبرانيين والمترجمين علي غير
هذا

هذا الوجه وانما ان هذه الاشبا
جميعها قد كملت في يسوع النصاري
وحده وانها مختصة به يكون ما
يوجب علينا تصديقه في شهادة
تلاميده له حيث كونهم من اهل
الصلاح والتقوي كما ان اليهود
يصدقون موسي في ما ادعي ان الله
قد امره به واستغنوا عن شاهد سواه
ولكنا عندنا عدة الدلايل ما عدا
هذا في غاية المتانة التي تدل علي
عظم السلطنة التي نقول انها ليسوع
كما انه نظره الكثير من الناس
حيا بعد موته وانه شوهد حين
ارتفاعه الي السماء ثم اخراج الشياطين
وابرا الامراض بتسمية اسمه فقط
وما

وما منح تلاميذه ان يتكلمون
باللغات المختلفة التي انذر
بها يسوع انها تكون علامة
لملكه ويضاف الي هذا ان
قضيب ملكه يعني كلام
الانجيل الذي خرج من صهيون
قد بلغ بواسطة القوة الالاهية
من غير الاعانة من الناس الي
اقصي اقطار الارض واخضع
الامم والملوك بقوته علي ما
انذر به في المزامير واما اهل
النقل عند اليهود فانهم يتصورون
بالشخص المتوسط في ما بين
الله والناس الذي هو بن
اخنوخ بغير ما يستدل به علي
قدرته

فقدرته وكم بالاولي انا نعتقد ذلك في من اظهر بهذه الدلايل العجيبة عظم شانة وليس هذا مما يلزم نقصانا للاب الذي صدرت عنه هذه القوة ليسوع والذي سنرجع اليه والذي لا يقصد بها الا اكرامه ※

فصل كج خاتمة المقالة مع الدعا لليهود ،

واما ليس غرضنا في هذا الكتاب ان نستقصي في البحث عن هذه الامور ولم نقصد باتيان ما اوردناه الا ان يبين انه ليس في اعتقادات المسيحيين شيء من الشنيع ولا مما ينكره العقل حتي

حتي يجعله علة الابابة من
لا يقبل الدين الذي شهر باعظم
المعجزات وياتي باطهر الوصايا
ويضمن افضل الجزا والذي قد
دخل فيه ودان به فعليه ان
اراد ان يفحص عن المسايل
الخاصة به ان يطالع علي الكتب
التي كما قلنا في ما تقدم
تتضمن قواعده ولاجل هذا فنسال
الله ان ينور قلوب اليهود بنوره
ويستجيب الدعاء الذي دعي
لهم به المسيح حين كونه
في الصليب قايلا يا ابي
اغفر لهم فانهم لا يعلمون
ماذا يفعلون ✿

طريق الخلاص

VIA SALUTIS

DESCRIPTA

A VEN. IOAN. ANASTASIO

FREYLINGHAUSENIO

PAST. AD AEDEM VLRIC. GYMN.

SCHOLARCHA ET PAEDAG. REGII AC

ORPHANOTR. DIRECTORE

IAM IN VSUM QVORUNDAM MOS-

LEMORUM ARABICE

EXPOSITA

A

IO. HENR. CALLENBERGIO

PH. P. P.

HALAE CIↃIↃCCXXXI.

PRAEFATIO.

Aureum, qui Arabum genti nunc traditur, libellum pius, ſolideque doctus theologus exiguo paruulorum gregi ſcripſit: ſed is cum pluribus gentibus, variorum interpretum opera, fuit communicatus; idque iure ſuo, cum luculente, firme, ſancteque propoſitas exhibeat ſacrarum ſcripturarum doctrinas, quarum cognitio nobis, æternæ ſalutis viam ingreſſuris, neceſſaria eſt. Licet autem breuis iſta inſtitutio multis præſtet gemmis, fore tamen ſuſpicor nonnullos, quibus illa vix cum puſillo grano comparanda videbitur, ſi profanorum montium, in quibus ſeritur, magnitudinem ſpectemus. Verum enim vero, quod hymnus Dauidicus LXXII. de grano minutulo, in montis vertice abiecto, breui autem ſegetem proferente, ſiluoſi Libani cedris ſimilem prædixit, id diuino huic grano etiam contingere poterit, quamuis de fructu in hac vita parum reſciſcamus. Faxit modo Dominus, ut nos, quotquot chriſtiani appellamur, primi his diuinæ veritatis elementis recte imbuamur, emendemurque; tum certe maximum tolletur impedimentum, quod obſtat, quo minus tenebricoſis regionibus veritatis lux ſine maculis affulgere poſſit. Halæ d. VII. Sept. CIↃ IↃCC XXXI.

مطلبة ا من هو الذي خلق
السماء والارض والبحر وكل ما فيهم
والذي يدبرهم ويغوثهم الي هذا
اليوم ، جواب هو الله الواحد في
التثليث الاب والابن وروح القدس ۞
في توراة موسي في الفصل
ا اول ما خلق الله السماء والارض
وكانت الارض غامرة مستبحرة
وظلاما علي وجه الغمر وروح يرف
علي وجه الماء فقال الله ان يكون نور
فكان ، في المزمور لب بكلمة الرب
ثبتت السموات وبروح فيه جميع جنودها ۞
مطلبة ب خلق الانسان ايضا ،
جواب نعم صنعه من طين ونفخ
فيه نسمة الحياة ۞ في سفر
الخليقة في الفصل ب وان الله خلق
ادم ترابا من الارض ونفخ في انفه
نسمة الحياة فصار ادم نفسا ناطقا ۞
مطلبة

مطلبة ج ماذا كان الانسان بنسبة
الي هذي الخلق الاول ، جواب
كان ايقونة الله خالقنا كريمة ۞
في سفر الخليقة في الفصل ا وقال
الله نصنع انسانا بتصويرنا وتشكيلنا
اياه مسلطا يستولي علي سمكي البحر
وطير السماء والبهايم وجميع الارض
وساير الدبيب الداب عليها فخلق
الله ادم بصورته بصورة شرفها الله
مسلطا خلقه ذكرا وانثي خلقهما ۞
مطلبة د لماذا تسمي الانسان ايقونة
الله بنسبة الخلق الاول ، جواب ان
كان بغير خطية وشقاء طاهرا
بارا ومفلحا ۞ في سفر الخليقة
في الفصل ا علم الله ان جميع
ما صنعه جيد جدا ، وفي كتاب
الجامعة في الفصل ز بل انني
ابصرت

ابصرت اني وجدت هذا الذي
صنع الله الانسان معه منتقوما
فطلبوا هم افكارا كثيرة . وفي
رسالة القديس بولص الي اهل افسس
في الفصل د والبسوا الانسان الجديد
المبرو نظير الله بالعدل وبر الحق ✡
مطلبة ه الانسان دام في هذا الحال
الطيب والسعيد الذي كان فيه
ايقونة الله ، جواب كلا لكن
لان الانسان تمرد علي الله بوسوس
الشيطان لذلك تباعد عنه وحسر
واهبط نفسه وجميع اخلافه الي الشقاء
الاعظم ✡ في سفر الخليقة في
الفصل ج والثبعان صار حكيما
من جميع حيوان الصحراء الذي
خلقه الله فقال للمراة ايقينا قال
الله لا تاكلا من جميع شجر
الجنان

الجنان قالت المراة للثعبان من ثمر
شجر الجنان ناكل لكن من ثمر
الشجرة التي في وسطه قال الله لا
تاكلا منه ولا تدنوا به كيلا تموتا
قال لها لستما تموتان ان الله عالم
انكما في يوم اكلكما منه تنفتح
عينكما وتصيران كالملايكة
عارفي الخير والشر بزيادة فلما رات
المراة ان الشجرة طيبة الماكل شهيت
للمنظر مفي للعقل اخذت من ثمرها
فاكلت واعطت بعلها فاكل معها
فانفتحت عيونهما فعلما انهما
عريانان فخيطا من ورق التين ما
صنعا منه مانزر ، وفي نبوة اشعياء
النبي في الفصل نط لكن
خطاياكم افصلت بينكم لاجل
خطاياكم صرف وجهه عنكم الا
يرحم

يرحم ، وفي سفر الخليقة في الفصل
ب ومن شجرة معرفة الخير والشر لا
تاكل فانك في يوم اكلك منها
تستحق ان تموت ، وفي رسالة
القديس بولص الي اهل رومية في
الفصل ه فلهذا كما ان بانسان واحد
دخلت الخطية الي العالم وبالخطية
ورد الموت وهكذا نفذ الموت في
الناس كلهم اذ كافتهم منذ
اخطاوا ❁

مطالبة و هذا الشقاء بما يقوم ‌ه
جواب بان الانسان هو غير اهلا
لكن ميننا من جهة الخير اهلا
وراغبا الي الشر ومن اجل هذا هو
ابن الغضب والموت ❁ في رسالة
القديس بولص الي اهل رومية في
الفصل ج كلهم حادوا وجماعتهم
الحدوا

الحدوا فليس من يعمل صالحـــا
حتي ولا واحد ، وفي رسالته الي
اهل افسس في الفصل د مظلما
ذهنهم انهم مغتربون من مجد الله
من اجل الجهل الحاصل فيهم من
تلقاء عماية قلبهم ، وفي المزمور
ن لاني هاانذا بالاثم حبـــل بي
وبالخطايا ولدتني امي ، وفي انجيل
القديس يوحنا في الفصل ج لان
المولد من الجسد جسد هو والمولد
من الروح فهو الروح ، وفي سفر
الخليقة في الفصل ح ان خاطر قلب
الانسان ردي من صغره ، وفي رسالة
القديس بولص الي اهل رومية في
الفصل ه فاذ كما ان بهفوة واحدة
صارت للناس كلهم دينونة كذلك
وبمعدلة واحدة صارت لجمع الناس
تزكية حياة ، وفي رسالته الي اهل
افسس

افسس في الفصل ب الهفوات التي
تصرفنا فيها كلنا وقتا ما في شهوات
بشرتنا عاملين مشيات البشرة
وباذهننا وكنا بالطبع اولاد رجز
كالباقيين ☼
مطلبة ٢ اراد الله ان الانسان يدام
علي هذا الشقاء ويهلك ، جواب
لا الله ما يرضي بموت الخاطي لكن
يريد ان يتخلص من الخطية ويكون
طوباويا ☼ في كتاب حزقيال في
الفصل لج قل لهم حي انا يقول
ادوناي الرب لا اشاء موت الخاطي
مثل ان يرجع المنافق من طريقه
الشريرة ويحيي ارجعوا رجعة من
طرقكم الشريرة ، وفي رسالة الاولي
القديس بولص الي تلميذه تيموثاوس
في الفصل ب الله المريد كافة
الناس يتخلصون والي معرفة الحق
يقبلون

يقبلون ، وفي رسالة القديس بطرس الجامعة الثانية في الفصل ج والرب ما يبطي بوعده كما يظنه قوم متباطيا لكنه يتمهل علينا غير مريد ان يهلك قوما ما بل يوثر الكل الي يبرزوا ان النوبة ۞

مطلبة ح كيف اظهر الله هذه ارادته اللطيفة للانسان الخاطي ، جواب بحيث ان وعد ان يبعث ابنه الوحيد مخلصا ومنبع السعادة ۞ في سفر الخليقة في الفصل ج واجعل عداوة بينك وبين المراة وبين نسلك ونسلها وهو يشدخ منك الراس وانت تلذغه في العقب ، وفي الفصل كب ويتبرك بنسلك جميع امم الارض جزاء ما قبلت قولي ۞

مطلبة ط وفي الله وعده هذا واملاه ايضا ، جواب نعم لما حضر الانقضاء

انقضاء الزمان بعث الله ابنه في جسد الذي حبل من روح القدس وولد من مريم العذراء ☫ في رسالة القديس بولص الي اهل غلاطية في الفصل د فلما حان كمال الزمان ارسل الله ابنه مولودا من امراة صاير ا تحت الشريعة ليبتاع الذين تحت حجر الشريعة لنتسلم التبني ، وفي انجيل القديس لوقا الحكيم في الفصل ا فاجابها الملك قايلا روح القدس يحل عليك وقوة العلي تظللك لهذا المولود منك قدوس وابن الله يدعي ، وفي نبوة اشعياء النبي في الفصل ز ها العذري تحبل وتلد ابنا ويدعون اسمه عامانويل ، وفي انجيل القديس متي الرسول في الفصل ا ومولد يسوع المسيح هكذا كان

كان لما خطبت مريم امه ليوسف
فقبل ان يعترفا وجدت حبلى من
روح القدس وكان يوسف خطيبها
صديقا لم يرد ان يشهرها وهم بتخليتها
سرا وفيما هو مفكر في هذا اذ
ظهر له ملاك الرب في الحلم قايلا
يا يوسف بن داود لا تخف ان تاخذ
مريم امراتك فان الذي تلده هو من
روح القدس وستلد ابنا وتدعوا اسمه
يسوع لانه الذي يخلص شعبه من
خطاياهم هذا كله كان ليتم ما
قيل من قبل الرب بالنبي ان هي ذه
العذري تحبل وتلد ابنا ويدعي اسمه
عـامـانـويـيـل ☼

مطلبة ي كيف اسم الذي
بعثه الله مخلصا ، جواب اسمه
يسوع المسيح ☼ في انجيل القديس
متي

متي الرسول في الفصل ا وستلد ابنا
وتدعوا اسمه يسوع لانه الذي يخلص
شعبه من خطاياهم ، وفي انجيل
القديس لوقا في الفصل د روح الرب
علي من اجل هذا مسحني وارسلني
لابشر المساكين واشفي منكسري
القلوب وانذر المسبيين بالرجوع
والعميان بالنظر وارسل الي المربوطين
بالانطلاق واكرز بالسنة المقبولة
للرب ويوم المجازاة للرب الهنا ❊
مطلبة يا انا من هو يسوع المسيح
بنسبة الي شخصه ، جواب هو اله
وانسان حقيقي ❊ في انجيل القديس
يوحنا في الفصل ا في البدي كان
الكلمة والكلمة كان عند الله
والله كان الكلمة من البدي كان
هذا. عند الله كل به كان وبغيره
لم يكن شيء ما كان والكليمة صار
صار

جسدا وجل فينا ورايناه مجده مجد
بن وحيد لابيه ممتلي نعمة وحقا، وفي
رسالة الاولي القديس بولص الـي
تيموثاوس تلميذه في الفصل ج هذه
المناقب نذكر بها بجسامة سر الديانة
الحسنة الاله ظهر ببشرة زكي بالروح
ظهر للملايكة كرز به في الامم
اومن به في العالم ارتقي بتمجيد ۞
مطلية يب ماذا فعله حتي يخلص
الناس من الخطية ومن الموت ويصيرنا
طبانيين، جواب كفل اثمنا
وحمله وكفره بدمه وموته علي خشبة
الصليب ۞ في نبوة اشعياء النبي
في الفصل نج وهو جرح لاجل
اثامنا وتوجع لاجل خطايانا ادب
سلامتنا عليه بجراحه نحن شفينا،
وفي انجيل القديس يوحنا في الفصل
ا هذا حمل الله الذي يرفع خطايا
العالم

العالم ، وفي رسالة الثاني القديس
بولص الي اهل قورنثيوس في الفصل
ه لان من لم يعرف خطية من اجلنا
عُمل خطية لنصير نحن به عدلا لله ، وفي
المزمور سح فردت حينيذ ما لم اخطف ،
وفي انجيل القديس متي في الفصل
ك كما ان ابن الانسان لم يات
ليُخدم بل ليخدم ويبذل نفسه
خلاصا لكثيرين . وفي رسالة
القديس بولص الي اهل غلاطية
في الفصل ج فالمسيح ابتاعنا من
لعنة الشريعة وصار من اجلنا لعنة
لان قد كتب كلمن علق علي
خشبة ملعون ، وفي رسالته الاولي
الي تيموثاوس تلميذه في الفصل ب
البابل ذاته عوض فدية عن الكل
بالشهادة

بالشهادة في اوقات سلف تحديدها ،
وفي رسالة الاولي القديس بطرس
في الفصل ب ذلك الذي حمل
خطايانا بجسده على الخشبة كيما
نقلع عن الخطايا فنعيش في العدل
الذي بجراحه شفيتم ❊
مطلبة يح مكث المسيح في الموت ،
جواب لا ولكن قام من بين الاموات
وصعد الي السماء وجلس عن يمين
الله حتي يشفع عنا ويمنح روح
القدس ويرجع ليدين الاحياء والاموات ❊
في رسالة الاولي القديس بولص الي
قورنثيوس في الفصل يه لانني في
المباني دفعت اليكم ما تسلمته
انا ان المسيح مات عن خطايانا كما
في الكتب وانه دفن وانه قام
في اليوم الثالث كما في الكتب ،
وفي

وفي انجيل القديس مرقس الرسول
في الفصل يو ومن بعد ما كلمهم
الرب ايضا ارتفع الي السماء وجلس
عن يمين الله ، وفي رسالة القديس
بولص الي اهل رومية في الفصل ح
من ذا يدين المسيح الذي مات
بل الايف وقام الذي هو في يمين
الله هو الذي يتوسل من اجلنا ،
وفي رسالته الي العبرانيين في الفصل
ز فمن هاهنا المسيح يستطيع ان
يخلص الي غاية الكمال المقبلين
به الي الله دايما وهو حي ليشفع عنهم
دايما ، وفي رسالة القديس يوحنا
الاولي الكاثولكية في الفصل ب
يا اولادي هذه الالفاظ اكتبها
اليكم لكيلا تخطيوا وان يخطي
احدكم فلنا لدي الرب معزي
عدل

عدل ايسوع المسيح ، وفي كتاب
اعمال الرسل في الفصل ب ولما
، ارتفع انا بيمين الله سكب موعد
روح القدس حين اخذه من الاب
هذا الذي قد عاينتموه انتم الان
وسمعتموه ، وفي انجيل القديس
يوحنا في الفصل يه اذا جاء المعزي
الذي ارسله اليكم روح الحق
الاتي من الاب فهو يشهد لي وانتم
ايضا تشهدون لانكم معي من
الابتداء ، وفي الفصل يو لكني
اقول لكم الحق انه خير لكم ان
انطلق لاني ان لم انطلق لم
ياتكم المعزي فاذا انطلقت ارسلته
اليكم ، وفي كتاب اعمال
الرسل في الفصل ا فقالا لهم ايها
الرجال الجليليون لم قد وقفتم
ناظرون

ناصرون الي السماء هذا يسوع الصاعد
عنكم الي السماء سيجي هكذا
نظير الحال الذي عاينتموه بــه
ذاهبا الي السماء ، وفي الفصل ي
واوصانا ان نكرز للشعب ونشهد
لهم ان هذا هو الذي حدده الله
قاضي الاحياء والاموات ، وفــي
رسالة الثانية القديس بولص الــى
التسالونيكيين في الــفــصــل ا
ويمنحكم انتم المحزونين راحــة
معنا في استعلان الرب يسوع من
السماء مع ملايكة قدرته بــنــار
لهيب منتقما من الذين لا يعرفون
الاها والذين لم يطيعوا بشارة ربنــا
يسوع الذين يسدون طايلة عقوبتهم
هلاكا موبدا من وجه الرب ومن
مجد قوته اذا جاء ليمجد بقديسيه
ويعجب

ويعجب منه جميع المومنين ✡
مطلبة يدلكن ماذا اكتسب يسوع
المسيح بسفك دمه وموته وقيمته ؛
جواب ارضي بها الله عنا واكتسب
العدل الدايم وقنا روح القدس لنا
مع الحق والحرية ان نتمتع بالله
الذي هو الخير الاعظم دايما وبغير
نهية ✡ في رسالة الثانية القديس
بولص الي قورنثيوس في الفصل ه
كما انه لم يزل الاها استصلح
العالم لذاته بالمسيح لاذاكرا لهم
هفواتهم ووضع فينا كلام المصالحة ،
وفي نبوة دانيال في الفصل ط
سبعون سابوع قطعت علي شعبك
وعلي المدينة المقدسة لتنقي الخطايا
وتختم الخطايا وتمحي الاثام
ويستغفر عن الظلم ويجلب العدل
الابدي

الابدي وتختم الرويا والنبوة ويمسح قدس القديسين ، وفي رسالة القديس بولص الي اهل رومية في الفصل ح الذي تقدم الله فجعله مغتفرا بالايمان بدمه لايضاح عدله من اجل اغتفار الخطايا السالف كونها باحتمال الله لايضاح عدله في هذا الاوان ليكون هو عدلا ومزكيا من قد صار من امانة بيسوع ، وفي رسالته الي اهل الغلاطية في الفصل ج فالمسيح ابتاعنا من لعنة الشريعة وصار من اجلنا لعنة لان قد كتب كل من علق علي خشبة ملعون لتصير بركة ابراهيم الي الامم بيسوع المسيح لناخذ بالامانة موعد الروح ، وفي رسالته الي اهل رومية في الفصل

ه فان قد تزكينا من الامانة فلنا
سلامة لدي الله بربنا يسوع المسيح
الذي به صار لنا المدخل بالامانة
الي هذه النعمة التي وقفنا فيها
ونفاخر بتامل مجد الله ، وفي رسالة
الي العبرانيين في الفصل ح لان
هذي عهدي الذي عاهدته علي بيت
اسرأييل لان بعد تلك الايام يقول
الرب امنحهم شرايعي في ذهنهم
واكتبها علي قلوبهم واكون لهم
الاها ويكونون هم لي شعبا ۞
مطلبة يو من اين تعلم هذا كله ،
جواب اعلمه بوسطة تعليم الانجيل
القديس الذي به دعانا الله الي
شركته والي نتمتع بكل الخيرات
التي كسبها لنا المسيح ۞ في
رسالة القديس بولص الي اهل
رومية

... في الفصل ١ الذي لست
انف من بشارة المسيح لانها قوة
الله لخلاص كل من يومن يهوديا
كان اولا او يونانيا لان فيها عدل
الله يستعلن من ايمان الي ايمان
كما كتب ان الصديق من
الامانة يحيى ، وفي رسالته الي
قورنثيوس في الفصل ١ صادق
هو الله الذي به دعيتم الي شركة
ابنه يسوع المسيح ربنا ، وفي رسالة
القديس يوحنا الاولي الكاتوليكية
في الفصل ١ الذي كان منذ
البدي الذي سمعناه الذي رايناه
باعيننا الذي شاهدناه ولمسته
ايدينا من اجل كلمة الحياة
والحياة ظهرت ورايناه وشهدناه
وبشرناكم بالحياة الابدية التي
كانت

كانت لدي الاب وظهرت لنا
والذي رايناه وسمعناه نبشركم
به ليكون لكم شركة معنا
وشركتنا نحن مع الاب ومع ابنه
ايسوع المسيح ۞
مطلبة ينز لكن اي ترتيب
فرضه الله علينا لنبلغ به الي شركته
ونمتع بكل هذه الخيرات ، جواب
فرض علينا ان نعترف شقاء نسا
الخطيية وفسادنا بندم ونتقبل
يسوع المسيح مخلصنا بالامان ۞
في انجيل لوقا الحكيم في الفصل
كد وقال لهم هكذا هو
مكتوب ان المسيح سوف يولم
ويقوم من الموتي في اليوم الثالث
ويكرز باسمه بالتوبة ومغفرة
الخطايا في جميع الامم وتبدون
من

من يروشليم ، وفي رسالة القديس
بولص الي اهل غلاطية في الفصل ج
لانكم كلكم بنو الله انتم بالايمان
بيسوع المسيح لانكم كافة الذين
اصطبغتم بالمسيح فقد لبستم المسيح
فليس فيكم يهودي ولا صابي
ولا عبد ولا حر وليس ذكر وانثي
لانكم كلكم بيسوع المسيح واحد ☼
مطلبة ين ماذا ينوبك ان تقوم علي
هذا ترتيب الله ، جواب تنوبني
نعمة الله والتبني ومحبة البنين
وبر المسيح ومن اجل هذا غفران الذنوب
وروح القدس وحيوة دايمة ☼ في
رسالة القديس بولص الي اهل فسس
في الفصل ا اذ تقدم فميزنا للتبني
له بيسوع المسيح كما اختص بمسرة
مشيته لمديح مجد نعمته التي انعم
بها

بها علينا بالمحبوب، وفي انجيل
القديس يوحنا في الفصل ا فاما
الذين قبلوه فاعطاهم سلطانا ان
يصيروا بني الله الذين يومنون باسمه،
وفي رسالة القديس بولص الي
الفيليبيسيين في الفصل ج بل واحسبها
انها كلها خسارة كانت من اجل
فووق جلالة معرفة ربي يسوع المسيح
الذي من اجله خسرت كل الاشياء
واحسابها انها قسرين لاربح المسيح واوجد
فيه ليس لي عدلي الذي من الشريعة
بل العدل الذي من امانة المسيح
العدل الذي من الله في الايمان،
وفي رسالته الي اهل افسس في الفصل
ا بيسوع نلنا الفدا بدمه وصفح
الهفوات كما يخص غناء نعمته،
وفي رسالة القديس يوحنا الاولي
لكاثوليكية في الفصل ا وان
اعترفنا

اعترفنا بخطايانا فهو ثقة صادق
وعدل ان يغفر خطايانا لنا ويطهرنا
من كل ظلم ٠ وفي رسالة القديس
بولص الي اهل افسس في الفصل ا
الذي به سمعتم انتم قول الحق بشارة
خلاصكم الذي به ختمتم ان امنتم
بروح موعد القديسين ٠ وفي رسالته
الي اهل الغلاطية في الفصل ج
فالمسيح ابتاعنا من لعنة الشريعة
وصار من اجلنا لعنة لان قد كتب
كلمن علق علي خشبة ملعون
لتصير بركة ابراهيم الي الامم
بيسوع المسيح لناخذ بالامانة موعد
الروح ٠ وفي رسالة القديس يوحنا
الاولي الكاثوليكية في الفصل ه
وهذه هي الشهادة ان الله اعطانا
حياة ابدية وهذه الحياة هي في ابنه
من له الابن فله الحياة ومن لم
الله

الله ليس هو له فالحياة ليست له
هذه اقوال كتبتها اليكم ايها
المومنون باسم ابن الله لتعلمون ان
لكم حياة ابدية ان تومنون باسم
ابـن الـلـه ۞

مطلبة يح اي سيرة يجب لك ان
نسيرها اما نريد نهلكي هذه الخيرات
والطوبي لكن ان تنتهي ان ندوم
علي منع بها ، جواب يجب ان نقوم
علي ما وعدنا في المعمودية اي ان
نثبت في المسيح بوسطة الايمان
ونطيع لتدبير روحه ونشدد انفسنا
بوسطة الاكل الحقيق لعشاء
القدوس وبوسطة تامل بري لكلام
الله ونسهر ونصلي بكل زمن ونجاهد
الخطية والعالم والشيطان بشدة
ونحتمل كل ضيق هذا الزمان بصبر ۞
في انجيل القديس يوحنا في الفصل
ية

يه ‌ فاثبتوا في وانا فيكم وكما ان الغصن لا يطيق ان ياتي بالثمار من ذاته وحده ان لم يثبت في الكرمة هكذا ايضا انتم ان لم تثبتوا في ، وفي رسالته الاولى الكاثوليكية في الفصل ب فالان يا اولادي اثبتوا فيه لكيما اذا ظهر تكون لنا ثقة ولا نخجل منه في مجيئه ، وفي رسالة القديس بولس الي اهل رومية في الفصل ح فنحن اذا يا اخوتي غرماء لا للبشرة ان نعيش فيما يختص البشرة لانكم ان عشتم فيما يختص بالبشرة فانتم عتيدون ان تموتوا وان امتم بالروح افعال الجسم فقد عشتم لان جميع الذين ينقادون بروح الله فاوليك هم ابناء الله ، وفي رسالته الي اهل غلاطية في الفصل ة ان عشنا بالروح

بالروح فسنرتضي بالروح ، وفي رسالته
الاولي الي قورنثيوس في الفصل يا
لان كل دفعة تاكلون هذا الخبز
وتشربون هذا الكاس تخبرون بموت
الرب الي ان يجي فذلك من ياكل
هذا الخبز ويشرب كاس الرب بغير
استحقاق فسيكون غريما بطايلة
جسد الرب ودمه فليختبر الانسان
ذاته وهكذا فلياكل من الخبز
ويشرب من الكاس فان من ياكل
ويشرب بلا استحقاق فانما ياكل
ويشرب دينونة لنفسه ، وفي انجيل
القديس يوحنا في الفصل و من
ياكل جسدي ويشرب دمي فله الحياة
الدايمة وانا اقيمه في اليوم الاخير
لان جسدي ماكل حق ودمي
مشرب حق من ياكل جسدي
ويشرب دمي يثبت في وانا فيه
كما

كما ارسلني الاب الحي وانا حي
من اجل الاب ومن ياكلني فهو
يحيي من اجلي ، وفي رسالة الاولي
القديس بطرس في الفصل ب
كاطفال قد ولدوا الان تاقين الي
اللبن النطقي الذي لا غش فيه لتنموا
به ، وفي رسالته الثانية في الفصل ا
ولنا الكلام النبوي صادقا جدا الذي
ستعملون عملا حسنا اذا اصغيتم اليه
كمصباح ظاهر في موضع مظلم
الي ان ينفجر النهار ويشرق المشتعل
النور في قلوبكم ، وفي المزمور ا طوبا
للرجل الذي لم يتبع راي المنافقين
ولم يقف في طريق الخاطيين ولم
يجلس مع المستهزيين لكن في
ناموس الرب ارادته- وفي سننه يتلو
ليلا ونهارا فيكون كمثل الشجرة
المغروسة علي مجاري المياه التي
تعطي

تعطي ثمرتها في حينها وورقها لا
ينتثر وكل ما تعمل تتم ، وفي رسالة
الاولي القديس بطرس في الفصل ه
فيقوا تيقظوا فان ابليس معاندكم
يجول كالسبع الزير طالبا انسانا
يبتلعه ، وفي انجيل القديس متى
في الفصل ز سلوا فتعطوا اطلبوا
فتجدوا اقرعوا فيفتح لكم لان
كل من يسال يعط ومن يطلب
يجد ومن يقرع يفتح له ، وفي رسالة
القديس بولص الي اهل غلاطية في
الفصل ه واقول ان سلكتم بالروح
فما تتمون شهوة البشرة لان البشرة
انما تشتهي ما يتجند علي الروح
والروح تشتهي ما يتجند علي البشرة
وهذا ان احدهما يعاند الاخر لكيما
الاشياء التي تؤثرونها تلك لا تعملونها ،

في

وفي رسالته الي العبرانيين في الفصل
يب لانكم ما قاومتم فيما بعد
الخطية حتي الدم مجاهدين بازايها ،
وفي رسالة القديس يوحنا الاولي
الكاثوليكية في الفصل ه لان كل
من قد ولده الله يغلب العالم وهذه
الغلبة التي غلبتم العالم امانتكم
من هو الذي قد غلب العالم الا
من قد امن وصدق ان يسوع هو
ابن الله ، وفي رسالة القديس بولص
الي اهل افسس في الفصل و وفيما
بعد يا اخوتي تايدوا بالرب وبعزة
قوته البسوا كافة سلاح الله لتستطيعوا
ان تقفوا بازاء حيل المحال فان
المصارعة ليست لكم بازاء دم ولحم
بل بازاء الروساء بحذاء السلاطين
بازاء اصحاب عالم ظلمة هذا الدهر
بحذاء

بحذاءٍ روحانيات الخبيث في الجو
فلهذا تناولوا كافة سلاح الله
لتستطيعوا ان تقاوموا انتصابهم في
اليوم الخبيث واعملوا كل شيءٍ لتقفوا
ثابتين اذا متمنطقين حقوكم
بالحق لابسين درع العدل وحاذيين
ارجلكم باستعداد بشارة السلامة
وقبل هذه كلها تناولوا ترس الامانة
الذي به تستطيعون ان تطفيوا
كافة نشاب الخبيث المحمي
واقبلوا خوذة الخلاص وسيف الروح
الذي هو قول الله مصليين في كل
وقت بالروح بكل صلاة وتوسل
وساهرين في هذا المعنى بعينه
بكافة الثبات والتضرع عن جميع
القديسين ، وفي رسالته الي العبرانيين
في الفصل ي لان بكم حاجة الي
الصبر

الصبر لانكم حتى اذا عملتم مشيئة
الله تحتضنوا الموعد ، وفي الفصل
يب فان انا اذا نحن بسحابة شهداء
مقدار كثرتها هكذا عظيما
موضوعة حولنا فلنطرح ثقل العصب
كله والخطية السهل افتعالها
ولنحاضر جريا بالصبر في الجهاد
المنصوب لنا ناظرين الى يسوع
رئيس الامانة ومكملها الذي
عوض السرور المنصوب له صابر
الصلب ان استهون الخجل وجلس
في يمين عرش الله فكروا اذا
التفكر فيمن صبر على مثل هذه
المقاومة من الخطاة في ذاته
لكيلا تكلوا فترخون انفسكم ،
وفي رسالة القديس يعقوب الرسول
في الفصل ه يا اخوتي تمهلوا الى
ورود

وروح الرب ها الفلاح ينتظر ثمر الارض الكريم متمهلا عليه الي ان ياخذ مطرا متقدما ومتاخرا فاطيلوا انتم اناتكم ووطدوا قلوبكم فقد حان وروح الرب ۞

مطلبة يط يجب ان تتصيق النصاري المومنون والمتقون في هذا العالم ،

جواب الذي يريد ان يكون تلميذ المسيح يجب ان يكفر بنفسه ويحمل صليبه كل يوم ويتبع المسيح ، في انجيل لوقا الحكيم في الفصل ط وقال للجمع من اراد ان يتبعني فليكفر بنفسه ويحمل صليبه كل يوم ويتبعني ، وفي رسالة القديس بولص الي العبرانيين في الفصل يب وان كنتم خلوا من الادب الذي قد شاركه الكل فانتم اذا نغول ولستم بنين ۞

مطلبة

مطلبة ك لماذا يأذن الله ان تتضيق اصحابه بالبلوي والشدة ، جواب . يأذنه ان يتجربون ويعونون في الطهارة ويكونون شركاء لشبه صورة المسيح الذي دخل في مجده بوسطة الضيق ايضا ، في رسالة الاولي القديس بطرس في الفصل ا الذين تبتهجون به الان قليلا ان كان واجبا ان تجربوا بمحن متلونة ليوجد مختبرا امانتكم افضل كرامة من الذهب الهالك المختبر بالنار لمديح واكرام وتمجيد في اعتلان يسوع المسيح ، وفي الفصل د يا احبتي لا تستغربوا الاستحرار الذي فيكم الصاير امتحانا لكم كانه يعرض لكم عرضا غريبا ، وفي رسالة القديس بولص الي العبرانيين في الفصل يب لان

اوليك

اوليكي ربما ابوا علي ما يضئونه
موافقا اياما يسيرة وهذا يوب لما
يوافق لينال من قداسته ، وفي رسالته
الي اهل رومية في الفصل ح لان
الذين قد سبق فعرفهم قد تقدم
فامر ان يكونوا نظراء صورة ابنه
ليكون بكرا في اخوة كثيرين ❋
مطلبة كما لكن يمكن ان
يتنظرون خلاصا منه يغنينا وتماما ،
جواب نعم يعزيهم الله في كل اوجاع
قد في هذا عالم وينجيهم من كل
امر رب اخيرا وينقلهم الي ملكوته
الذي في السماء بوسطة موت
طوباني وقيمة من بين الاموات حيث
يتخلصون من كل شقاء هذا الزمان
وينظرون الله بذاته ويتمتعون به
دايما الي كل خلد امين ، في
المزمور قيح لولا ان ناموسك بهجتي
لهلكت

لهلكت في مذلتي ، وفي رسالة
الثانية القديس بولص الي قورنثيوس
في الفصل ا لان بمقدار ما تزيد
الام المسيح وتكثر فينا كذلك
يتكاثر بالمسيح وعزاونا ، وفي
رسالته الثانية الي تيموثاوس
تلميذه في الفصل د وسينجيني
الرب من كل عمل خبيث ويخلصني
الي ملكه السماوي الذي له المجد
الي اباد الدهور ، وفي روية يوحنا
الرسول في الفصل ز فقلت له يا
سيدي انت اعرف فقال لي هاولي
هم الذين اتوا من الكروب والمشقات
العظيمة وهم الذين غسلوا ثيابهم
وبيضوها بدم الخروف فلذلك هم
الان قدام كرسي الله وهم يعبدونه
في هيكله اليل والنهار والجالس

يجوعون ايضا ولا يعطشون ولا
تحرقهم الشمس ولا كل حرارة لان
الخروف الذي في وسط الكرسي
يرعاهم ويهديهم الي عيون ماء الحياة
ويرسل الله عنهم كل دموعهم من
اعينهم ، وفي كتاب ايوب الصديق
في الفصل يط وانا فاني اعلم ان
مخلصي حي وعلي الفناء علي الارض
يظهر وعلي جلدي ضافت هذه وعلي
بشري فان ابصرت الله عيناي فقد
رات النور ، وفي المزمور يو وانا بالبر
اتراي لوجهك واشبع عند ظهور مجدك ،
رسالة القديس يوحنا الاولي في الفصل
ج يا احبائي نحن الان اولاد الله
فانا ظهر ماذا نكون فقد عرفنا
اننا انا ظهر سنكون نظراوه لاننا
سنعاينه كما هو ۞

فاتحة التعليم النصراني

هدى للنصاري المتقين وخصوصا

للذين لا يعلمون شيا ولا يستطيعون

ان يحفظون كثيرا تاليف

سيدنا اوغوستوس هرمانوس فرنكيوس

PRIMA

DOCTRINAE CHRISTIANAE

ELEMENTA RUDIORIBUS SCRIPTA

A

D. AUG. HERM. FRANCKIO

IN USUM

GENTIUM QUARUNDAM MUHAMMEDANARUM

ARABICE REDDIDIT

IO. HENR. CALLENBERG

Phil. Prof. Publ.

Halae CIↃIↃCCXXX

QUum superiore anno Lutheri catechismum arabice ederem, præfatus sum de typographeo arabico, eum in finem bonorum sumtibus instituto, vt in eo libelli sanctioris argumenti pro Muhammedanis pararentur. Commouit DEUS ab illo tempore nonnullorum animos, vt plures in hanc rem contulerint symbolas, quibus adiutus iam alterum hunc de religione Christiana libellum publico, postquam prioris exempla fere omnia in Moslemorum regiones sunt deportata. Quisquis DEI nosti opera, quæ parua plerumque initia habent, tenuibus his conatibus nequaquam offenderis, sed precaberis mecum benignissimum NUMEN, vt suo, quod hoc modo spargitur, faueat semini, & totum hoc mire amplificet institutum.

Halæ D. IX. Febr.
CIↃIↃCCXXX.

IO. HENR. CALLENBERG

بسم الله

مطلبة ا ، انومن ان يوجد اله ۞ جواب ، اومن ان يوجد اله واحد حقيق الذي خلق كل ما في السموات وما في الارض ۞

في التوراة موسي في سفر الثاني في الفصل ك انا الله ربك الذي اخرجتك من ارض مصر من بيت العبودية ، وفي سفر الخمس في الفصل و اعلم يا اسرايل ان الله ربنا الله الواحد ، في نبوة اشعياء في الفصل كذ ايها رب الهنا اقنينا يا رب لم نعرف اخر سواك باسمك نسمي ، في رسالة الاولي القديس بولص الي اهل قورنثيوس: في الفصل ح وان كان قوم يلقبون بالالهة

ان

ان كانوا في السماء وان كانوا علي
الارض كما كانوا الهة كثيرون
وارباب كثيرون لكنا نحن لنا
الاها واحدا الاب الذي منه كل
البرايا ونحن لديه ورب واحد
يسوع المسيح الذي منه الكل
ونحن به ، في رسالته الاولي الي
تلميذه تيموثاوس في الفصل ا
ولملك الدهور الذي لا يبلي ولا
يري الحكيم وحده الله له
الكرامة والمجد الي اباد الدهور
حقا ، وفي الفصل و الذي
يوضحه في اوقاته المحدودة المغبوط
والقادر وحده ملك الملوك ورب
الارباب الحاوي البقاء وحده
الساكن نورا لا يدني الذي لم
يبصره احد من الناس ولا يستطيع
يراه الذي له الكرامة والعزة
المويدة

السـوبـدة امسيـن ✿
مطلبة ي، كيف تسمي الله
الواحد الحقيق ✿ جواب، اسمة
اب ابن وروح القدس ✿
في انجيل متي الرسول في الفصل
ج فاما اعتمد يسوع للوقت صعد
من الماء فانفتحت لة السموات
وراي روح الله نازلا كمثل حمامة
جاييا اليه واذا صوت من السموات
قايلا هذا هو ابني الحبيب الذي
به سررت، وفي الفصل كح
اذهبوا وتلمذوا كل الامم وعمدوهم
باسم الاب والابن وروح القدس، في
رسالة القديس يوحنا الاولي في الفصل
ه لان ثلثة هم الشهود في السموات
الاب والكلمة وروح القـدس
والثلثة هم في واحد، وفي رسالة
الاولي القديس بولص الي اهـل
قورنثيوس ا،

قورنثيوس في الفصل يج . فالان نبقي الامانة الرجا المحبة هذه الثلثة واعظمهن المحبة ❊
مطلبة ج، هذا الله الواحد الحقيق اهو الهك وربك ❊ جواب ، نعم هو الهي وربي وانا عبده مشتري بدمه ومعيد باسمه ولذلك يجب علي ان اسجد له واخدمه واطيعه ❊
في نبوة ملاخيا في الفصل ب اليس اله واحد خلقكم اليس اب واحد لجميعكم لماذا انتم تركتم كل واحد اخاه لتنجس عهد ابايكم ، في المزمور نط اعلموا ان الرب هو الله هو خلقنا ولم نكن وان نحن شعبه وغنم رعيته ، في رسالة الاولي القديس بطرس في الفصل ب واما انتم فجنس مصطفي

مصطفي كهنوت ملوكي امة
قديسة شعب للاختصاص لتخبروا
بفضايل من دعاكم من الظلمة
الي نوره العجيب ، في رسالة
الاولي القديس بولص الي اهل
قورنثيوس في الفصل ذ او ما
قد علمتم ان جسمكم هو هيكل
روح القدس الذي فيكم الذي
هو لكم من الله ولستم لانفسكم
لانكم قد اشتريتم بثمن فمجدوا
الله بجسمكم وبروحكم الذين
هما لله ☼

مطلبة د، ما ذا يعطيك الله ☼
جواب ، سرورا دايما سعادة وطوبانية
كاملة ☼ في انجيل القديس
يوحنا في الفصل ج هكذي احب
الله العالم حتي بذل ابنه الوحيد
كيلا يهلك كل من يومن به بل
ينال ا ، ، ،

ينال حياة الابد، وفي رسالته الاولي في الفصل ب وهذا هو الموعد الذي وعدنا به هو الحياة الابدية، في رسالة الثاني القديس بولص الي اهل قورنثيوس في الفصل د لان خفيف حزننا العاجي في الحين بمقدار افراطه الي اسرافه يصطنع لنا ثقلا من المجد ابديا ✲

مطلبة ه، كيف يمكن لكي ان ندخل في هذا السرور الدايم السعادة وطوبانية كاملة ✲ جواب اذا امنت بيسوع المسيح لان كل من يومن به لا يهلك لكن له الحيوة الدايمة ✲

في انجيل القديس يوحنا في الفصل ج ومن يومن بالابن فله الحياة الدايمة ومن لا يطع الابن لا

لا يعاين الحياة بل يحل عليه غضب الله ، وفي الفصل ى لان هذه هي مسرة ابي كي كل من يري الابن ويومن به تكون له الحياة الموبدة وانا اقيمه في اليوم الاخر، وفي الفصل ك وهذا كوتب منها لتومنوا بان يسوع هو المسيح بن الله لتكون لكم اذا امنتم باسمه الحياة الموبدة ، في رسالة الاولي للقديس بطرس في الفصل ا الذي ما رايتموه فاحببتموه الذي ما تشاهدونه الان وقد امنتم به فستبتهجون بسرور لا ينطق بوصفه ومجيد محتضنين نهاية امانتكم خلاص انفسكم، في رسالة القديس بولص الي اهل رومية في الفصل ي لان القلب يصدق به للعدل والفم يعترف به للخلاص

مطلبة ٯ من هو يسوع المسيح ۞
جواب ، هو الله الحق مولود مـــن
الاب قبل كل زمان وانسان حقيق
مولود من العذراء مريم ۞
في انجيل القديس يحـنـا فـي
الفصل ١ والكلمة صـار جسدا
وحل فينا ورابنا مجده مجد ابن
وحيد لابيه ممتلي نعمة وحقا ، في
رسالة القديس بـولـص الـي اهـل
رومية في الفصل ط الذين منهم
الاباء والذين منهم المسيح بـمـا
يختص بالبشرة الذي لم يزل عـلـي
الكل الاها مباركا الـي الدهور
حقا ، في رسالة القديس بولص
الي العبرانيين في الفصل ١ الذي
لم يزل شعاع مجده وصورة قنومه
وحامل الكل بفعل قدرته وان صنع

بة تطهير خطايانا اجلسه في يمين
عظم الجلالة في الاعالي و في
رسالة الاولي القديس بولص الى
تلميذه تيموثاوس في الفصل ب
لان الاله واحد وسيط الله والناس
واحد الانسان يسوع المسيح ، وفي
رسالته الي اهل غلاطية في الفصل
د فلما حان كمال الزمان ارسل
الله ابنه مولودا من امراة صايرا
تحت الشريعة ☼
مطلبة ز ما ذا فعل بك المسيح
حتي ترجو السرور الدايم
والنخرانية ☼
جواب ، مات وسفح دمه بالصليب
لاجلي ولمغفرة الخطايا ☼ في
انجيل القديس يوحنا في الفصل ي
انا فانما اتيت لتكن لهم الحياة
المؤبدة وليكن لهم افضل انا هو
الراعي

الراعي الصالح والراعي الصالح يبذل
نفسه عن الخراف واما الاجير الذي
ليس براع وليست الخراف له فاذا
راي الذيب قد اقبل يدع الخراف
ويهرب فياتي الذيب فيخطف
ويبدد الخراف ، في رسالة الاولي
القديس بطرس في الفصل ا عالمين
انكم ما فديتم من تصرفكم
الباطل الذي قلدكموه اباوكم
بالفضة او بالذهب البائدين ، في
روية يوحنا الرسول الانجيلي في
الفصل ا ومن يسوع المسيح الشاهد
الامين بكر الاموات ورييس ملوك
الارض الذي احبنا وحلنا ومن
وسخ خطايانا غسلنا بافراغ دمه
الحيي والماء وصنع لنا ملك
الكهنوت وطهرنا من خطايانا
بدمه وصنع لنا ملكا وكهنة لله
ابيه

ابيه له المجد والعز الي ادهار
الادهار امين ۞
مطلبة ح ، ما هي الخطية ۞
جواب ، الخطية هي الاثم او
كل تعرض لوصايا الله ۞
في رسالة الاولي القديس يوحنا
في الفصل ج كل من يعمل
الخطية يعمل ضد الشريعة ۞
مطلبة ط ، ما هي وصايا الله ۞
جواب ، الاولي ، انا الرب الهكى
لا يكن لكى من دوني اله اخر ۞
الثانية ، لا تخذ في الباطل اسم
ربكى لان لاخذ بسم الله الي الباطل
لن يكون عذر عند الرب ۞
الثالثة ، اذكر السبت ان
تقدسه ۞ الرابعة ، كرم اباكى
وامكى ان تفلح وتعمر علي الارض ۞
الخامسة ، لا تقتل ۞ السادسة ،
لا

لا تزن ✵ السابعة ، لا تسرق ✵ الثامنة ، لا تشهد على قريبك شهادة كاذبة ✵ التاسعة ، لا تبتغي بيت قريبك ✵ العاشرة ، لا تبتغي زوجة قريبك ولا عبده ولا امته ولا بهايمه ولا شيا مماله في التوراة موسى سفر الثاني في الفصل ك وفي سفر الخمس في الفصل ه ✵

مطلبة ي انحفظ ونتم وصايا الله لما نعمل خيرا من الخارج ، لا ولكن يجب ان تكون في القلب تقوى حقيقة ومحبة صادقة لله وللناس ايضا ✵

في رسالة القديس بولص الي اهل رومية في الفصل يج ولا تكونوا غرماء لاحد بشيء الا بان يحب بعضكم بعضا لان من يحب رفيقه فقد

فقد اكمل الشريعة لان قوله لا
تفسق لا تقتل لا تسرق لا تشهد
كاذبا لا تشتهين واية وصية اخري
بهذه الكلمة تتم بان تحب قريبك
كما تحب نفسك المحبة للقريب
ما تصنع شرا فتمام الشريعة اذا المحبة،
وفي رسالته الي اهل غلاطية في
الفصل ه لان كل قول بكلمة
واحدة يتمم بان تحب قريبك كما
تحب ذاتك، في رسالة الاولي
القديس بولص الي تيموثاوس تلميذه
في الفصل ج فان كان احد ما يعرف
يقوم بسياسة منزله فكيف يهتم
بكنيسة الله ☸

مطلبة يا من هو الذي ادخل
الخطية في الدنيا ☸ جواب، ما
ادخلها الله لانه خلق ادم وحوا في
حال البر لكن الشيطان الذي

فتنهما،

فتنتهما * في التوراة موسي في
سفر الاول الفصل ا فخلق الله ادم
بصورته بصورة شرفها الله مسلطا
خلقه ذكرا وانثي خلقهما ، في
انجيل القديس يوحنا في الفصل ح
انتم من ابيكم ابليس وشهوات
ابيكم تهوون ان تعملون ذاك
الذي هو من البدء قتال الناس
ولن يثبت علي الحق لانه لا حق
فيه واذا تكلم بالكذب فانما
يتكلم بما هو له لانه كذوب
وابو الكذب ، في رسالة الاولي
القديس بولص الي تيموثاوس
تلميذه في الفصل ب ادم لم يطغ
والامراة لما طغيت حصلت في
المعصية ، وفي رسالته الي اهل
رومية في الفصل ه فلهذا كما
اب بانسان واحد دخلت الخطية
الي

الي العالم وبالخطية ورد الموت وهكذا نفذ الموت في الناس كلهم اذ كانهم منذ اخطاووا ، في اقوال الجامع ابن داوود في الفصل ن بل انني ابصرت اني وجدت هذا الذي صنع الله الانسان معه متنوعا فطلبوا هم افكارا كثيرة ✲

مطلبة يب الناس اجمعهم هم خاطيين من طبيعتهم ، جواب نعم الناس اجمعهم هم خاطيين ✲ في رسالة القديس بولص الي اهل رومية في الفصل ج لان اجماعة قد اخطاووا وصاروا عادمين مجد الله ، في المزمور قمب ولا تحاكم عبدك فان كل حي لا يتزكي امامك ✲

مطلبة يج ماذا تستحق الخطية عند الله ✲ جواب يستوجب غضبه وعذابه ، في رسالة القديس بولص الي

ب ،،

الي اهل افسس في الفصل ب الشهوات
الذي تصرفنا فيها كلنا وقتا ما في
شهوات بشرتنا عاملين مشيات البشرة
والاذهاننا وكنا بالطبع اولاد رجز
كالباقيين ، في انجيل القديس
يوحنا في الفصل ج ومن يومن
بالابن فله الحياة الدايمة ومن لا
يطع الابن لا يعاين الحياة بل تحل
عليه غضب الله ، في رسالة القديس
بولص الي اهل رومية في الفصل و
لان جرايات الخطية وفوايدها موت
وموهبة الله حياة خالدة بيسوع
المسيح ربنا ، وفي الفصل الثاني
واما الذين يصنعون السو عن مماراة
ويعصون الحق طايعين الظلم
فيجازيهم غضبا وسخطا وحزنا وضيقة
علي نفس كل انسان يعمل البشر
يهوديا كان قديما او يونانيا
مطلبة

مطلبة يد كيف يمكن لكي لن نتجانب غضب الله وعذابه ،

جواب اذا امنت بيسوع المسيح من كل قلبي ☼ في رسالة الاولي القديس بولص الي اهل التسالونيكيين في الفصل ا لانهم هم يخبرون عنكم وكيف رجعتم الي الله من الاصنام لتعبدوا الاها حيا وحقا وتنتظرون ابنه من السموات الذي اقامه من الاموات يسوع الذي انقذنا من الرجز الاتي ، وفي رسالة الي اهل غلاطية في الفصل ج فالمسيح ابتاعنا من لعنة الشريعة وصار من اجلنا لعنة لان قد كتب كلمن علق على خشبة ملعون لتصير بركة ابراهيم الي الامم بيسوع المسيح لناخذ بالامانة موعد الروح ، وفي رسالته الثاني الي تلميذه تيموثوس في الفصل

ا عظيم هو ومعترف وقد ظهرت الامه
بظهور يسوع المسيح مخلصنا
حين بطل الموت وثار ببشارته الحياة
وفقد البلي ☸
مطلبة يه كيف ننيل الايمان ،
جواب بواسطة روح القدس الذي
يغرسه في القلب ☸ في رسالة
القديس بولص الي اهل الفيليبسيين
في الفصل ب فان الله هو الفاعل
فينا ان نشاء وان نعمل وفق مسرته
وفي رسالته الي اهل العبرانيين في
الفصل يب ناظرين الي يسوع رييس
الامانة ومكملها الذي عوض
السرور المنصوب له صابر الصلب اذ
استهون الخجل وجلس في يمين
عرش الله ، وفي رسالته الاولي
الي اهل قورنثيوس في الفصل يب
فلذلك انا اعرفكم انه ما يتكلم
احد

احد بروح القدس يقول ان يسوع
مفروز ولن يستطيع احد ان يقول
ان يسوع رب الا بروح القدس ،
وفي رسالته الثاني اليهم في الفصل ٤
فاذ لنا روح الايمانة نفسه
كالمكتوب صدقت لذلك تكلمت
فنحن نومن ونصدق ولذلك
نتكلم ، وفي رسالته الى اهل افسس
في الفصل ١ وما هو افراط جسامة
قوته فينا المومنين المختصة بفعل
عز قوته التي فعلها بالمسيح الذي
اقامه من الموتي واجلسه في يمينه
في السماييات ❊
مطلبة بو كيف يوجب ان يكون
حالكي حتي يغرس روح القدس
الايمان في قلبكي ، جواب يوجب
لي ان اطلع علي خطاياي بواسطة
توبة صادقة وندم خالص واستغفر
الله

الله ❁ في انجيل القديس مرقس الرسول في الفصل ا قايلا قد كمل الزمان وقربت ملكوت الله فتوبوا وامنوا بالانجيل ، في انجيل القديس لوقا الحكيم في الفصل يه اقوم وامضي الي ابي واقول له يا ابة اخطات في السماء وقدامك ولست بمستحق ان ادعا لك ابنا لكن اجعلني كاحد اجرايك فقام وجاء الي ابيه وفيما هو بعيد نظره ابوه فتحنن واسرع واعتنقه وقبله فقال له ابنه يا ابة اخطات في السماء وقدامك ولست بمستحق ان ادعا لك ابنا فقال ابوه لعبيده قدموا الحلة الاولي والبسوه اياها عاجلا واعطوه خاتما في يده وحذاء لرجليه وقدموا العجل المعلوف واذبحوه وناكل ونفرح لان ابني هذا كان ميتا فعاش وضالا فوجد

فوجد وبدوا يفرحون ، وفي الفصل ١٨
فاما ذلك العشار فكان قايما من
بعيد ولا يشاء ان يرفع عينيه الى
السماء لكن كان يضرب على صدره
ويقول اللهم اغفر لي فاني خاطي ،
في رسالة الاولى القديس بولص الى
تلميذه تيموثاوس في الفصل ١ من
كان اولا مفتريا ومضطهدا وشاتما
لكني رحمت لاني فعلت هذا بعدم
تصديق اذ جهلت فتزايدت كثيرا
نعمة ربنا مع اماتتي ومحبتي التي
من جهة يسوع المسيح صادق القول
ولكافة القبول اهلا ان يسوع
المسيح جاء الى العالم ليخلص الخطاة
الذين اولهم انا هو لكني من اجل
هذا رحمت ليكي في الاول منهم
يوضح يسوع المسيح كافة طول
الاناة مثالا ورسما للمزمعين ان
يومنوا

يومنوا به للحياة الابدية ✲
مطلبة ير يمكن اذا ان تكون
موقنا بان تغضي وتغفر لكي كل
خطاياك من اجل المسيح ، جواب
الان يمكن لي ان اكون موقنا به ✲
في رسالة القديس بولس الي اهل
رومية في الفصل ح فليست الان
ولا دينونة ما للذين في اصابة
يسوع المسيح اذ كانوا ينصرفون لا
فيما يخص البشرة بل فيما يخص الروح ✲
مطلبة يح لكن يمكن لك ايضا
ان تكون موقنا بذلك اذا ما اردت
تصلح حياتك ، جواب لن يوجب
لي ان اكون موقنا ان لم اصلح حياتي ✲
في كتاب اعمال الرسل الاطهار
في الفصل كو لتفتح اعينهم
ليعودوا من الظلمة الي النور ومن
سلطان الشيطان الي الله ليأخذوا
تركهم

تكفير الخطايا وحظا في المساكن المقدسة بايمانهم بي ، في رسالة القديس بولص الي اهل رومية في الفصل و اي قد غبي عليكم اننا معشر الذين اصطبغنا بيسوع المسيح اننا بموته اصطبغنا فقد دفنا معه بالمعمودية في موته كي كما قام المسيح من الموتي بمجد الاب كذلك ونحن نسلك في تجديد الحياة ❁

مطلبة يط اصلاح الحياة بما يقوم ❁ جواب ، اذا احترصت علي ان اكفر بالنفاق وبالشهوات العالمية واعيش في هذا العالم بالعفاف والبر وتقوي الله ❁

في رسالة القديس بولص الي تلميذه تيطوس في الفصل ب لان قد ظهرت نعمة الله المخلصة كافة الناس

موربة

موهبة ايانا لكي اذا جحدنا ريانا
النفاقي والشهوات العالمية نعيش في
هذا الدهر بتعفف وبتهذب العقل
وبتدين حسن منتظرين الرجا
المغبوط وظهور الاله العظيم ومخلصنا
يسوع المسيح ، في رسالة الاولى
القديس يوحنا في الفصل ا وان
قلنا لنا شركة معه ونسلك في
الظلمة فقد كذبنا وما نعمل الحق
وان سلكنا في النور كما ان ذاك
في النور فلنا شركة بعضنا مع
بعض ودم يسوع المسيح ابنه
يطهرنا من كل خطية ☼
مطلبة ك ما يوجب لكي ان نفعل
ان نريد نصلح حياتنا ، جواب
يوجب ان اسل الله روح القدس
واتامل كلام الله ولقاوم الخطاء ☼
في الجيل القديس لوقا الحكيم
في

في الفصل يا وانا ايضا اقول لكم
سلوا فتعطوا اطلبوا فتجدوا اقرعوا
فتفتح لكم لان كل من سال اخذ
ومن طلب وجد ومن يقرع يفتح له
اي اب منكم يساله ابنه خبزا
فيعطيه حجرا او يساله حوتا
افيعطيه بدل الحوت حية او يساله
بيضة افيعطيه عقربا فانا كنتم
انتم ايها الاشرار تحسنون ان تمنحوا
العطايا الصالحة لابنايكم فكم
بالحري الاب يعطي روح القدس
من السماء للذين يسالونه ، في
كتاب اعمال الرسل الاطهار في
الفصل يو ان امراة اسمها ليدية
بياعة القرمز البنفسجي ايونه من
مدينة ثياتيرون عابدة لله كانت
تستمع ففتح الله قلبها لتصغي الي
الاقوال المقولة من بولص ، في
رسالة

رسالة الاولي الي النسا ونبكيين في الفصل ا وانتم صرتم مشابهين ايانا ومضاهيين الرب ان قبلتم قول الكرازة في اوان حزن كثير بسرور الروح القدس ✿

مطلبة كما ما يصاحب تلك الحياة المسيحية ، جواب ضيق وكرب ✿ في كتاب اعمال الرسل الاطهار في الفصل يد يوطدان نفوس التلاميذ ويتضرعان اليهم ان يثبتوا في الامنة وان باحزان كثيرة يجب لنا ان ندخل الي ملكوت الله ، في رسالة الثاني القدس بولص الي تلميذه تيموثوس في الفصل ج وكافة المريدين ان يعيشوا بتحنين تقي بيسوع المسيح يضطهون ✿

مطلبة كب كيف تعزي نفسك في الضيق والكرب وفي البأس الاخر الذي هو الموت ، جواب اعزي

نفسي بموت يسوع المسيح وبقيامته الذي ينشرني ايضا ويعطيني حيوة ابدية ❁ في انجيل القديس يوحنا في الفصل يا قال يسوع لها انا هو القيامة والحياة فمن امن بي وان مات فانه سيحيا وكل من كان حيا وامن بي لا يموت الي الابد اتومنين بهذا . في رسالة الاولي القديس بطرس في الفصل ب يا احبتي لا تستغربوا الاستحرار الذي فيكم الصاير امتحانا لكم كانه يعرض لكم عرضا غريبا لكن بمقدار ما تشاركوا الام المسيح فافرحوا لكيما في استعلان مجده تسرون مبتهجين . حتي ان الذين يتالمون ويصابرون كما تونر مشية الله فيما انه خالق امين يستودعو انفسهم في العمل الصالح . في رسالة الثاني القديس بولص الي تلميذه تيموثاوس في الفصل ب صايف

القول مثله ان جهدنا معه فسنعيش
معه وان اصطبرنا معه فسنملك معه
وان نحن كفرنا به هو سيكفر بنا وان
لم نومن فهو امين يثبت دايما واما
ان ينكر نفسه لن يستطيع ، وفي الفصل
من عوضه جاهدت الجهاد الحسن قد
كملت السعي قد حفظت الامانة فمنذ
الان الاكليل العدل معد لي الذي سيعطينيه
في ذلك اليوم الرب القاضي العادل وليس
لي فقط بل ولجميع الذين احبوا ظهوره
في رؤية يوحنا الرسول الانجيلي حيث
يقول سمعت صوتا عظيما في
السماء يقول الان صار الخلاص والقوة
والملك لالهنا وسلطان مسيحه لانه
مشتكي اخوتنا قد طرح الذي كان
يشكوهم قدام الله الليل والنهار وهم
قد غلبوه بدم الخروف وبكلمة
شهاداتهم الذين لم يحبوا انفسهم الى
الموت فلذلك افرحوا ايتها السموات

تعليم التفتيش بواطن في عدل الايمان،
فماذا نقول انا ابراهيم ابونا بما يختص
بالبشرة ماذا وجد ان يكون ابراهيم
تزكته اعماله فله فخر لكن ليس لدي
الله فماذا يقول الكتاب ان ابراهيم صدق
الله فحسب له ذلك عدلا والعامل فما
تحسب اجرته بمنزلة هبة واجبة فاما من
لم يعمل ويومن بمن تزكي المنافق
تحسب امانته عدلا كما يقول داوود في
تطويب الانسان الذي يحسب له الله
عدلا بغير اعمال الطوبي للذين غفرت
اثامهم والذين سترت خطاياهم الطوبي
للرجل الذي لا يحسب الرب له خطية
فهذا التطويب اذا قيل علي الختانة ام
علي الغلفة لاننا نقول ان التصديق حسب
لابراهيم عدلا فكيف اذا حسب له ومتي
لما كان في الختانة او ان كان في
الغلفة لا ليس في الختانة بل في الغلفة
واخذ علامة الختانة ختما العدل الايمان

الذي ابانا كان في الغلفة ليكونوا ابنا
لجميع الذين يومنون في الغلفة ليحسب
لهم العدل وابا الاهل ختنة لا للذين
يومنون من الختانة فقط بل والذين
يقتفون اثار ايمان ابينا ابراهيم الكاين
في الغلفة لان ليس في الشريعة كان
الموعد لابراهيم او لنسله ان يكون
للعالم وارثا بل في عدل تصديقة لان
الذين من الشريعة ان كانوا وارثا فقد
افسلب الايمان وبطل الموعد لان الشريعة
تنشي سخطا وحيثما ليس شريعة فليس
توجد مخالفة فلهذا الذين من الامانة
هم الوارثون ليكون كمنة ليكون
الموعد لكل نسل محققا لا للنسل الذي
من الشريعة فقط بل وللنسل الذي من
ايمان ابراهيم الذي هو ابونا كلنا كما
كتب اني جعلتك ابا الامم كثيرة
لدى الاله الذي امن به المحيي الموتى
والداعي الغير موجودة كموجودة

الذي بخلاف الامل صدق الوحي مو ملا
بناميل ان يصير الامم كثيرة اباكا المقول
هكذا يكون نسلك ولم يضعف ايمانه
والاقامل جسمه انه ممات منذ انف لانه
كان ابن ماية سنة ولا تبصر موت
مستودع ساره ولم يتشكك بعدم امانة
في موعد الله بل تايد في الامانة واعطي
الله تمجيدا وايقن ان ما وعد به هو يستطيع
ان يصنعه فلذلك حسب له عدلا ولم
يكتب حسب له من اجله وحده لكن
ومن اجلنا الذين هو عتيد ان يحسب لنا
الذين نومن بمن اقام ربنا يسوع من
الاموات الذي اسلم من اجل خطايانا وقام من
اجل تبريرنا فاذ قد تزكينا من الامنة
فلنا سلامة لدي الله بربنا يسوع المسيح
الذي به صار لنا المدخل بالامانة الي هذه
النعمة التي وقفنا فيها ونفتخر برجا مجد
الله وليس بهذا فقط بل ونفتخر
بالاحزان نعلم ان الحزن ينشي صبرا

والصبر يولد امتحانا والامتحان رجا
والرجاء لا يخزاء ان محبة الله انسكبت
في قلوبنا بروح القدس المعطي ايانا لان
المسيح لما كنا بعد مريضين مات عن
المنافقين في تلك الوقت وبالجهد يموت
احد من اجل صديق لان لعل من اجل
الصالح يجتري احد ان يموت فثبت الله
محبته ايانا لاننا اذ كنا خطاة مات
المسيح من اجلنا فاذ قد تزكينا اذا
بدمه فنحن احري بان نخلص به من
السخط ولين كنا اعدا صالحنا الله
بموت ابنه فما اولانا اذ قد صالحنا ان
نخلص بحياته وليس هذا فقط بل ونفتخر
عند الله بربنا يسوع المسيح الذي به نلنا
الان الصلح فلهذا كما ان بانسان واحد
دخلت الخطية الي العالم وبالخطية ورث
الموت وهكذا نفذ الموت في الناس
كلهم اذ كلهم منذ اخطاو والان الي
ان الشريعة كانت الخطية في العالم لم

فحسب خطية الإثم تكن شبيهة لكن
الموت قد ملك منذ ادم الي موسي
وعلي الذين لم يخطيوا بشبه مخالفة ادم
الذي كان رسما لادم المنتظر لكن
الهفوة ليست هكذا نظير الموهبة لانه
ان يكن الاكثرون قد ماتوا بهفوة
الواحد فبا ولا نعمة الله وموهبته ان تفضل
كثيرا بالنعمة التي للانسان الواحد
يسوع المسيح سابغة على الاكثرين وليست
الموهبة بانسان واحد اخطا لان
المكافاة من واحد صارت للمداينة فاما
الموهبة فصارت من هفوات كثيرة
للتزكية ولين كان بهفوة واحد تملك
الموت بالواحد فالذين قد اخذوا زيادة
النعمة وموهبة العدل يليق بهم كثيرا
ان يملكوا في الحياة بالواحد يسوع
المسيح فاذا كما ان بهفوة واحدة صارت
للناس كلهم دينونة كذلك وبمعدلة
واحدة صارت لجميع الناس تزكية حياة

لانه كما ان بمعصية انسان واحد صار
الكثير خطايين كذلك وبطاعة
الواحد يصيرون الاكثرون صديقين
ودخلت الشريعة لمعني لتكثر الهفوة
وحيث تكاثرت الخطية تزايدت النعمة
فضلا لكن كما ملكت الخطية في
الموت كذلك تتملك النعمة بالعدل
لحياة ابدية بايسوع المسيح ربنا فماذا
نقول انا اذ نثبت في الخطية لتكثر النعمة
حاشا فنحن الذين قد متنا عن الخطية
كيف نعيش فيها ايضا او قد خفي
عليكم اننا معشر الذين اصطبغنا
بيسوع المسيح انما بموته اصطبغنا فقد
دفنا معه بالمعمودية في موته كي كما
قام المسيح من الموتي بمجد الاب كذلك
ونحن نسلك في تجديد الحياة لاننا ان
كنا قد فصلنا معه في شبه موته كذلك
سنصير معه في شبه قيامته اذ نعلم هذا
عالمين هذا ان انساننا العتيق قد صلب
[illegible]

اَلتَّعْلِيمُ ٱلْمَسِيحِيُّ

عَلَي مَذْهَبِ ٱلْفَضِيلِ ٱلْعَلَّامَةِ

حُجَّةِ ٱلْمِلَّةِ ٱلنَّصْرَانِيَّةِ وَفَخْرِ ٱلطَّايِفَةِ

ٱلْأَلَمَانِيَّةِ سَيِّدِنَا مَرْتِينُوسَ لُوتِيرُوسَ

CATECHISMUS LUTHERI
MINOR ARABICE

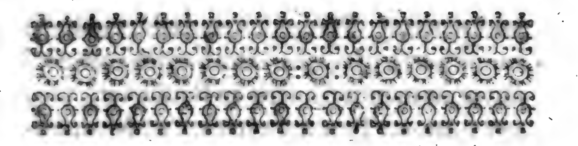
quem olim ſub ductu b. SAL. NEGRI
Damaſceni in hanc linguam trans-
tulit iamque in vſum certæ
gentis Muhammedanæ
vulgauit

IO. HENR. CALLENBERG

PHIL. PROF. PUBL.

HALÆ CIↃIↃCCXXIX





Quum ego ante plures annos, magistro ciue Damasceno, Salomone Negri, qui non ita pridem in Anglia mortuus est, linguam discerem arabicam; suadebat beatus Franckius, vir mihi semper venerabilis, vt non solum intelligendis codicibus arabicis, sed acquirendæ etiam arabice loquendi scribendique facultati operam nauarem, huiusque consilii insoliti haud leues afferebat rationes. Quibus commotus, inter alia, summa christianæ doctrinæ capita, a beato Luthero conscripta, in hanc linguam transtuli; quæ versio, me præsente, a magistro illo Damasceno, emendabatur, qui etiam, ante suum discessum, correctam hanc translationem sua manu hic ide descripsit, eamque in Glauchensis nostri orphanotrophei intulit bibliothecam. Vnde ab vno alteroque iuuene plura exscripta sunt exemplaria, iisque do-

 nati

nati patroni. Peruenit hoc pacto versionis huius particula, quæ decalogum complectitur, in manus illustris in Russia viri, atq; per hunc ad Tartaricæ nationis, Muhammedi addictæ, legatum, qui, ea lecta, de christiana religione magnifice sentire cœpit, suaque sponte promisit, se præclaras has doctrinas inter gentem suam longe lateque vulgaturum. Copiosior huius rei narratio ephemeridum, quæ bibliothecæ theologicæ nomine insignitæ sunt, parti, ni fallor, secundæ, inserta est; sed in ea, forte per errorem, Halæ, vnde hanc scriptionem per amicum accepit vir illustris, mentio deleta fuit. Alius totum libellum missis ex Siberia ad aulam Ruthenam viris principibus obtulit, qui eo delectati exhibere ipsum nationis suæ Muhammedanæ antistiti summo receperunt. Rursum alius hoc scriptum cum captiuis Persis communicauit, quibus ea, quæ de CHRISTO illud habet, adeo placuerunt, vt ista in vsum suum descripserint. Iam typis exscribi libellum curaui, postquam vir pius me hortatus est, vt in gratiam certæ gentis Muham-

hammedanæ aliquid arabice ſcriberem; &
uergetæ quidam ſua me iuuerunt liberali-
ate, vt typos arabicos, & reliqua, quæ ad
ditionem neceſſaria erant, potuerim com-
parare. Maxima exemplarium pars genti
lli Muhammedanæ deſtinata eſt; pauca
ic venalia exponentur. Cæterum ipſe
quidem noui, pluribus & grauioribus ar-
umentis, quam ea ſunt, quæ in hoc libel-
o continentur, Muhammedano chriſtia-
am commendandam eſſe religionem. At-
amen cum tractatus ille chriſtianam veri-
atem longe puriorem ſanctioremque,
uam a Moslemis creditur, proponat, vſu-
ue præterea compertum ſit, ſimplicem
uoque veritatis diuinæ expoſitionem ſub-
nde efficaciſſimam fuiſſe; non omni pror-
us fructu carebit hæc catechiſmi arabici
ublicatio, nec ullus paullo æquus rei æſti-
ator in malam partem accipiet, me ſoli-
tatum, vt arabice quid edam de noſtris ſa-
is, inter alia negotia, quod iam paratum
it, noluiſſe intercidere. Quodſi pergant
hriſtiani homines iuuare hoc inſtitutum
eum, de quo extat germanice ſcripta ple-

 nior

nior narratio, plures atque captui gentis Muhammedanæ magis accommodati libelli arabici, DEO opitulante, in lucem emittentur. At leuiorem nonnulli putabunt totam hanc operam, quam vt tantis Muhammedanorum tenebris profligandis sufficere possit. Verum & isti mecum facile agnoscent, melius esse, vel minimas veritatis ad eos transmitti scintillulas, quam omnem eorum curam omitti. Nostrum est, mea quidem sententia, & eas patefaciendæ veritatis occasiones vsurpare, quæ vulgus ingrato erga Deum animo contemnendas putet. Id si faciemus bona mente, sine dubio indies patentior nobis porta aperietur. Quod faxit benignissimus DEUS, neque hunc simplici animo susceptum laborem in cassum ire patiatur.

Halæ, d. XXVI. Mart.

CIↃ IↃCCC XXIX.

*** ***

**

*

أَلْفَصْلُ ٱلْأَوَّلُ

فِي ٱلْعَشْرِ كَلِمَاتِ ٱلْمُقَدَّسَةِ ✿

أَلْوَصِيَّةُ ٱلْأُولَى : أَنَا هُوَ ٱلرَّبُّ إِلٰهُكَ
لَا تَعْبُدْ إِلٰهَةً مِنْ دُونِي ، س مَا
مَعْنَى هٰذَا ٱلْقَوْلِ : ج أَيْ يَجِبُ عَلَيْنَا
أَنْ نَتَّقِيَ ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَنَتَّكِلَ عَلَيْهِ
أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ✿

أَلْوَصِيَّةُ ٱلثَّانِيَةُ ، لَا تَاخُذْ ٱسْمَ ٱلرَّبِّ
إِلٰهِكَ بِٱلْبَاطِلِ لِأَنَّ ٱللّٰهَ لَا يُبَرِّي مَنْ
يَحْلِفُ بِٱسْمِهِ بَاطِلًا ، س مَا مَعْنَى
هٰذَا ٱلْوَصِيَّةِ : ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا
[illegible]

وَلَا نَسْحَرْ بِهِ وَلَا نَكْذِبْ وَلَا نَخْدَعْ
بِذِكْرِ ٱسْمِهِ ٱلْعَزِيزِ وَلَكِنْ نَسْتَغِيثُ
بِهِ فِي كُلِّ ضَيْقٍ وَنَسْجُدُ لَهُ وَنُحَمِّدُهُ
بِالتَّسَابِيحِ وَالشُّكْرِ ✿

أَلْوَصِيَّةُ ٱلثَّالِثَةُ: أُذْكُرْ أَنْ تُقَدِّسَ
يَوْمَ ٱلسَّبْتِ، س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ:
ج أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ ٱللّٰهَ
وَنُحِبَّهُ وَلَا نَسْتَهِينَ بِكَلِمَتِهِ وَأَقْوَالِهِ
ٱلْإِلٰهِيَّةِ وَلَكِنْ لِتَكُنْ عِنْدَنَا مُقَدَّسَةً
وَنَسْتَمِعُهَا بِكُلِّ ٱلْإِصْغَاءِ وَٱلْفَرَحِ
وَنَجْتَهِدُ بِتَعَالِيمِهَا ✿

أَلْوَصِيَّةُ ٱلرَّابِعَةُ: أَكْرِمْ أَبَاكَ وَأُمَّكَ
لِتَطُولَ

لِتُفْلِحَ وَلِيَطُولَ عُمْرُكَ عَلَى ٱلْأَرْضِ،
س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ: ج أَيْ أَنَّهُ
يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا
نَحْتَقِرَ وَالِدِينَا وَمَوَالِينَا وَلَا نُغْضِبَهُمْ بَلْ
نُكْرِمُهُمْ وَنَخْدُمُهُمْ وَنُطِيعُهُمْ وَنُظْهِرُ
لَهُمْ كُلَّ ٱلْحُبِّ وَنَعْرِفُ قَدْرَهُمْ ۞
ٱلْوَصِيَّةُ ٱلْخَامِسَةُ: لَا تَقْتُلْ، س مَا
مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ: ج أَيْ يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَأَنْ لَا
نَأْذِيَ قَرِيبَنَا فِي عِيشَتِهِ وَلَا نُنَكِّدَ
عَلَيْهِ بَلْ نُعِينُهُ وَنُسَاعِدُهُ فِي جَمِيعِ

وَٱلْجَسَدَانِيَّةِ وَفِي ٱلْخَاطِرِ أَيْضًا ۞
ٱلْوَصِيَّةُ ٱلسَّادِسَةُ : لَا تَزْنِي ، س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ : ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ لِكَيْ نَسْتَنِيرَ بِكُلِّ ٱلطَّهَارَةِ وَٱلْعِفَّةِ ثُمَّ فِي أَقْوَالِنَا ثُمَّ فِي أَفْعَالِنَا وَأَنَّ كُلَّ أَحَدٍ يُحِبَّ ٱمْرَأَتَهُ وَيُكْرِمَهَا ۞
ٱلْوَصِيَّةُ ٱلسَّابِعَةُ : لَا تَسْرِقْ ، س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ : ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَسْلُبَ مَالَ قَرِيبِنَا وَأَرْزَاقَهُ وَلَا نَنْزِعَهَا مِنْهُ وَلَا نَجْلِبَهَا لِذَاتِنَا بِتِجَارَةِ زُورٍ أَوْ بِٱلْمَكْرِ

وَٱلْخَدِيعَةِ بَلْ نَسْعَى وَنَتَعَاطَى فِي حِفْظِ مَالِهِ وَاصْلَاحِ حَالِهِ عَلَى أَحْسَنِ ٱلْوُجُوهِ ۞

ٱلْوَصِيَّةُ ٱلثَّامِنَةُ: لَا تَشْهَدْ بِٱلزُّورِ عَلَى قَرِيبِكَ: س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ

ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَرْمِي ٱلْقَرِيبَ فِي نَاحِيَةٍ بِٱلْكَذِبِ وَٱلْبُهْتَانِ وَلَا نَخُونُهُ وَلَا نَهْتِكُهُ أَوْ نَفْضَحُهُ بِفَاحِشَةٍ أَوْ نَمِيمَةٍ بَلْ نَعْذِرُهُ وَنَظُنُّ بِهِ ظَنًّ حَسَنًا وَنَتَكَلَّمُ عَنْهُ بِٱلْخَيْرِ وَيَطِيبُ لَنَا جَمِيعُ مَا يَصْدُرُ مِنْهُ وَنَسْتَصْوِبُهُ أَوْ نَأْخُذُهُ عَلَى ٱلْوَجْهِ ٱلْأَحْسَنِ ۞

أَلْوَصِيَّةُ ٱلتَّاسِعَةُ: لَا تَشْتَهِي إِمْرَأَةَ قَرِيبِكَ، س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ:

ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَجْذُبْ لِذَاتِنَا مَالَ ٱلْغَرِيبِ أَوْ وَرَاثَتَهُ وَنُضِيفُهَا إِلَى أَمْوَالِنَا بِالْمَكْرِ وَالْخَدِيعَةِ أَوْ بِحِيلَةٍ أَوْ بِدَعْوَى حَقٍّ مِنَ ٱلْحُقُوقِ بَلْ بِالْأَحْرَى أَنْ نُسَاعِدَهُ حَتَّى يَبْقَى لَهُ مَالُهُ وَيَحْوِي عَلَيْهِ بِجُمْلَتِهِ ۞

أَلْوَصِيَّةُ ٱلْعَاشِرَةُ: لَا تَشْتَهِي زَوْجَتَهُ وَلَا عَبْدَهُ وَلَا أَمَتَهُ وَلَا بَقَرَتَهُ وَلَا حِمَارَهُ وَلَا كُلَّ مَا لَهُ، س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ:

ج

ج أي أنه يجب علينا أن نتقي الله
ونحبه ولا نخرج قريبنا عن زوجته
ولا عن عبده ولا أمته ولا بقره ولا
نجتلسهم بل نحثهم على الصبر ونلح
عليهم بأن يصبروا ويحتملوا ويفعلوا
الواجب عليهم بغاية الاهتمام ☼

س ما الذي قاله الله تعالى عن كل
هذه الوصايا ج كذلك قال أنا
الرب إلهك هو القادر غيورا منتقما
ومتعهدا آثام الآباء في بنيهم إلى
الجيل الثالث والرابع وصانعا رحمة
للذين يحبونني ويحفظون وصاياي ٠

مَا مَعْنَى هٰذَا ٱلْكَلَامِ: أَيْ أَنَّ ٱللّٰهَ
تَعَالَى يَتَوَعَّدُ بِٱلْعَذَابِ كُلَّ مَنْ يَتَعَدَّى
هٰذِهِ ٱلْوَصَايَا وَيَنْقُضُهَا فَلِهٰذَا يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَخَافَ وَنَرْتَعِدَ مِنْ غَضَبِ ٱللّٰهِ
وَلَا نَصْنَعُ شَيْئًا بِخِلَافِ هٰذِهِ ٱلْوَصَايَا
وَأَيْضًا يَعِدُ بِنِعْمَتِهِ وَبِسَائِرِ ٱلْخَيْرَاتِ
لِكُلِّ مَنْ يَحْفَظُ تِلْكَ ٱلْوَصَايَا فَيَجِبُ
عَلَيْنَا إِذًا مِنْ طَرِيقِ ٱلْحَقِّ أَنْ نُحِبَّهُ
وَنَتَّكِلَ عَلَيْهِ وَنَسْتَسِيرَ بِسِيرَةٍ حَسَنَةٍ حَسْبَمَا
تَقْتَضِيهِ وَصَايَاهُ بِمُوَاظَبَةٍ وَٱجْتِهَادٍ ❊
أَلْقَانُونُ ٱلرَّسُولِيُّ مِثْلَمَا يَجِبُ عَلَى رَبِّ
ٱلْبَيْتِ أَنْ يُعَلِّمَهُ لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسُهُولَةٍ ❊

ٱلْقِسْمُ ٱلْأَوَّلُ فِي ٱلْخَلِيقَةِ

أَنَا أُؤْمِنُ بِاللّٰهِ ٱلْأَبِ خَالِقِ السَّمَآءِ وَالْأَرْضِ ۔ س مَا مَعْنَي هٰذَا ٱلْقِسْمِ : ج أَيْ أَنَّنِي أَنَا أُؤْمِنُ أَنِ اللّٰهَ خَلَقَنِي مَعَ كَافَّةِ ٱلْخَلَايِقِ وَأَنَّهُ أَعْطَانِي جَسَدًا وَنَفْسًا ثُمَّ ٱلْعَيْنَيْنِ وَالْأُذُنَيْنِ وَجَمِيعَ ٱلْأَعْضَاءِ وَٱلْعَقْلَ وَبَاقِي ٱلْحَوَاسِّ وَأَقَامَ بِهَا وَأَصَانَهَا إِلَي هٰذَا ٱلْيَوْمِ وَمَا عَدَا ذٰلِكَ أَنَّهُ يَهِبُنِي وَيَرْزُقُنِي ٱلْكِسْوَةَ وَٱلْحِذْوَةَ وَٱلْمَأْكَلَ وَٱلْمَشْرَبَ وَٱلْمَاوَي وَالزَّوْجَةَ وَٱلْأَوْلَادَ وَٱلْحَقْلَ وَٱلْأَرَاضِ وَٱلْمَوَاشِي وَبَاقِي ٱلْأَرْزَاقِ مَعَ سَايِرِ ٱلْأَشْيَاءِ الضَّرُورِيَّةِ

الضَّرُورِيَّةِ لِقِيَامِ ٱلْحَيَاةِ يَوْمًا فَيَوْمًا
بِٱلْوُفُورِ وَأَنَّهُ يُجِيرُنِي مِنْ جَمِيعِ ٱلْمَخَاطِرِ
وَيُنَجِّينِي وَيَحْفَظُنِي مِنْ سَائِرِ ٱلشُّرُورِ
ثُمَّ كُلُّ هٰذِهِ ٱلْخَيْرَاتِ مِنْ تِلْقَآءِ جُودِهِ
ٱلْأَبَوِيِّ وَرَحْمَتِهِ ٱلْإِلٰهِيَّةِ مِنْ غَيْرِ أَهْلِيَّتِي
وَٱسْتِحْقَاقِي بِوَجْهٍ مِنَ ٱلْوُجُوهِ وَمِنْ
أَجْلِهَا يَجِبُ عَلَيَّ حَقًّا أَنْ أَشْكُرَهُ
مُعْطِيًا لَهُ ٱلْمَجْدَ كَثِيرًا كَثِيرًا ثُمَّ
أَعْبُدُهُ وَأُطِيعُهُ فَهٰذَا ٱلْحَقُّ ٱلْيَقِينُ ۞

ٱلْقِسْمُ ٱلثَّانِي فِي ٱلْغِذَآءِ :

وَيَسُوعَ ٱلْمَسِيحَ ٱبْنَهُ ٱلْوَحِيدَ رَبَّنَا
ٱلَّذِي حُبِلَ مِنْ رُوحِ ٱلْقُدُسِ وَوُلِدَ مِنْ
مَرْيَمَ

مَرْيَمَ ٱلْعَذْرَآءِ وَتَأَلَّمَ فِي عَهْدِ بِيلَاطُسَ
ٱلْبُنْطِيِّ وَصُلِبَ وَمَاتَ وَدُفِنَ وَهَبَطَ إِلَي
ٱلْجَحِيمِ وَٱلْيَوْمَ ٱلثَّالِثَ قَامَ مِنْ بَيْنِ
ٱلْأَمْوَاتِ وَصَعِدَ إِلَي ٱلسَّمَآءِ وَجَلَسَ عَنْ
يَمِينِ ٱللَّهِ ٱلْآبِ ٱلضَّابِطِ ٱلْكُلِّ وَمِنْ
هُنَالِكَ سَيَاتِي لِيَدِينَ ٱلْأَحْيَـآءَ
وَٱلْأَمْوَاتَ ، س مَا مَعْنَي هٰذَا ٱلْقِسْمِ :
ج أَنَا أُومِنُ أَنَّ يَسُوعَ ٱلْمَسِيحَ هُوَ إِلٰهٌ
حَقٌّ وُلِدَ مِنَ ٱلْآبِ قَبْلَ ٱلدُّهُورِ وَأَنَّهُ
إِنْسَانٌ حَقٌّ وُلِدَ مِنْ مَرْيَمَ ٱلْعَذْرَآءِ
وَأَنَّهُ رَبِّي ٱلَّذِي فَدَانِي إِنْ كُنْتُ رَجُلًا
هَالِكًا وَمُدَانًا وَخَلَّصَنِي مِنْ سَايِرِ
ٱلْخَطَايَا

ٱلْخَطَايَا وَمِنْ سُلْطَانِ ٱلشَّيْطَانِ ثُمَّ
تَمْلِكَ لَا بِذَهَبٍ وَفِضَّةٍ وَلَكِنْ بِدَمِهِ
ٱلزَّكِيّ ٱلْكَرِيمِ وَبِآلَامِهِ وَمَوْتِهِ مِنْ
غَيْرِ ذَنْبٍ وَلَا إِثْمٍ فَعَلَهُ لِكَيْ أَكُونَ
لَهُ بِكُلِّ ذَاتِي وَلِأَحْيَى فِي مُلْكِهِ
تَحْتَ طَاعَتِهِ بِٱلْبِرِّ وَٱلصِّدْقِ وَٱلسَّعْدِ
عَلَى ٱلدَّوَامِ وَمَمَرِّ ٱلْأَيَّامِ مِثْلَمَا هُوَ نَفْسُهُ
قَامَ مِنَ ٱلْمَوْتِ وَيَحْيَى وَيَمْلِكُ إِلَى
ٱلْأَبَدِ هٰذَا ٱلْحَقُّ ٱلثَّابِتُ ۞

ٱلْقِسْمُ ٱلثَّالِثُ فِي ٱلتَّقْدِيسِ ،

أَنَا أُؤْمِنُ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ وَبِٱلْبِيعَةِ
ٱلْمُقَدَّسَةِ ٱلْكَاثُولِيكِيَّةِ وَبِشَرِكَةِ
ٱلْقِدِّيسِينَ

A

ٱلْقِدِّيسِينَ وَبِغُفْرَانِ ٱلْخَطَايَا وَبِقِيَامَةِ
ٱلْمَوْتَى وَبِٱلْحَيَاةِ ٱلْأَبَدِيَّةِ آمِينَ ،

س مَا مَعْنَى هٰذَا ٱلْقِسْمِ . ج أَنَا أُومِنُ
أَنَّهُ لَيْسَ يُمْكِنُنِي أَنْ أَتَّكِلَ عَلَى
يَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ أَوْ أَضَعَ رَجَائِي فِيهِ أَوْ
أَنْ أَقْتَرِبَ إِلَيْهِ بِقُوَّةِ عَقْلِي ٱلطَّبِيعِيِّ
أَصْلًا لٰكِنَّ رُوحَ ٱلْقُدُسِ هُوَ ٱلَّذِي
دَعَانِي بِوَاسِطَةِ سِرِّ ٱلْبِشَارَةِ وَأَنَارَنِي
بِعَطَايَاهُ وَقَدَّسَنِي بِٱلْأَمَانَةِ كَمَا ٱعْتَادَ
أَنَّ يَدْعُوَ كَافَّةَ ٱلْبِيعَةِ فِي ٱلْأَرْضِ
وَيَجْمَعُهَا وَيُنِيرُهَا وَيُقَدِّسُهَا وَيَصُونُهَا
بِٱلْأَمَانَةِ ٱلْحَقِيقِيَّةِ وَحْدَهَا بِيَسُوعَ
المسيح

ٱلْمَسِيحِ وَفِي هٰذِهِ ٱلْبِيعَةِ يَغْفِرُ لِي وَلِسَائِرِ
ٱلْمَسِيحِيِّينَ جَمِيعَ خَطَايَايَ فِي ٱلْيَوْمِ
بِلُطْفِهِ وَجُودِهِ وَسَوْفَ يُقِيمُنَا جَمِيعًا مِنْ
بَيْنِ ٱلْأَمْوَاتِ فِي ٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ وَيَهَبُ لِي
وَلِجَمِيعِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلْحَيَاةَ ٱلْأَبَدِيَّةَ بِيَسُوعَ
ٱلْمَسِيحِ هٰذَا هُوَ ٱلْحَقُّ ٱلثَّابِتُ ۞

أَلْفَصْلُ ٱلثَّالِثُ فِي ٱلصَّلَاةِ ٱلرَّبَّانِيَّةِ
كَمَا يَجِبُ عَلَى أَبِي ٱلْعَيْلَةِ
أَنْ يُعَلِّمَهَا لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسُهُولَةٍ ،

أَبُونَا ٱلَّذِي فِي ٱلسَّمٰوَاتِ ، س مَا
مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْكَلِمَاتِ : ج أَيْ أَنَّ
ٱللّٰهَ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ قَدْ دَعَانَا بِمَوَدَّةٍ
فِي

فِي بُدْءِ هٰذِهِ ٱلصَّلٰوةِ لِلْإِيمَانِ بِهِ لِنُؤْمِنَ بِتَصْدِيقٍ أَنَّهُ أَبَانَا ٱلْحَقُّ وَأَنَّنَا نَحْنُ أَبْنَآؤُهُ لِكَيْ نَدْعُوَهُ بِثِقَةٍ وَبِكُلِّ ٱلرَّجَآءِ كَمَا نَرَى ٱلْبَنِينَ لَمَّا يَسْأَلُونَ أَبَاهُمْ شَيْئًا يَطْلُبُونَهُ بِثِقَةٍ وَأَمَلٍ ۞

أَلطَّلْبَةُ ٱلْأُولَى: يَتَقَدَّسُ ٱسْمُكَ،

س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلطَّلْبَةِ: ج أَيْ حَقًّا أَنِ ٱسْمُ ٱللّٰهِ تَعَالَى هُوَ مِنْ ذَاتِهِ مُقَدَّسٌ فَأَمَّا نَحْنُ نَطْلُبُ وَنَتَضَرَّعُ لِكَيْ يَتَقَدَّسَ فِينَا أَيْضًا، س كَيْفَ يَكُونُ هٰذَا ٱلتَّقْدِيسُ: ج أَيْ لَمَّا كَلِمَةُ ٱللّٰهِ تَتَعَلَّمُ بِطَهَارَةٍ وَبِصِدْقٍ

الطَّلْبَةُ أَنْ تَبْلُغَ إِلَيْنَا أَيْضًا ، س كَيْفَ يَصِيرُ ذٰلِكَ : ج يَصِيرُ ذٰلِكَ لَمَّا ٱلْأَبُ ٱلسَّمَاوِيُّ يَمْنَحُنَا رُوحَهُ ٱلْقُدُّوسَ ٱلَّذِي يُصَيِّرُنَا مُؤْمِنِينَ بِنِعْمَتِهِ ٱلْمُقَدَّسَةِ لِكَيْ نُؤْمِنَ بِكَلِمَتِهِ الطَّاهِرَةِ وَنَعِيشَ بِالتَّقْوَى ثُمَّ فِي هٰذَا الدَّهْرِ ثُمَّ بَعْدَ ذٰلِكَ إِلَى أَبَدِ ٱلْأَبَدِينَ ❁

أَلطَّلْبَةُ الثَّالِثَةُ : تَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ وَكَذٰلِكَ عَلَى الْأَرْضِ ، س مَا مَعْنَى هٰذِهِ الطَّلْبَةِ : ج أَنَّ مَشِيئَةَ اللّٰهِ ٱلْحَسَنَةَ وَذِي ٱلْمَرَاحِمِ هِيَ تُتَمَّ وَتَكُونَ بِغَيْرِ طَلْبَتِنَا فَلٰكِنْ نَحْنُ

وَبِصِدْقٍ وَلَمَّا نَحْنُ نَسْلُكُ بِصَلَاحِ السِّيرَةِ
حَسْبَمَا تَقْتَضِيهِ وَكَمَا يَلِيقُ بِأَبْنَاءِ
اللَّهِ بِتَقْوَاهُ وَخَوْفِهِ وَلِكَيْ يَصِيرَ نَلْكَا
نَصْرَخُ يَا أَبَتِ الَّذِي فِي السَّمَوَاتِ أَجْعَلْ
نَلْكَ فِينَا وَأَمَّا مَنْ يُعَلِّمُ أَوْ يَسْتَنِيرُ
بِعَكْسِ مَا يُخْبِرُ بِهِ كَلَامُ اللَّهِ فَهُوَ
مِمَّنْ يُنَجِّسُ ٱسْمَ اللَّهِ الطَّاهِرَ بَيْنَنَا
يَا أَبَتِ السَّمَاوِيَّ عُذْنَا مِنْ نَلْكَى ۞
أَلطَّلْبَةُ الثَّانِيَةُ : تَأْتِي مَلَكُوتُكَ ،
س مَا مَعْنَى هٰذِهِ الطَّلْبَةِ : ج أَيْ
وَإِنْ مَلَكُوتُ اللَّهِ تَأْتِي مِنْ ذَاتِهَا مِنْ
غَيْرِ صَلَاتِنَا لَكِنْ نَحْنُ نَسْأَلُ بِهٰذِهِ
الطَّلْبَةِ

نَحْنُ نَتَضَرَّعُ إِلَى اللّٰهِ بِهٰذِهِ الطِّلْبَةِ
أَنْ تُتَمِّمَ فِينَا أَيْضًا: س كَيْفَ يَصِيرُ
ذٰلِكَ: ج لِمَا أَنَّ اللّٰهَ تَعَالَى عَزَّ اسْمُهُ
يُبْطِلُ وَيَمْنَعُ كُلَّ رَأْيٍ فَاسِدٍ وَخَبِيثٍ
وَسَعْيٍ مِمَّا يُعِيقُنَا عَنْ تَمْجِيدِ اسْمِ
الْبَارِي تَعَالَى وَتَقْدِيسِهِ وَيُزِيلُ عَنَّا
مَلَكُوتَهُ كَقَوْلِكَ مَسَرَّةَ الشَّيْطَانِ
وَالْعَالَمِ وَبَشَرِيَّتِنَا ثُمَّ لِمَا يُعِزُّنَا وَيُسَلِّبُنَا
وَيُصَوِّنُنَا وَيُؤَيِّدُنَا عَلَى الثَّبَاتِ فِي
كَلِمَتِهِ وَفِي الْإِيمَانِ إِلَى انْقِضَاءِ
حَيَاتِنَا هٰذَا مَا يُرِيدُهُ وَهٰذِهِ هِيَ مَشِيئَتُهُ
الرَّحُومَةُ وَالطَّيِّبَةُ ۞

الطِّلْبَة

ٱلطَّلْبَةُ ٱلرَّابِعَةُ ؛ أَعْطِنَا خُبْزَنَا
ٱلْكَفَافَ لِكُلِّ يَوْمٍ ، س مَا مَعْنَى
هٰذِهِ ٱلطَّلْبَةِ : ج حَقًّا أَنَّ ٱللّٰهَ يُعْطِي
خُبْزَ ٱلْكَفَافِ لِكُلِّ أَحَدٍ مِنَ
ٱلنَّاسِ وَٱلْأَشْرَارِ أَيْضًا وَلَوْ أَنَّنَا لَمْ
نَطْلُبْهُ مِنْهُ أَمَّا نَحْنُ نُصَلِّي هٰكَذَا
لِكَيْ يَتَّضِحَ أَنَّهُ يُمَانُ عِنْدَنَا ذٰلِكَ
ٱلْإِحْسَانُ وَأَنَّنَا قَارِينَ بِهِ وَعَلَى هٰذَا
ٱلْوَجْهِ نَتَنَاوَلُ خُبْزَنَا ٱلْيَوْمِيَّ بِٱلْحَمْدِ
وَٱلشُّكْرِ ، س مَا مَعْنَى خُبْزِ
ٱلْكَفَافِ : ج يَعْنِي جَمِيعَ مَا يَخْتَصُّ
بِضَرُورِيَّاتِ مَعِيشَتِنَا وَٱلْقِيَامِ بِهَا أَيِ
الماكل

ٱلْمَأْكَلَ وَٱلْمَشْرَبَ وَٱلْكِسْوَةَ وَٱلْجِدْوَةَ

وَٱلْمَأْوَى وَٱلدَّارَ وَٱلزَّرْعَ وَٱلْحَصِيدَ

وَٱلدَّوَابَّ وَٱلْمَالَ وَٱلْإِمْرَأَةَ ٱلصَّالِحَةَ

وَٱلْأَوْلَادَ ٱلْأَجْيَادَ وَٱلْعَبِيدَ ٱلصُّلَحَاءِ

وَأَرْبَابَ ٱلْحُكَمَاءِ ٱلْأُمَنَاءِ ٱلْعَادِلِينَ

وَٱنْتِظَامَ حَالِ ٱلْمَمْلَكَةِ وَهَوَاءَ ٱلْأَرْضِ

ٱلطَّيِّبِ وَٱلصُّلْحَ وَٱلْإِتِّفَاقَ وَٱلصِّحَّةَ

وَٱلْعَافِيَةَ وَٱلْإِقْتِصَادَ وَٱلْعِزَّ وَٱلْإِكْرَامَ

وَٱلْأَصْدِقَاءِ ٱلشُّفَعَاءَ وَٱلْجِيرَانَ ٱلْأُمَنَاءَ

وَغَيْرَهَا مِمَّا يُشَابِهُ ذَلِكَ ۞

أَلطَّلَبَةُ ٱلْخَامِسَةُ : وَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا

كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَآءَ إِلَيْنَا ،

س مَا مَعْنَي هٰذِهِ الطَّلِبَةِ : ج نُصَلِّي بِهٰذِهِ الطَّلِبَةِ أَنْ لَا يَلْتَفِتَ ٱلْأَبُ السَّمَاوِيُّ إِلَي خَطَايَانَا وَلَا يَرُدَّ صَلَاتَنَا بِسَبَبِهَا وَيَرْذُلُهَا لِأَنَّنَا لَسْنَا أَهْلًا لِشَيْءٍ مِنَ ٱلْأَشْيَاءِ ٱلَّتِي نَطْلُبُهَا وَلَا يُمْكِنُنَا أَنْ نَسْتَحِقَّ قَطُّ بَلْ لِيُؤْثِرْ أَنَّ يَمْنَحَنَا كُلَّ شَيْءٍ بِنِعْمَةٍ وَبِفَضْلٍ مِنْهُ لِأَنَّنَا نَخْطَيُ إِلَيْهِ كُلَّ يَوْمٍ بِأَنْوَاعٍ عَدِيدَةٍ وَلَا نَسْتَحِقُّ إِلَّا ٱلعَذَابَ وَكَذٰلِكَ نَحْنُ مِنْ جَانِبِنَا أَيْضًا نَغْفِرُ مِنْ كُلِّ ٱلْقَلْبِ جَمِيعَ مَا أَذْنَبَ إِلَيْنَا ٱلْغَيْرُ وَنَرُدُّ الشَّرَّ بِٱلْخَيْرِ بِفَرَحٍ ☼

اَلطَّلِبَةُ السَّادِسَةُ : وَلَا تُدْخِلْنَا فِي
اَلتَّجَارِبِ : س مَا مَعْنَى هٰذِهِ الطَّلِبَةِ :
ج فَالْبَارِي تَعَالَى عَزَّ اسْمُهُ لَا يُجَرِّبُ
أَحَدًا بَلْ نَحْنُ نَطْلُبُ بِهٰذِهِ الصَّلَاةِ
أَنَّهُ هُوَ نَفْسُهُ يَصُونُنَا وَيَحْرُسُنَا لِكَيْلَا
الشَّيْطَانُ وَالْعَالَمُ وَبَشَرِيَّتُنَا يَخْدَعُونَا
وَيُضِلُّونَا عَنِ الْإِيمَانِ الْمُسْتَقِيمِ وَيُلْقُونَا
فِي دِيَانَةٍ لَا تَلِيقُ بِهِ وَفِي عَدَمِ
الْإِيمَانِ وَالرَّجَاءِ وَبَاقِي الْخَطَايَا وَالْآثَامِ
وَكَمَا أَنَّ التَّجَارِبَ لَا تَزَالُ قَائِمَةً
عَلَيْنَا وَتُلِحُّنَا لِكَيْلَا نَكِلَّ وَنَنْقَطِعَ
مُنْغَلِبِينَ لِحُكْمِهَا بَلْ لِنَكُونَ
غَالِبِينَ

غَالِبِينَ وَنَفُوزَ بِالظَّفَرِ أَخِيرًا ۞
أَلطَّلْبَةُ السَّابِعَةُ: لَكِنْ نَجِّينَا مِنَ
الشِّرِّيرِ. س مَا مَعْنَى هٰذِهِ الطَّلْبَةِ:
ج بِهٰذِهِ الطَّلْبَةِ كَعَلَى طَرِيقِ ٱلْإِجْمَالِ
وَتَحْصِيلِ جُمْلَةِ الصَّلَاةِ نَتَضَرَّعُ إِلَى ٱلْآبِ
السَّمَاوِيِّ أَنْ يُنَجِّينَا مِنْ جَمِيعِ ٱلْأَشْرَارِ
وَٱلْأَخْطَارِ ٱلْجَسَدَانِيَّةِ وَالرُّوحَانِيَّةِ مِمَّا
تُوجَدُ فِي ٱلْغَنَآءِ وَٱلْمَنَاصِبِ وَٱلْعِزِّ ثُمَّ
وَأَنْ يَمْنَحَنَا وَقْتَ ٱلْمَوْتِ آخِرَةً صَالِحَةً
وَبَعْدَ خُرُوجِنَا مِنْ وَادِي ٱلْإِحْزَانِ هٰذَا
يَقْبَلُنَا لَدَيْهِ فِي مَلَكُوتِ السَّمٰوَاتِ
بِلُطْفِهِ وَنِعْمَتِهِ ٱلَّتِي بِهَا عَلَيْنَا ۞

أَمِينْ ، س مَا مَعْنَى هَذَا اللَّفْظ :

ج كَلِمَةُ أَمِينَ هِيَ فِي قُرْبِ مَعْنَي مَعَ كَلِمَةِ حَقًّا أَيْ أَنَّ أَكُونَ مُتَيَقِّنًا أَنَّ هَذِهِ الطَّلَبَاتِ هِيَ مَرْضِيَّةٌ لَهُ وَمُسْتَجَابَةٌ لَدَيْهِ لِأَنَّهُ هُوَ أَمَرَنَا أَنْ نُصَلِّي إِلَيْهِ وَنَدْعُوهُ عَلَى هَذَا ٱلْمِنْوَالِ وَوَعَدَنَا أَيْضًا أَنَّهُ يَسْتَجِيبُ لَنَا أَمِينَ أَمِينَ أَيْ هُوَ حَقًّا وَيَقِينًا وَهَكَذَا نَنَالُ جَمِيعَ مَا سَأَلْنَاهُ ۞

سِرُّ ٱلْمَعْمُودِيَّةِ كَيْفَ يَجِبُ عَلَى رَبِّ ٱلْبَيْتِ أَنْ يُعَلِّمَهُ لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسُهُولَةٍ ۞

س مَاذَا هِيَ ٱلْمَعْمُودِيَّةُ ، ج أَلْمَعْمُودِيَّةُ

ليست

لَيْسَتْ مَآءً عَلَى ٱلْإِطْلَاقِ بَلْ هِيَ مَآءٌ
مُحْتَوِيٌ تَحْتَ ٱلرَّسْمِ ٱلْإِلٰهِيِّ وَمَخْتُومًا
بِكَلِمَةِ ٱللّٰهِ . س مَا هِيَ كَلِمَةُ ٱللّٰهِ
هٰذِهِ وَفِي أَيِّ مَكَانٍ تُجَدُ مَسْطُورَةً :
ج فِي إِنْجِيلِ مَارِ مَتَّي فِي ٱلْفَصْلِ ٱلْآخِرِ
حَيْثُ يَقُولُ رَبُّنَا يَسُوعُ ٱلْمَسِيحُ ٱذْهَبُوا
وَتَلْمِذُوا جَمِيعَ ٱلْأُمَمِ وَعَمِّدُوهُمْ بِٱسْمِ
ٱلْأَبِ وَٱلْإِبْنِ وَٱلرُّوحِ ٱلْقُدُسِ ۞
ثَانِيًا س مَاذَا تَفْعَلُ ٱلْمَعْمُودِيَّةُ أَوْ مَا
ٱلَّذِي تَمْنَحُهُ : ج تَفْعَلُ مَغْفِرَةَ ٱلْخَطَايَا
وَتُنَجِّي مِنَ ٱلْمَوْتِ وَتَمْنَحُ ٱلسَّعَادَةَ
ٱلْأَبَدِيَّةَ لِجَمِيعِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ
مِنْ

مِنْ أُولٰئِكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا نَعِدُهُمَا بِهِ ٱلْأَقْوَالُ وَٱلْمَوَاعِيدُ ٱلْإِلٰهِيَّةُ ❊ س مَا هِيَ تِلْكَ ٱلْأَقْوَالُ وَتِلْكَ ٱلْمَوَاعِيدُ ٱلْإِلٰهِيَّةُ: ج تِلْكَ ٱلَّتِي تُجَدُ فِي ٱلْفَصْلِ ٱلْآخِرِ مِنْ مَرْقُسَ ٱلْإِنْجِيلِيِّ حَيْثُ يَقُولُ رَبُّنَا يَسُوعُ ٱلْمَسِيحُ مَنْ آمَنَ وَٱعْتَمَدَ يَخْلُصُ وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ يُدَانُ ❊

ثَالِثًا س كَيْفَ يَسْتَطِيعُ ٱلْمَاءُ أَنْ يَفْعَلَ أَشْيَاءَ هٰذَا مِقْدَارُهَا: ج حَقًّا أَنَّ ٱلْمَاءَ لَا يَفْعَلُ أَشْيَاءَ هٰذَا عِظَمُهَا بَلْ كَلِمَةُ ٱللّٰهِ ٱلَّتِي هِيَ بِٱلْمَاءِ وَمَعَ ٱلْمَاءِ وَٱلْإِيمَانُ ٱلَّذِي بِوَاسِطَتِهِ ٱلْإِنْسَانُ يُصَدِّقُ بِكَلِمَةِ

بِكَلِمَةِ اللّٰهِ ٱلْمُضَافَةِ إِلَى ٱلْمَاءِ لِأَنَّ
ٱلْمَآءَ بِمُفْرَدِهِ بِغَيْرِ كَلِمَةِ اللّٰهِ هُوَ مَآءٌ
مَحْضًا وَلَيْسَ هُوَ ٱلْمَعْمُودِيَّةَ وَلٰكِنْ
بِإِضَافَتِهِ إِلَى كَلِمَةِ اللّٰهِ يَصِيرُ مَعْمُودِيَّةً
أَيْ مَآءَ ٱلنِّعْمَةِ ذَاتَ ٱلشِّفَاءِ وَمَآءَ
ٱلْحَيَاةِ وَمَغْسَلَ ٱلْمِيلَادِ ٱلثَّانِي بِرُوحِ
ٱلْقُدُسِ كَمَا قَالَ بُولُصُ فِي رِسَالَتِهِ
إِلَى طِيطُسَ فِي ٱلْفَصْلِ ٱلثَّالِثِ قَدْ
أَحْيَانَا بِرَحْمَتِهِ خَاصَّةً أَحْيَانَا بِمَغْسَلِ
ٱلْمِيلَادِ ٱلثَّانِي وَبِتَجْدِيدِ رُوحِ ٱلْقُدُسِ
ٱلَّذِي أَفَاضَهُ عَلَيْنَا مِنْ غِنَاءِهِ وَفَضْلِهِ
عَلَى يَدِ يَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ مُحْيِينَا لِنَتَبَرَّرَ

بِنِعْمَتِهِ وَنَكُونَ وَارِثِينَ لِرَجَاءِ ٱلْحَيَاةِ الدَّايِمَةِ فَهٰذَا ٱلْقَوْلُ قَوْلًا صَادِقًا ❁

رَابِعًا س لٰكِنْ مَا مَعْنِي هٰذَا التَّعْمِيدِ وَالتَّغْطِيسِ بِالْمَاءِ : ج يَعْنِي أَنَّ ٱلْإِنْسَانَ ٱلْقَدِيمَ ٱلَّذِي هُوَ مُقِيمٌ أَيْضًا فِينَا يَلْزِمُهُ فِيمَا بَعْدَ أَنْ يُغْرَقَ وَيَنْطَفِي وَيَبِيدَ دَاخِلْنَا مَعَ جَمِيعِ ٱلْخَطَايَا وَٱلْآثَامِ بِوَسَاطَةِ إِمَاتَةِ النَّفْسِ وَالشَّهْوَةِ وَالتَّوْبَةِ ثُمَّ أَيْضًا لِكَيِ ٱلْإِنْسَانُ ٱلْجَدِيدُ ٱلَّذِي لَهُ أَنْ يَحْيِيَ وَيَقُومَ بِطَهَارَةٍ وَعَدْلٍ يَوْمًا فَيَوْمًا أَمَامَ ٱللّٰهِ إِلَي ٱلْأَبَدِ ❁ س فَبِأَيِّ مَكَانٍ يُوجَدُ

هٰذَا

هٰذَا مُدَوَّنَا: ج اَلْقَدِيسُ مَارْ بُولُصُ الرَّسُولُ يَقُولُ فِي رِسَالَتِهِ الِي الرُّومَانِيِّينَ فِي ٱلْفَصْلِ السَّادِسِ وَحَقًّا لَقَدْ دُفِنَّا مَعَهُ فِي ٱلْمَعْمُودِيَّةِ بِمَوْتِهِ كَيْ كَمَا انْبَعَثَ يَسُوعُ ٱلْمَسِيحُ مِنْ بَيْنِ ٱلْأَمْوَاتِ بِمَجْدِ أَبِيهِ هٰكَذَا نَحْنُ نَسْعَي فِي ٱلْحَيَاةِ ٱلْجَدِيدَةِ ۞

فِي ٱلْاعْتِرَافِ

كَيْفَ يَجِبُ أَنْ يُعَلَّمَ لِلْجُهَّالِ ۞ س مَاذَا هُوَ ٱلْاعْتِرَافُ: ج اَلْاعْتِرَافُ يَحْتَوِي عَلَي ٱثْنَتَيْنِ إِحْدَاهُمَا ٱلْاقْرَارُ بِٱلْخَطَايَا وَٱلْأُخْرَي هِيَ قَبُولُ ٱلْحَلِّ

والغفران

وَٱلْغُفْرَانِ مِنْ مُعَلِّمِ ٱلْإِعْتِرَافِ أَوْ مِنْ
وَاعِظِ ٱلْإِنْجِيلِ كَمِنَ ٱلْبَارِي تَعَالَى
نَفْسِهِ بِغَيْرِ تَشْكِيكٍ وَبِإِيمَانٍ ثَابِتٍ
أَنَّ تِلْكَ ٱلْخَطَايَا قَدْ غُفِرَتْ عِنْدَ اللّٰهِ
فِي السَّمَوَاتِ بِوَسَاطَةِ تِلْكَ ٱلْحَلِّ ،
س مَا هِيَ ٱلْخَطَايَا الَّتِي يَجِبُ
ٱلْإِعْتِرَافُ بِهَا ؛ ج يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ
نَضَعَ ذَاتَنَا أَمَامَ ٱلْبَارِي تَعَالَى بِمَقَامِ
مَنْ فَعَلَ جَمِيعَ السَّيِّئَاتِ وَكَانَ إِثْمًا
بِهَا وَأَيْضًا بِتِلْكَ الذُّنُوبِ الَّتِي تَخْفَى
عَلَيْنَا كَمَا نَعْتَرِفُ بِهَا فِي الطِّلْبَةِ
الرَّبَّانِيَّةِ وَأَمَامَ مُعَلِّمِ ٱلْإِعْتِرَافِ ثُمَّ يَجِبُ
عَلَيْنَا

عَلَيْنَا أَنْ نَعْتَرِفَ بِتِلْكَ ٱلْخَطَايَا

ٱلْمَعْلُومَةِ عِنْدَنَا وَٱلَّتِي نُحِسُّ بِهَا فَقَطْ ٭

س وَمَا هِيَ تِلْكَ ٱلْخَطَايَا: ج هَاهُنَا

فَلْيَفْحَصْ كُلُّ إِنْسَانٍ حَالَهُ وَسِيرَتَهُ عَلَى

مُقْتَضَى ٱلْعَشْرِ كَلِمَاتٍ إِنْ كَانَ هُوَ

أَبًا أَوْ أُمًّا أَوِ ٱبْنًا أَوِ ٱبْنَةً أَوْ سَيِّدًا أَوْ سَيِّدَةً

أَوْ عَبْدًا إِنْ كَانَ مُدَاوِمًا فِي ٱلْعِصْيَانِ

أَوْ فِي ٱلْقِسْمِ ٱلْأَمَانَةِ مُتَغَافِلًا وَمُتَهَاوِنًا

إِنْ كَانَ آذَى أَحَدًا بِأَقْوَالِهِ وَأَفْعَالِهِ

إِنْ كَانَ سَرَقَ أَوْ ضَرَّ أَحَدًا بِظُلْمٍ

أَوْ بِكَسَلٍ وَتَوَانٍ ٭

رَسْمُ مُخْتَصَرِ ٱلِٱعْتِرَافِ لِأَجْلِ ٱلْجُهَّالِ:

تَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُكَلِّمَ مُعَلِّمَ أَعْتِرَافِكَ

هٰكَذَا يَا سَيِّدِي أَعَزَّكُمُ ٱللّٰهُ أَرْغَبُ

إِلَيْكَ أَنْ تَسْمَعَ ٱعْتِرَافِي وَتُبَشِّرَنِي

بِغُفْرَانِ خَطَايَايَ مِنْ قِبَلِ ٱللّٰهِ [illegible] تَعَالَى

أَنَا ٱلشَّقِيُّ ٱلْخَاطِئُ أُقِرُّ وَأَعْتَرِفُ أَمَامَ

ٱللّٰهِ أَنِّي مُذْنِبًا وَتَحْتَ جَمِيعِ ٱلْخَطَايَا

أُعَلِّمُكَ أَوَّلًا أَنِّي أَنَا رَجُلًا خَادِمًا أَوْ

بِنْتًا خَادِمَةً وَمَا عَدَا ذٰلِكَ لٰكِنِّي

لَسْتُ أَمِينًا أَوْ أَمِينَةً فِي خِدْمَةِ سَيِّدِي

لِأَنِّي لَبِئْسَ فَعَلْتُ وَلَا أَفْعَلُ مَا يَأْمُرُنِي

بِهِ وَقَدْ أَسْخَطْتُهُ وَنَوَّلْتُهُ لِلسِّبَابِ وَلِلَّعْنِ

وَأَهْمَلْتُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً وَتَغَافَلْتُ

وَكُنْتُ

وَكُنْتُ سَبَبًا لِلضَّرَرِ وَتَوَاقَحْتُ وَتَغَالَظْتُ وَلَا ٱسْتَحَيْتُ فِي كَلَامِي وَلَا فِي أَفْعَالِي وَكُنْتُ غَيْرَ حَمُولٍ وَغَيْرَ صَبُورٍ وَعَارَضْتُهُمْ وَقَاوَمْتُهُمْ وَلِهٰذَا أَنَا نَدْمَانٌ وَمُتَأَلِّمٌ وَمُسْتَغِيثٌ بِالنِّعْمَةِ ٱلْإِلٰهِيَّةِ وَاعِدًا عَلَى رُوحِي بِٱلْإِصْلَاحِ ،

وَيَجِبُ عَلَى السَّيِّدِ أَوِ السَّيِّدَةِ أَنْ يَتَكَلَّمَ هٰكَذَا أَنَا ٱعْتَرِفُ أَمَامَكَ أَنِّي مَا ٱجْتَهَدْتُ فِي تَرْبِيَةِ أَوْلَادِي وَعِيَلَتِي وَبِتَعْلِيمِهَا وَإِنْشَاءِهَا لِمَجْدِ اللّٰهِ وَقَدْ جَدَّفْتُ وَٱتَّخَذْتُ ٱسْمَ اللّٰهِ بَاطِلًا وَكُنْتُ قُدْوَةَ سُوءٍ لِلْغَيْرِ بِأَقْوَالِي وَافْعَالِي

وَأَفْعَالِ ٱلْقَبِيحَةِ وَالسَّيِّئَةِ قَدْ ضَرَرْتُ
جِيرَانِي وَأَخَذْتُ فِي عِرْضِ كَثِيرِينَ
وَخُنْتُ فِي ٱلْمِيزَانِ وَفِي ٱلْكَيْلِ وَغَشَّيْتُ
قَرِيبِي فِي ٱلْمَتْجَرِ وَٱلْبِضَاعَةِ وَإِنْ وُجِدَ
غَيْرُ شَيْءٍ مِمَّا يُضَادُّ وَصَايَا ٱللّٰهِ كُلَّ
وَاحِدٍ نَحْوَ مَنْزِلَتِهِ أَوْ نَعُوتِهِ وَٱلْبَاقِي ،
وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يُحِسُّ فِي ذَاتِهِ
أَنَّهُ تَحْتَ حِمْلِ تِلْكَ ٱلْخَطَايَا أَوْ تَحْتَ
مِمَّا أَعْظَمُ مِنْهَا ثِقْلًا فَلَا يَهُمُّ هَمًّا وَلَا
يُدَقِّقُ ٱلتَّفْتِيشَ عَنِ ٱلْخَطَايَا أَنْ
يَبْتَدِعَهَا وَلَا يَجْعَلُ ٱلْاعْتِرَافَ مَحَلَّ
ٱلْعُقُوبَةِ بَلْ يَقُلْ عَنْ ظَاهِرِ قَلْبِهِ خَطِيَّةً
وَاحِدَةً

وَاحِدَةً أَوِ ٱثْنَتَيْنِ ٱلْمَعْلُومَةَ عِنْدَهُ مَثَلًا
أَنَا أُقِرُّ وَأَعْتَرِفُ أَنِّي ذَكَرْتُ ٱسْمَ ٱللّٰهِ
بِغَيْرِ مَحَلِّهِ وَبِوَجْهٍ لَا يَلِيقُ بِعَظَمَتِهِ
وَتَكَلَّمْتُ كَلَامَ خَنَاءٍ وَفُحْشٍ
وَأَهْمَلْتُ وَتَغَفَّلْتُ عَنْ هٰذَا أَوْ ذٰلِكَ
ٱلشَّيْءِ وَمَا سِوَاهُ وَٱلْبَاقِي وَعَلَى هٰذَا
ٱلنَّحْوِ يَطْمَئِنُّ ٱلْقَلْبُ وَلٰكِنْ إِنْ لَا
كُنْتَ تَدْرِي بِخَطِيَّةٍ وَلَوْ إِنْ ذٰلِكَ مِمَّا
هُوَ قَرِيبًا لِلْمُحَالِ فَلَا تَقُلْ شَيْئًا عَلَى
طَرِيقِ ٱلْإِقْرَارِ بَلْ بَعْدَمَا ٱعْتَرَفْتَ بِوَجْهِ
ٱلْإِجْمَالِ وَعَامَّةً مُخَاطِبًا لِلْقِسِّيسِ
أَعْلِمِ ٱلْبَارِي تَعَالَى فَتَتَقَبَّلِ ٱلْغُفْرَانَ ٠

فاما

فَأَمَّا ٱلْكَاهِنُ فَيُجَاوِبُهُ قَايِلًا ٱلْبَارِي
تَعَالَي يَكُنْ مَعَكَ بِرَحْمَتِهِ وَيُثَبِّتُكَ
فِي إِيمَانِكَ وَيَسْأَلُ أَيْضًا ٱلْمُعْتَرِفَ أَمُؤْمِنٌ
أَنَّ هٰذَا ٱلْغُفْرَانَ هُوَ غُفْرَانُ ٱللّٰهِ تَعَالَي
نَفْسِهِ وَآتِيًا مِنْهُ ثُمَّ يَقُولُ لِمَنْ وَافَقَهُ
عَلَي ٱلسُّؤَالِ وَكَانَ مُصَدِّقًا بِذٰلِكَ
يَكُنْ لَكَ كَإِيمَانِكَ وَأَنَا أَغْفِرُ لَكَ
خَطَايَاكَ بِأَمْرِ سَيِّدِنَا يَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ
بِٱسْمِ ٱلْأَبِ وَٱلِٱبْنِ وَرُوحِ ٱلْقُدُسِ أَمِينَ
أُمْضِي بِٱلسَّلَامِ ، وَأَمَّا ٱلَّذِينَ قُلُوبُهُمْ
وَضَمَايِرُهُمْ مُمْتَحَنَةٌ بِٱلْبَلَايَا وَٱلتَّجَارِبِ
وَٱلْأَحْزَانِ فَيُعَزِّيهِمْ بِإِيرَادِ كَثِيرًا مِنْ
أَقْوَالِ

أَقْوَالِ ٱلْكِتَابِ ٱلْإِلَهِيِّ ٱلْمُقِيدَةِ لِٱنْبِيَادِ
ٱلْإِيمَانِ وَنُمُوِّهِ ، فَرَسْمُ ٱلِٱعْتِرَافِ هٰذَا
ٱلَّذِي ذَكَرْنَاهُ هُوَ عَلَى وَجْهِ ٱلْعُمُومِ
فَقَطْ لِأَجْلِ ٱلصِّبْيَانِ وَعَدِيمِي ٱلْمَعْرِفَةِ ❁

❁ سِرُّ ٱلْمَذْبَحِ ❁

س مَا هُوَ سِرُّ ٱلْمَذْبَحِ : ج سِرُّ
ٱلْمَذْبَحِ هُوَ جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ
ٱلْحَقِيقِيِّ تَحْتَ ٱلْخُبْزِ وَٱلْخَمْرِ مَرْسُومٌ
لَنَا نَحْنُ ٱلْمَسِيحِيِّينَ عَنِ ٱلسَّيِّدِ
يَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ نَفْسِهِ لِنَأْكُلَهُ وَنَشْرَبَهُ ،
س حَيْثُ يُجَدُ هٰذَا مَكْتُوبًا ، ج
عَلَى هٰذَا ٱلْمِنْوَالِ كَتَبُوا أَصْحَابُ
الانجيل

ٱلْإِنْجِيلَ ٱلْمُقَدَّسِ مَارُ مَتَّي وَمَارُ لُوقَا
وَأَيْضًا مَارُ بُولُصَ الرَّسُولِ سَيِّدُنَا يَسُوعُ
ٱلْمَسِيحُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ ٱلَّتِي أُسْلِمَ
فِيهَا أَخَذَ خُبْزًا وَبَارَكَ عَلَيْهِ وَكَسَرَ
وَقَالَ خُذُوا فَكُلُوا هٰذَا هُوَ جَسَدِي
ٱلَّذِي يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَهٰكَذَا أُفْعَلُوا أَنْتُمْ
لِذِكْرِي وَكَذٰلِكَ بَعْدَمَا تَعَشَّوْا أَخَذَ
كَأْسًا وَشَكَرَ وَأَعْطَاهُمْ وَقَالَ هٰذِهِ
ٱلْكَأْسُ هِيَ ٱلْعَهْدُ ٱلْجَدِيدُ بِدَمِي
ٱلَّذِي يُهْرَاقُ عَنْكُمْ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا
هٰكَذَا أُفْعَلُوا كُلَّمَا شَرِبْتُمْ لِذِكْرِي

س مَا هِيَ ٱلْمَنْفَعَةُ فِي ٱلْأَكْلِ وَٱلشُّرْبِ
عَلَى

عَلَي هٰذَا ٱلْوَجْهِ: ج هٰذِهِ ٱلْكَلِمَاتِ
تُوَضِّحُ لَنَا ذٰلِكَ يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ
لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا أَيْ أَنَّ بِوَاسِطَةِ تِلْكَ
ٱلْكَلِمَاتِ يُعْطِي لَنَا فِي هٰذَا ٱلسِّرِّ
مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا وَٱلْحَيَاةُ وَٱلْبِرُّ وَٱلْخَلَاصُ
لِأَنَّ حَيْثُ تَكُونُ مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا
هُنَالِكَ يَكُونُ ٱلْحَيَاةُ وَٱلْخَلَاصُ ،
س كَيْفَ يُمْكِنُ أَنَّ هٰذَا ٱلْأَكْلُ
ٱلْجَسَدِيُّ يَفْعَلُ أَشْيَاءَ هٰذَا مِقْدَارُهَا:
ج حَقًّا أَنَّ ٱلْأَكْلُ وَالشُّرْبُ لَا يَفْعَلَا
تِلْكَ ٱلْأَشْيَاءَ بَلْ تِلْكَ ٱلْكَلِمَاتُ
ٱلْمَوْضُوعَةُ هَاهُنَا فِي هٰذَا ٱلْمَحَلِّ يُبْذَلُ
عَنْكُم

عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَلَايِقِ

فَهٰذِهِ ٱلْكَلِمَاتُ ٱلْمُقْتَرِنَاتُ مَعَ

ٱلْأَكْلِ ٱلْجَسَدِيِّ هُنَّ أُمُّ هٰذَا

ٱلسِّرِّ بِكُلِّيَّتِهِ فَمَنْ يُؤْمِنْ بِتِلْكَ

ٱلْكَلِمَاتِ يَحْصُلْ لَهُ مَا يَعْنِينَ

وَحَسْبَمَا يُسَمُّوا أَيْ مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا ،

س مَنْ ذَا ٱلَّذِي يَتَقَدَّمُ إِلَى هٰذَا ٱلسِّرِّ

بِٱسْتِحْقَاقٍ : ج فَٱلصِّيَامُ وَٱسْتِعْدَادُ

ٱلْجَسَدِ وَتَهْيِيتُهُ هِيَ أَدَبًا ظَاهِرَةً حَسَنَةً

لٰكِنْ مَنْ يُؤْمِنُ بِتِلْكَ ٱلْكَلِمَاتِ

يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا

ذٰلِكَ كَانَ أَهْلًا بِٱلْحَقِّ وَمُسْتَعِدًّا

كَمَا

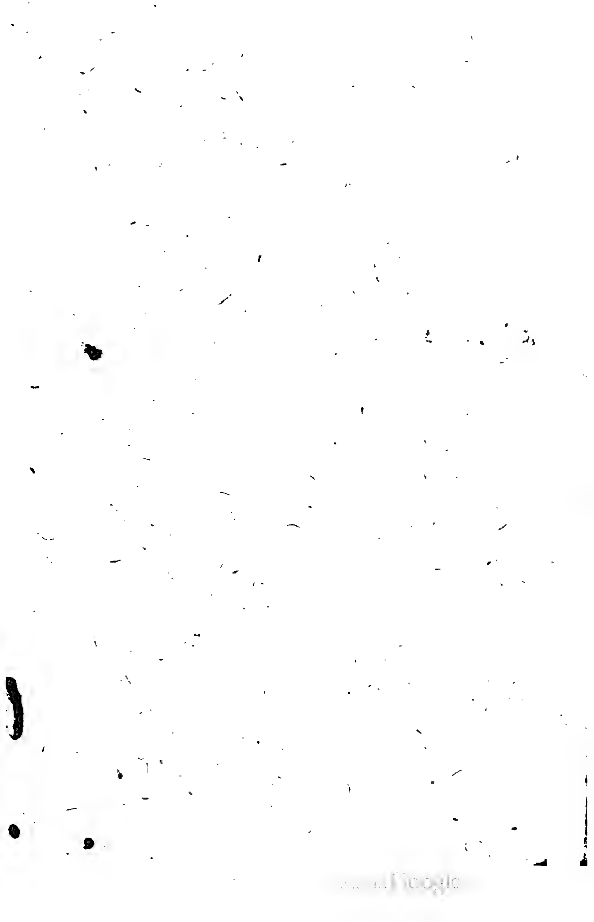
كَمَا يَجِبُ وَأَمَّا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِتِلْكَ
ٱلْكَلِمَاتِ وَيَشُكُّ فِيهَا هُوَ غَيْرَ
مُسْتَحِقًّا وَغَيْرَ مُسْتَعِدًّا لِأَنَّ هٰذِهِ
ٱلْكَلِمَاتُ تَقْتَضِي بِٱلْكُلِّيَّةِ قَلْبًا
مُؤْمِنًا بِاللّٰهِ ۞





أَلتَّعْلِيمُ ٱلْمَسِيحِيُّ

عَلَى مَذْهَبِ كَلِمَةِ اللّٰهِ تَعَالَى



أَلْفَصْلُ ٱلْأَوَّلُ

فِي ٱلْعَشْرِ كَلِمَاتِ ٱلْمُقَدَّسَةِ ☸

أَلْوَصِيَّةُ ٱلْأُولَى : أَنَا هُوَ ٱلرَّبُّ إِلٰهُكَ لَا تَعْبُدْ إِلٰهَةً مِنْ دُونِي ، س مَا مَعْنَى هٰذَا ٱلْقَوْلِ : ج أَيْ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَنَتَّكِلَ عَلَيْهِ أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ☸

أَلْوَصِيَّةُ ٱلثَّانِيَةُ ، لَا تَأْخُذْ ٱسْمَ ٱلرَّبِّ إِلٰهِكَ بِٱلْبَاطِلِ لِأَنَّ ٱللّٰهَ لَا يُبَرِّي مَنْ يَحْلِفُ بِٱسْمِهِ بَاطِلًا ، س مَا مَعْنَى هٰذَا ٱلْوَصِيَّةِ : ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَلْعَنَ بِٱسْمِهِ

وَلَا

وَلَا نَسْحَرُ بِهِ وَلَا نَكْذِبُ وَلَا نَخْدَعُ
بِذِكْرِ ٱسْمِهِ ٱلْعَزِيزِ وَلٰكِنْ نَسْتَغِيثُ
بِهِ فِي كُلِّ ضِيقٍ وَنَسْجُدُ لَهُ وَنَحْمَدُهُ
بِالتَّسَابِيحِ وَالشُّكْرِ ✲
أَلْوَصِيَّةُ ٱلثَّالِثَةُ: أُذْكُرْ أَنْ تُقَدِّسَ
يَوْمَ ٱلسَّبْتِ، س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ:
ج أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ ٱللّٰهَ
وَنُحِبَّهُ وَلَا نَسْتَهِينَ بِكَلِمَتِهِ وَأَقْوَالِهِ
ٱلْإِلٰهِيَّةِ وَلٰكِنْ لِتَكُنْ عِنْدَنَا مُقَدَّسَةً
وَنَسْتَمِعُهَا بِكُلِّ ٱلْإِصْغَاءِ وَٱلْفَرَحِ
وَنَجْتَهِدُ بِتَعْلِيمِهَا ✲
أَلْوَصِيَّةُ ٱلرَّابِعَةُ: أَكْرِمْ أَبَاكَ وَأُمَّكَ
لِتَفْلَحَ

لِتُفْلِحَ وَلِيَطُولَ عُمْرُكَ عَلَى ٱلْأَرْضِ ،
س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ : ج أَيْ أَنَّهُ
يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا
نَحْتَقِرَ وَالِدِينَا وَمَوَالِينَا وَلَا نُغْضِبَهُمْ بَلْ
نُكْرِمَهُمْ وَنَخْدُمَهُمْ وَنُطِيعَهُمْ وَنُظْهِرَ
لَهُمْ كُلَّ ٱلْحُبِّ وَنَعْرِفَ قَدْرَهُمْ ۞
ٱلْوَصِيَّةُ ٱلْخَامِسَةُ: لَا تَقْتُلْ ، س مَا
مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ : ج أَيْ يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَأَنْ لَا
نَأْذِيَ قَرِيبَنَا فِي عِيشَتِهِ وَلَا نُنَكِّدَ
عَلَيْهِ بَلْ نُعِينُهُ وَنُسَاعِدُهُ فِي جَمِيعِ
حَاجَتِهِ وَضَرُورِيَّاتِ حَيَاتِهِ الرُّوحَانِيَّةِ
وَالْجِسْدَانِيَّةِ

وَٱلْجَسَدَانِيَّةِ وَفِي ٱلْخَاطِرِ أَيْضًا ۞
أَلْوَصِيَّةُ ٱلسَّادِسَةُ: لَا تَزْنِي ، س مَا
مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ: ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ لِكَيْ
نَسْتَنِيرَ بِكُلِّ ٱلطَّهَارَةِ وَٱلْعِفَّةِ ثُمَّ فِي
أَقْوَالِنَا ثُمَّ فِي أَفْعَالِنَا وَأَنَّ كُلَّ أَحَدٍ
يُحِبَّ إِمْرَأَتَهُ وَيُكْرِمَهَا ۞
أَلْوَصِيَّةُ ٱلسَّابِعَةُ: لَا تَسْرِقْ ، س مَا
مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ: ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَسْلُبَ
مَالَ قَرِيبِنَا وَأَرْزَاقَهُ وَلَا نَنْزِعْهَا مِنْهُ وَلَا
نَجْلِبْهَا لِذَاتِنَا بِتِجَارَةِ زُورٍ أَوْ بِالْمَكْرِ
وَٱلْخَدِيعَةِ ۞

وَٱلْخَدِيعَةِ بَلْ نَسْعَي وَنَتَعَاطِي فِي حِفْظِ مَالِهِ وَإِصْلَاحِ حَالِهِ عَلَي أَحْسَنِ ٱلْوُجُوهِ ۞

أَلْوَصِيَّةُ ٱلثَّامِنَةُ : لَا تَشْهَدْ بِٱلزُّورِ عَلَي قَرِيبِكَ : س مَا مَعْنَي هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ ،

ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَرْمِي ٱلْقَرِيبَ فِي نَاحِيَةِ بِٱلْكَذِبِ وَٱلْبُهْتَانِ وَلَا نَخُونَهُ وَلَا نَهْتِكَهُ أَوْ نَفْضَحَهُ بِفَاحِشَةٍ أَوْ نَمِيمَةٍ بَلْ نَعْذِرَهُ وَنَظُنَّ بِهِ ظَنًّا حَسَنًا وَنَتَكَلَّمَ عَنْهُ بِٱلْخَيْرِ وَيَطِيبَ لَنَا جَمِيعُ مَا يَصْدُرُ مِنْهُ وَنَسْتَصْوِبَهُ أَوْ نَأْخُذَهُ عَلَي ٱلْوَجْهِ ٱلْأَحْسَنِ ۞

الوصية

أَلْوَصِيَّةُ ٱلتَّاسِعَةُ: لَا تَشْتَهِي إِمْرَأَةَ قَرِيبِكَ. س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ:

ج أَيْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِي ٱللّٰهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَجْذُبُ لِذَاتِنَا مَالَ ٱلْقَرِيبِ أَوْ وِرَاثَتَهُ وَنُضِيفُهَا إِلَى أَمْوَالِنَا بِالْمَكْرِ وَالْخَدِيعَةِ أَوْ بِحِيلَةٍ أَوْ بِدَعْوَى حَقٍّ مِنَ ٱلْحُقُوقِ بَلْ بِالْأَحْرَى أَنْ نُسَاعِدَهُ حَتَّى يَبْقَى لَهُ مَالُهُ وَيَحْوِي عَلَيْهِ بِجُمْلَتِهِ ۞

أَلْوَصِيَّةُ ٱلْعَاشِرَةُ: لَا تَشْتَهِي زَوجَتَهُ وَلَا عَبْدَهُ وَلَا أَمَتَهُ وَلَا بَقَرَتَهُ وَلَا حِمَارَهُ وَلَا كُلَّ مَا لَهُ. س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْوَصِيَّةِ:

ج

ج أي أنه يجب علينا أن ننفي الله ونحبه ولا نخرج قريبنا عن زوجته ولا عن عبده ولا أمته ولا بقره ولا نجنلسهم بل نحثهم على الصبر ونلح عليهم بأن يصبروا ويحتملوا ويفعلوا الواجب عليهم بغاية الاهتمام ۞

س ما الذي قاله الله تعالى عن كل هذه الوصايا: ج كذلك قال أنا الرب إلهك هو القادر غيورا منتقدا ومتعهدا آثام الآباء في بنيهم إلى الجيل الثالث والرابع وصانعا رحمة للذين يحبونني ويحفظون وصاياي .

ما

مَا مَعْنَى هٰذَا ٱلْكَلَامِ: أَيْ أَنَّ ٱللّٰهُ
تَعَالَى يَتَوَعَّدُ بِٱلْعَذَابِ كُلَّ مَنْ يَتَعَدَّى
هٰذِهِ ٱلْوَصَايَا وَيَنْقُضُهَا فَلِهٰذَا يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَخَافَ وَنَرْتَعِدَ مِنْ غَضَبِ ٱللّٰهِ
وَلَا نَصْنَعُ شَيْئًا بِخِلَافِ هٰذِهِ ٱلْوَصَايَا
وَأَيْضًا يَعِدُ بِنِعْمَتِهِ وَبِسَايِرِ ٱلْخَيْرَاتِ
لِكُلِّ مَنْ يَحْفَظُ تِلْكَ ٱلْوَصَايَا فَيَجِبُ
عَلَيْنَا إِذًا مِنْ طَرِيقِ ٱلْحَقِّ أَنْ نُحِبَّهُ
وَنَتَّكِلَ عَلَيْهِ وَنَسْتَسِيرَ بِسِيرَةٍ حَسَنَةٍ حَسْبَمَا
تَقْتَضِيهِ وَصَايَاهُ بِمُوَاظَبَةٍ وَٱجْتِهَادٍ ۞
أَلْقَانُونُ ٱلرَّسُولِيُّ مِثْلَمَا يَجِبُ عَلَى رَبِّ
ٱلْبَيْتِ أَنْ يُعَلِّمَهُ لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسُهُولَةٍ ۞
الْقِسم ٥

اَلْقِسْمُ ٱلْأَوَّلُ فِي ٱلْخَلِيقَةِ :

أَنَا أُؤْمِنُ بِاللّٰهِ ٱلْآبِ خَالِقِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ‹ س مَا مَعْنَي هٰذَا ٱلْقِسْمِ :

ج أَيْ أَنَّنِي أَنَا أُؤْمِنُ أَنِ اللّٰهَ خَلَقَنِي مَعَ كَافَّةِ ٱلْخَلَايِقِ وَأَنَّهُ أَعْطَانِي جَسَدًا وَنَفْسًا ثُمَّ ٱلْعَيْنَيْنِ وَٱلْأُذُنَيْنِ وَجَمِيعَ ٱلْأَعْضَاءِ وَٱلْعَقْلَ وَبَاقِي ٱلْحَوَاسِّ وَأَقَامَ بِهَا وَأَصَانَهَا إِلَي هٰذَا ٱلْيَوْمِ وَمَا عَدَا ذٰلِكَ أَنَّهُ يَهِبُنِي وَيَرْزُقُنِي ٱلْكِسْوَةَ وَٱلْحِذْوَةَ وَٱلْمَأْكَلَ وَٱلْمَشْرَبَ وَٱلْمَاوَي وَٱلزَّوْجَةَ وَٱلْأَوْلَادَ وَٱلْحَقْلَ وَٱلْأَرَاضِ وَٱلْمَوَاشِي وَبَاقِي ٱلْأَرْزَاقِ مَعَ سَايِرِ ٱلْأَشْيَاءِ الضَّرُورِيَّةِ

الضَّرُورِيَّةِ لِقِيَامِ ٱلْحَيَاةِ يَوْمًا فَيَوْمًا بِالْوُفُورِ وَأَنَّهُ يُجِيرُنِي مِنْ جَمِيعِ ٱلْمَخَاطِرِ وَيُنَجِّينِي وَيَحْفَظُنِي مِنْ سَايِرِ ٱلشُّرُورِ ثُمَّ كُلَّ هٰذِهِ ٱلْخَيْرَاتِ مِنْ تِلْقَاءِ جُودِهِ ٱلْأَبَوِيِّ وَرَحْمَتِهِ ٱلْإِلٰهِيَّةِ مِنْ غَيْرِ أَهْلِيَّتِي وَٱسْتِحْقَاقِي بِوَجْهٍ مِنَ ٱلْوُجُوهِ وَمِنْ أَجْلِهَا يَجِبُ عَلَيَّ حَقًّا أَنْ أَشْكُرَهُ مُعْطِيًا لَهُ ٱلْمَجْدَ كَثِيرًا كَثِيرًا ثُمَّ أَعْبُدُهُ وَأُطِيعُهُ فَهٰذَا ٱلْحَقُّ ٱلْيَقِينُ ۞

أَلْقِسْمُ ٱلثَّانِي فِي ٱلْفِدَآءِ :

وَبِيَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ ٱبْنِهِ ٱلْوَحِيدِ رَبِّنَا ٱلَّذِي حُبِلَ مِنْ رُوحِ ٱلْقُدُسِ وَوُلِدَ مِنْ

مريم

مَرْيَمَ ٱلْعَذْرَآءِ وَتَأَلَّمَ فِي عَهْدِ بِيلَاطُسَ
ٱلْبُنْطِيِّ وَصُلِبَ وَمَاتَ وَدُفِنَ وَهَبَطَ إِلَى
ٱلْجَحِيمِ وَٱلْيَوْمَ ٱلثَّالِثَ قَامَ مِنْ بَيْنِ
ٱلْأَمْوَاتِ وَصَعِدَ إِلَى ٱلسَّمَآءِ وَجَلَسَ عَنْ
يَمِينِ ٱللّٰهِ ٱلْآبِ ٱلضَّابِطِ ٱلْكُلِّ وَمِنْ
هُنَالِكَ سَيَأْتِي لِيَدِينَ ٱلْأَحْيَآءَ
وَٱلْأَمْوَاتَ ، س مَا مَعْنَى هٰذَا ٱلْقِسْمِ :
ج أَنَا أُؤْمِنُ أَنَّ يَسُوعَ ٱلْمَسِيحَ هُوَ إِلٰهٌ
حَقٌّ وُلِدَ مِنَ ٱلْآبِ قَبْلَ ٱلدُّهُورِ وَأَنَّهُ
إِنْسَانٌ حَقٌّ وُلِدَ مِنْ مَرْيَمَ ٱلْعَذْرَآءِ
وَأَنَّهُ رَبِّي ٱلَّذِي فَدَانِي إِنْ كُنْتُ رَجُلًا
هَالِكًا وَمُدَانًا وَخَلَّصَنِي مِنْ سَايِرِ
ٱلْخَطَايَا

ٱلْخَطَايَا وَمِنْ سُلْطَانِ ٱلشَّيْطَانِ ثُمَّ
تَمَلَّكَنِي لَا بِذَهَبٍ وَفِضَّةٍ وَلٰكِنْ بِدَمِهِ
ٱلزَّكِيِّ ٱلْكَرِيمِ وَبِآلَامِهِ وَمَوْتِهِ مِنْ
غَيْرِ ذَنْبٍ وَلَا إِثْمٍ فَعَلَهُ لِكَيْ أَكُونَ
لَهُ بِكُلِّ ذَاتِي وَلِأَحْيَا فِي مُلْكِهِ
تَحْتَ طَاعَتِهِ بِٱلْبِرِّ وَٱلصِّدْقِ وَٱلسَّعْدِ
عَلَى ٱلدَّوَامِ وَمَمَرِّ ٱلْأَيَّامِ مِثْلَمَا هُوَ نَفْسُهُ
قَامَ مِنَ ٱلْمَوْتِ وَيَحْيَى وَيَمْلِكُ إِلَى
ٱلْأَبَدِ هٰذَا ٱلْحَقُّ ٱلثَّابِتُ ۞

ٱلْقِسْمُ ٱلثَّالِثُ فِي ٱلتَّقْدِيسِ

أَنَا أُؤْمِنُ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ وَبِٱلْبِيعَةِ
ٱلْمُقَدَّسَةِ ٱلْكَاثُولِيكِيَّةِ وَبِشَرِكَةِ
القديسين

ٱلْقَدِّيسِينَ وَبِغُفْرَانِ ٱلْخَطَايَا وَبِقِيَامَةِ ٱلْمَوْتَى وَبِٱلْحَيَاةِ ٱلْأَبَدِيَّةِ آمِينَ ،

س مَا مَعْنَى هٰذَا ٱلْقِسْمِ ، ج أَنَا أُومِنُ أَنَّهُ لَيْسَ يُمْكِنُنِي أَنْ أَتَّكِلَ عَلَى يَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ أَوْ أَضَعَ رَجَائِي فِيهِ أَوْ أَنْ أَقْتَرِبَ إِلَيْهِ بِقُوَى عَقْلِي ٱلطَّبِيعِيِّ أَصْلًا لٰكِنْ رُوحُ ٱلْقُدُسِ هُوَ ٱلَّذِي دَعَانِي بِوَاسِطَةِ سِرِّ ٱلْبِشَارَةِ وَأَنَارَنِي بِعَطَايَاهُ وَقَدَّسَنِي بِٱلْأَمَانَةِ كَمَا ٱعْتَادَ أَنْ يَدْعُوَ كَافَّةَ ٱلْبِيعَةِ فِي ٱلْأَرْضِ وَيَجْمَعُهَا وَيُنِيرُهَا وَيُقَدِّسُهَا وَيَصُونُهَا بِٱلْأَمَانَةِ ٱلْحَقِيقِيَّةِ وَحْدَهَا بِيَسُوعَ

ٱلْمَسِيحِ

ٱلْمَسِيحِ وَفِي هٰذِهِ ٱلْبِيعَةِ يَغْفِرُ لِي وَلِسَايِرِ ٱلْمَسِيحِيِّينَ جَمِيعَ خَطَايَايَ فِي ٱلْيَوْمِ بِلُطْفِهِ وَجُودِهِ وَسَوْفَ يُقِيمُنَا جَمِيعًا مِنْ بَيْنِ ٱلْأَمْوَاتِ فِي ٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ وَيَهَبُ لِي وَلِجَمِيعِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلْحَيَاةَ ٱلْأَبَدِيَّةَ بِيَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ هٰذَا هُوَ ٱلْحَقُّ ٱلثَّابِتُ ❋

أَلْفَصْلُ ٱلثَّالِثُ فِي ٱلصَّلَاةِ ٱلرَّبَّانِيَّةِ

كَمَا يَجِبُ عَلَى أَبِي ٱلْعَيْلَةِ أَنْ يُعَلِّمَهَا لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسُهُولَةٍ ،

أَبُونَا ٱلَّذِي فِي ٱلسَّمٰوَاتِ ، س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلْكَلِمَاتِ : ج أَيْ أَنَّ ٱللّٰهَ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ قَدْ دَعَانَا بِنُبُوَّتِهِ

فِي

فِي بَدْءِ هٰذِهِ ٱلصَّلٰوةِ لِلْإِيمَانِ بِهِ لِنُؤْمِنَ
بِتَصْدِيقٍ أَنَّهُ أَبَانَا ٱلْحَقّ وَأَنَّنَا نَحْنُ
أَبْنَآؤُهُ لِكَيْ نَدْعُوهُ بِثِقَةٍ وَبِكُلِّ
ٱلرَّجَآءِ كَمَا نَرَى ٱلْبَنِينَ لَمَّا يَسَألُونَ
أَبَاهُمْ شَيْئًا يَطْلُبُونَهُ بِثِقَةٍ وَأَمَلٍ ۞
أَلطِّلْبَةُ ٱلْأُولَى: يَتَقَدَّسُ ٱسْمُكَ،
س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلطِّلْبَةِ: ج أَيْ
حَقًّا أَنِ ٱسْمَ ٱللّٰهِ تَعَالَى هُوَ مِنْ ذَاتِهِ
مُقَدَّسٌ فَأَمَّا نَحْنُ نَطْلُبُ وَنَتَضَرَّعُ
لِكَيْ يَتَقَدَّسَ فِينَا أَيْضًا، س
كَيْفَ يَكُونُ هٰذَا ٱلتَّقْدِيسُ: ج
أَيْ لَمَّا كَلِمَةُ ٱللّٰهِ تَعَلَّمَ بِطَهَارَةٍ
وَبِصِدْقٍ

ٱلطَّلْبَةِ أَنْ تَبْلُغَ إِلَيْنَا أَيْضًا ، س كَيْفَ يَصِيرُ ذٰلِكَ : ج يَصِيرُ ذٰلِكَ لَمَّا ٱلْأَبُ ٱلسَّمَاوِيُّ يَمْنَحُنَا رُوحَهُ ٱلْقُدُّوسَ ٱلَّذِي يُصَيِّرُنَا مُؤْمِنِينَ بِنِعْمَتِهِ ٱلْمُقَدَّسَةِ لِكَيْ نُؤْمِنَ بِكَلِمَتِهِ ٱلطَّاهِرَةِ وَنَعِيشَ بِٱلتَّقْوَى ثُمَّ فِي هٰذَا ٱلدَّهْرِ ثُمَّ بَعْدَ ذٰلِكَ إِلَى أَبَدِ ٱلْأَبَدِينَ ۞

ٱلطَّلْبَةُ ٱلثَّالِثَةُ : تَكُنْ مَشِيَّتُكَ كَمَا فِي ٱلسَّمَاءِ وَكَذٰلِكَ عَلَى ٱلْأَرْضِ . س مَا مَعْنَى هٰذِهِ ٱلطَّلْبَةِ : ج أَنَّ مَشِيَّةَ ٱللّٰهِ ٱلْحَسَنَةَ وَذِي ٱلْمَرَاحِمِ هِيَ تُتَمَّ وَتَكُونَ بِغَيْرِ طَلْبَتِنَا فَلٰكِنْ نَحْنُ

وَبِصِدْقٍ وَلِمَا نَحْنُ نَسْلُكُ بِصَلَاحِ السِّيرَةِ حَسْبَمَا تَقْتَضِيهِ وَكَمَا يَلِيقُ بِآبَنَاءِ اللّٰهِ بِتَقْوَاهُ وَخَوْفِهِ وَلِكَيْ يَصِيرَ ذَلِكَ نَصْرُخُ يَا أَبَتِ الَّذِي فِي السَّمٰوَاتِ اجْعَلْ ذَلِكَ فِينَا وَأَمَّا مَنْ يُعَلِّمُ أَوْ يَسْتَسِيرُ بِعَكْسِ مَا يُخْبِرُ بِهِ كَلَامُ اللّٰهِ فَهُوَ مِمَّنْ يُنَجِّسُ اسْمَ اللّٰهِ الطَّاهِرَ بَيْنَنَا يَا أَبَتِ السَّمَاوِيَّ عُذْنَا مِنْ ذَلِكَ ۞

أَلطَّلْبَةُ الثَّانِيَةُ : تَأْتِي مَلَكُوتُكَ ،

س مَا مَعْنَى هٰذِهِ الطَّلْبَةِ : ج أَيْ وَإِنْ مَلَكُوتُ اللّٰهِ تَأْتِي مِنْ ذَاتِهَا مِنْ غَيْرِ صَلَاتِنَا لَكِنْ نَحْنُ نَسْأَلُ بِهٰذِهِ الطَّلْبَةِ

نَحْنُ نَتَضَرَّعُ إِلي اللّٰهِ بِهٰذِهِ الطِّلْبَةِ
أَنْ تُتَمَّ فِينَا أَيْضًا : س كَيْفَ يَصِيرُ
ذٰلِكَ : ج لَمَّا أَنَّ اللّٰهَ تَعَالَي عَزَّ اسْمُهُ
يُبْطِلُ وَيَمْنَعُ كُلَّ رَأْيٍ فَاسِدٍ وَخَبِيثٍ
وَسَعْيٍ مِمَّا يُعِيقُنَا عَنْ تَمْجِيدِ اسْمِ
اَلْبَارِي تَعَالَي وَتَقْدِيسِهِ وَيُزِيلُ اعَنَّا
مَلَكُوتَهُ كَعَوْلِكَ مَسَرَّةَ الشَّيْطَانِ
وَالْعَالَمِ وَبَشَرِتِنَا ثُمَّ لِمَا يُعَزِّينَا وَيُسَلِّينَا
وَيَصُونُنَا وَيُأَيِّدُنَا عَلَي الثَّبَاتِ فِـي
كَلِمَتِهِ وَفِي الْإِيمَانِ إِلَي انْقِضَاءِ
حَيَاتِنَا هٰذَا مَا يُرِيدُهُ وَهٰذِهِ هِيَ مَشِيئَتُهُ
الرَّحُومَةُ وَالطَّيِّبَةُ ۞

الطلبة

اَلطَّلَبَةُ الرَّابِعَةُ : أَعْطِنَا خُبْزَنَا
اَلْكَفَافَ لِكُلِّ يَوْمٍ ، س مَا مَعْنَى
هٰذِهِ الطَّلْبَةِ : ج حَقًّا أَنَّ اللّٰهَ يُعْطِي
خُبْزَ اَلْكَفَافِ لِكُلِّ أَحَدٍ مِنَ
النَّاسِ وَالْأَشْرَارِ أَيْضًا وَلَوْ أَنَّنَا لَمْ
نَطْلُبْهُ مِنْهُ أَمَّا نَحْنُ نُصَلِّي هٰكَذَا
لِكَيْ يَتَّضِحَ أَنَّهُ يُبَانُ عِنْدَنَا ذٰلِكَ
اَلْإِحْسَانُ وَأَنَّنَا قَارِينَ بِهِ وَعَلَى هٰذَا
اَلْوَجْهِ نَتَنَاوَلُ خُبْزَنَا اَلْيَوْمِيَّ بِالْحَمْدِ
وَالشُّكْرِ ، س مَا مَعْنَى خُبْزِ
اَلْكَفَافِ : ج يَعْنِي جَمِيعَ مَا يَخْتَصُّ
بِضَرُورِيَّاتِ مَعِيشَتِنَا وَالْقِيَامِ بِهَا أَيِ
المَاكِل

ٱلْمَأْكَلَ وَٱلْمَشْرَبَ وَٱلْكِسْوَةَ وَٱلْحِذْوَةَ
وَٱلْمَأْوَى وَٱلدَّارَ وَٱلزَّرْعَ وَٱلْحَصِيدَ
وَٱلدَّوَابَّ وَٱلْمَالَ وَٱلْإِمْرَأَةَ ٱلصَّالِحَةَ
وَٱلْأَوْلَادَ ٱلْأَجْيَادَ وَٱلْعَبِيدَ ٱلصُّلَحَاءِ
وَأَرْبَابَ ٱلْحُكَمَآءِ ٱلْأُمَنَآءِ ٱلْعَادِلِينَ
وَٱنْتِظَامَ حَالِ ٱلْمَمْلَكَةِ وَهَوَاءَ ٱلْأَرْضِ
ٱلطَّيِّبِ وَٱلصُّلْحَ وَٱلْإِتِّفَاقَ وَٱلصِّحَّةَ
وَٱلْعَافِيَةَ وَٱلْإِقْتِصَادَ وَٱلْعِزَّ وَٱلْإِكْرَامَ
وَٱلْأَصْدِقَآءِ ٱلشُّفَعَآءِ وَٱلْجِيرَانَ ٱلْأُمَنَآءِ
وَغَيْرَهَا مِمَّا يُشَابِهُ ذَلِكَ ۞

أَلطَّلِبَةُ ٱلْخَامِسَةُ : وَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَآءَ إِلَيْنَا ۚ

س مَا مَعْنَي هٰذِهِ ٱلطَّلَبَةِ ؛ ج نُصَلِّي بِهٰذِهِ ٱلطَّلَبَةِ أَنْ لَا يَلْتَفِتَ ٱلْأَبُ ٱلسَّمَاوِيُّ إِلَي خَطَايَانَا وَلَا يَرُدَّ صَلَاتَنَا بِسَبَبِهَا وَبِزَلِّهَا لِأَنَّنَا لَسْنَا أَهْلًا لِشَيْءٍ مِنَ ٱلْأَشْيَاءِ ٱلَّتِي نَطْلُبُهَا وَلَا يُمْكِنُنَا أَنْ نَسْتَحِقَّ قَطُّ بَلْ لِيُؤْثِرَ أَنَّ يَمْنَحَنَا كُلَّ شَيْءٍ بِنِعْمَةٍ وَبِفَضْلٍ مِنْهُ لِأَنَّنَا نَخْطَيُ إِلَيْهِ كُلَّ يَوْمٍ بِأَنْوَاعٍ عَدِيدَةٍ وَلَا نَسْتَحِقُّ إِلَّا ٱلْعَذَابَ وَكَذٰلِكَ نَحْنُ مِنْ جَانِبِنَا أَيْضًا نَغْفِرُ مِنْ كُلِّ ٱلْقَلْبِ جَمِيعَ مَا أَذْنَبَ إِلَيْنَا ٱلْغَيْرُ وَنَرُدُّ ٱلشَّرَّ بِٱلْخَيْرِ بِفَرَحٍ ۞

اَلطِّلْبَةُ السَّادِسَةُ: وَلَا تُدْخِلْنَا فِي اَلتَّجَارِبِ: س مَا مَعْنَى هٰذِهِ الطِّلْبَة:

ج فَٱلْبَارِيُ تَعَالَى عَزَّ ٱسْمُهُ لَا يُجَرِّبُ أَحَدًا بَلْ نَحْنُ نَطْلُبُ بِهٰذِهِ الصَّلَاةِ أَنَّهُ هُوَ نَفْسُهُ يَصُونُنَا وَيَحْرُسُنَا لِكَيْلَا الشَّيْطَانُ وَٱلْعَالَمُ وَبَشَرِيَّتُنَا يَخْدَعُونَا وَيُضِلُّونَا عَنِ ٱلْإِيمَانِ ٱلْمُسْتَقِيمِ وَيُلْقُونَا فِي دِيَانَةٍ لَا تَلِيقُ بِهِ وَفِي عُدْمِ ٱلْإِيمَانِ وَالرَّجَاءِ وَبَاقِي ٱلْخَطَايَا وَٱلْآثَامِ وَكَمَا أَنَّ ٱلتَّجَارِبَ لَا تَزَلْ قَايِمَةً عَلَيْنَا وَتُلِحُّنَا لِكَيْلَا نَكِلَّ وَنَنْقَطِعَ مُنْقَادِينَ لِحُكْمِهَا بَلْ لِنَكُونَ غَالِبِينَ

غالبينَ وَنفوزَ بالظفرِ أخيرًا ۞

ألطَّلبَةُ السَّابعَةُ : لكن نجّينا منَ

الشّريرِ . س ما معنى هذهِ الطّلبة .

ج بهذه الطَّلبَةِ كعَلى طريقِ الإِجمالِ

وتحصيلِ جُملةِ الصَّلاةِ نتضرَّعُ إِلى ألآبِ

السَّماويّ أن ينجّينا من جميعِ ألأشرارِ

والأخطارِ الجسدانيَّة والروحانيَّة ممّا

توجدُ في الغناءِ والمناصبِ والعزِ ثمَّ

وأن يمنحنا وقتَ الموتِ آخرةً صالحةً

وبعد خروجنا من وادي الإِحزانِ هذا

يقبلنا لديهِ في ملكوتِ السَّموات

بلطفهِ ونعمتهِ الّتي منَّ بها علينا ۞

امين

أَمِينَ ۞ س مَا مَعْنَى هٰذَا ٱللَّفْظ :

ج كَلِمَةُ أَمِينَ هِيَ فِي قُوَّةِ مَعْنَى مَعَ كَلِمَةِ حَقًّا أَيْ أَنَّ أَكُونَ مُتَيَقِّنًا أَنَّ هٰذِهِ ٱلطَّلَبَاتِ هِيَ مَرْضِيَّةٌ لَهُ وَمُسْتَجَابَةٌ لَدَيْهِ لِأَنَّهُ هُوَ أَمَرَنَا أَنْ نُصَلِّيَ إِلَيْهِ وَنَدْعُوَهُ عَلَى هٰذَا ٱلْمِنْوَالِ وَوَعَدَنَا أَيْضًا أَنَّهُ يَسْتَجِيبُ لَنَا أَمِينَ أَمِينَ أَيْ هُوَ حَقًّا وَيَقِينًا وَهٰكَذَا نَنَالُ جَمِيعَ مَا سَأَلْنَاهُ ۞

سِرُّ ٱلْمَعْمُودِيَّةِ كَيْفَ يَجِبُ عَلَى رَبِّ ٱلْبَيْتِ أَنْ يُعَلِّمَهُ لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسُهُولَةٍ ۞

س مَاذَا هِيَ ٱلْمَعْمُودِيَّةُ ۞ ج ٱلْمَعْمُودِيَّةُ

لَيْسَتْ مَآءً عَلَى ٱلْإِطْلَاقِ بَلْ هِيَ مَآءٌ
مُحْتَوِي تَحْتَ ٱلرَّسْمِ ٱلْإِلَهِيِّ وَمَخْتُومًا
بِكَلِمَةِ ٱللّٰهِ ، س مَا هِيَ كَلِمَةُ ٱللّٰهِ
هٰذِهِ وَفِي أَيِّ مَكَانٍ نَجِدُ مَسْطُورَةً :
ج فِي إِنْجِيلِ مَارِ مَتَّى فِي ٱلْفَصْلِ ٱلْآخِرِ
حَيْثُ يَقُولُ رَبُّنَا يَسُوعُ ٱلْمَسِيحُ ٱذْهَبُوا
وَتَلْمِذُوا جَمِيعَ ٱلْأُمَمِ وَعَمِّدُوهُمْ بِٱسْمِ
ٱلْأَبِ وَٱلْاِبْنِ وَٱلرُّوحِ ٱلْقُدُسِ ۞ .
ثَانِيًا س مَاذَا تَفْعَلُ ٱلْمَعْمُودِيَّةُ أَوْ مَا
ٱلَّذِي تَمْنَحُهُ : ج تَفْعَلُ مَغْفِرَةَ ٱلْخَطَايَا
وَتُنَجِّي مِنَ ٱلْمَوْتِ وَتَمْنَحُ ٱلسَّعَادَةَ
ٱلْأَبَدِيَّةَ لِجَمِيعِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ
مِنْ

مِنْ أُولَئِكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا تَعِدُنَا بِهِ ٱلْأَقْوَالُ وَٱلْمَوَاعِيدُ ٱلْإِلَهِيَّةُ ، س مَا هِيَ تِلْكَ ٱلْأَقْوَالُ وَتِلْكَ ٱلْمَوَاعِيدُ ٱلْإِلَهِيَّةُ: ج تِلْكَ ٱلَّتِي تُجَدُ فِي ٱلْفَصْلِ ٱلْآخِرِ مِنْ مَرْقُسَ ٱلْإِنْجِيلِيِّ حَيْثُ يَقُولُ رَبُّنَا يَسُوعُ ٱلْمَسِيحُ مَنْ آمَنَ وَٱعْتَمَدَ يَخْلُصُ وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ يُدَانُ ✡

ثَالِثًا س كَيْفَ يَسْتَطِيعُ ٱلْمَآءُ أَنْ يَفْعَلَ أَشْيَاءَ هٰذَا مِقْدَارُهَا: ج حَقًّا أَنَّ ٱلْمَآءَ لَا يَفْعَلُ أَشْيَآءَ هٰذَا عِظَمُهَا بَلْ كَلِمَةُ ٱللّٰهِ ٱلَّتِي هِيَ بِٱلْمَآءِ وَمَعَ ٱلْمَآءِ وَٱلْإِيمَانُ ٱلَّذِي بِوَاسِطَتِهِ ٱلْإِنْسَانُ يُصَدِّقُ بِكَلِمَةِ

بِكَلِمَةِ ٱللَّهِ ٱلْمُضَافَةِ إِلَى ٱلْمَآءِ لِأَنَّ
ٱلْمَآءَ بِمُفْرِدِهِ بِغَيْرِ كَلِمَةِ ٱللَّهِ هُوَ مَآءٌ
مَحْضًا وَلَيْسَ هُوَ ٱلْمَعْمُودِيَّةَ وَلَكِنْ
بِإِضَافَتِهِ إِلَى كَلِمَةِ ٱللَّهِ يَصِيرُ مَعْمُودِيَّةً
أَيْ مَآءَ ٱلنِّعْمَةِ ذَاتِ ٱلشِّفَاءِ وَمَآءَ
ٱلْحَيَاةِ وَمَغْسَلَ ٱلْمِيلَادِ ٱلثَّانِي بِرُوحِ
ٱلْقُدُسِ كَمَا قَالَ بُولُصُ فِي رِسَالَتِهِ
إِلَى طِيطُسَ فِي ٱلْفَصْلِ ٱلثَّالِثِ قَدْ
أَحْيَانَا بِرَحْمَتِهِ خَاصَّةً أَحْيَانَا بِمَغْسَلِ
ٱلْمِيلَادِ ٱلثَّانِي وَبِتَجْدِيدِ رُوحِ ٱلْقُدُسِ
ٱلَّذِي أَفَاضَهُ عَلَيْنَا مِنْ غَنَاءِهِ وَفَضْلِهِ
عَلَى يَدِ يَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ مُحْيِينَا لِنَتَبَرَّرَ
بِنِعْمَتِهِ

بنعمته ونكون وارثين لرجاء الحياة الدايمة فهذا القول قولا صادقًا ۞

رابعًا س لكن ما معني هذا التعميد والتغطيس بالماء : ج يعني أن الانسان القديم الذي هو مقيم أيضًا فينا يلزمه فيما بعد أن يغرق وينطفي ويبيد داخلنا مع جميع الخطايا والآثام بوساطة إماتة النفس والشهوة والتوبة ثم أيضًا لكي الإنسان الجديد الذي له أن يحيي ويقوم بطهارة وعدل يومًا فيومًا أمام الله الي الأبد ۔ س في أي مكان يوجد

هذا

هٰذَا مُدَوَّنًا : ج اَلْقَدِيسُ مَارْ بُولُصُ الرَّسُولُ يَقُولُ فِي رِسَالَتِهِ إِلَى الرُّومَانِيِّينَ فِي اَلْفَصْلِ السَّادِسِ وَحَقًّا لَقَدْ دُفِنَّا مَعَهُ فِي اَلْمَعْمُودِيَّةِ بِمَوْتِهِ كَيْ كَمَا اَنْبَعَثَ يَسُوعُ اَلْمَسِيحُ مِنْ بَيْنِ اَلْأَمْوَاتِ بِمَجْدِ أَبِيهِ هٰكَذَا نَحْنُ نَسْعَى فِي اَلْحَيَاةِ اَلْجَدِيدَةِ ۞

فِي اَلْاِعْتِرَافِ

كَيْفَ يَجِبُ أَنْ يُعَلَّمَ لِلْجُهَّالِ ۞

س مَاذَا هُوَ اَلْاِعْتِرَافُ : ج اَلْاِعْتِرَافُ يَحْتَوِي عَلَى اَثْنَتَيْنِ إِحْدَاهُمَا اَلْإِقْرَارُ بِالْخَطَايَا وَاَلْأُخْرَى هِيَ قُبُولُ اَلْحَلِّ

والغفران

والغفران من معلّم الاعتراف أو من
واعظ الإنجيل كمن البارئ تعالى
نفسه بغير تشكيك وبإيمان ثابت
أنّ تلك الخطايا قد غفرت عند الله
في السموات بوساطة تلك الحلّ.
س ما هي الخطايا التي تجب
الاعتراف بها ؛ ج يجب علينا أن
نضع ذاتنا أمام البارئ تعالى بمقام
من فعل جميع السيئات وكان أثما
بها وأيضا بتلك الذنوب التي تخفى
علينا كما نعترف بها في الطلبة
الربّانية وأمام معلّم الاعتراف ثمّ يجب
علينا

عَلَيْنَا أَنْ نَعْتَرِفَ بِتِلْكَ ٱلْخَطَايَا
ٱلْمَعْلُومَةِ عِنْدَنَا وَٱلَّتِي نُحِسُّ بِهَا فَقَطْ ،
س وَمَا هِيَ تِلْكَ ٱلْخَطَايَا : ج هَاهُنَا
فَلْيَفْحَصْ كُلُّ إِنْسَانٍ حَالَهُ وَسِيرَتَهُ عَلَى
مُقْتَضِي ٱلْعَشْرِ كَلِمَاتٍ إِنْ كَانَ هُوَ
أَبًا أَوِ ٱبْنًا أَوِ ٱبْنَةً أَوْ سَيِّدًا أَوْ سَيِّدَةً
أَوْ عَبْدًا إِنْ كَانَ مُدَاوِمًا فِي ٱلْعِصْيَانِ
أَوْ فِي ٱلْعَدَمِ ٱلْأَمَانَةِ مُتَغَافِلًا وَمُتَهَاوِنًا
إِنْ كَانَ آذَى أَحَدًا بِأَقْوَالِهِ وَأَفْعَالِهِ
إِنْ كَانَ سَرَقَ أَوْ ضَرَّ أَحَدًا بِظُلْمٍ
أَوْ بِكَسَلٍ وَتَوَانٍ ،

رَسْمُ مُخْتَصَرِ ٱلِٱعْتِرَافِ لِأَجْلِ ٱلْجُهَّالِ :

يجب

يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُكَلِّمَ مُعَلِّمَ ٱعْتِرَافِكَ
هٰكَذَا يَا سَيِّدِي أَعَزَّكُمُ ٱللّٰهُ أَرْغَبُ
إِلَيْكَ أَنْ تَسْمَعَ ٱعْتِرَافِي وَتُبَشِّرَنِي
بِغُفْرَانِ خَطَايَايَ مِنْ قِبَلِ ٱلْبَارِي تَعَالَى
أَنَا ٱلشَّقِيُّ ٱلْخَاطِئُ أُقِرُّ وَأَعْتَرِفُ أَمَامَ
ٱللّٰهِ أَنِّي مُذْنِبًا وَتَحْتَ جَمِيعِ ٱلْخَطَايَا
أُعَلِّمُكَ أَوَّلًا أَنِّي أَنَا رَجُلًا خَادِمًا أَوْ
بِنْتًا خَادِمَةً وَمَا عَدَا ذٰلِكَ لَكِنِّي
لَسْتُ أَمِينًا أَوْ أَمِينَةً فِي خِدْمَةِ سَيِّدِي
لِأَنِّي لَيْسَ فَعَلْتُ وَلَا أَفْعَلُ مَا يَأْمُرُنِي
بِهِ وَقَدْ أَسْخَطْتُهُ وَتَوَرَّتُهُ لِلسِّبَابِ وَلِلَّعْنِ
وَأَهْمَلْتُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً وَتَغَافَلْتُ
وَكُنْتُ

وَكُنْتُ سَبَبًا لِلضَّرَرِ وَتَوَاقَحْتُ وَتَغَالَظْتُ وَلَا ٱسْتَحْيَيْتُ فِي كَلَامِي وَلَا فِي أَفْعَالِي وَكُنْتُ غَيْرَ حَمُولٍ وَغَيْرَ صَبُورٍ وَعَارَضْتُهُمْ وَقَاوَمْتُهُمْ وَلِهٰذَا أَنَا نَدْمَانُ وَمُتَأَلِّمٌ وَمُسْتَغِيثٌ بِالنِّعْمَةِ ٱلْإِلٰهِيَّةِ وَاعِدًا عَلَى رُوحِي بِٱلْإِصْلَاحِ ،

وَيَجِبُ عَلَى السَّيِّدِ أَوِ السَّيِّدَةِ أَنْ يَتَكَلَّمَ هٰكَذَا أَنَا أَعْتَرِفُ أَمَامَكَ أَنِّي مَا ٱجْتَهَدْتُ فِي تَرْبِيَةِ أَوْلَادِي وَعِيلَتِي وَبِتَعْلِيمِهَا وَإِنْشَاءِهَا لِمَجْدِ اللّٰهِ وَقَدْ جَدَّفْتُ وَٱتَّخَذْتُ ٱسْمَ اللّٰهِ بَاطِلًا وَكُنْتُ قُدْوَةَ سُوءٍ لِلْغَيْرِ بِأَقْوَالِي وَأَفْعَالِي

وَأَفْعَالِي ٱلْقَبِيحَةِ وَالسَّيِّئَةِ قَدْ ضَرَرْتُ
جِيرَانِي وَأَخَذْتُ فِي عِرْضِ كَثِيرِينَ
وَخُنْتُ فِي ٱلْمِيزَانِ وَفِي ٱلْكَيْلِ وَغَشَّيْتُ
قَرِيبِي فِي ٱلْمَتْجَرِ وَٱلْبِضَاعَةِ وَإِنْ وُجِدَ
غَيْرُ شَيْءٍ مِمَّا يُضَادُّ وَصَايَا ٱللّٰهِ كُلُّ
وَاحِدٍ نَحْوَ مَنْزِلَتِهِ أَوْ دَعْوَتِهِ وَٱلْبَاقِي ،
وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يُحِسُّ فِي ذَاتِهِ
أَنَّهُ تَحْتَ حِمْلِ تِلْكَ ٱلْخَطَايَا أَوْ تَحْتَ
مِمَّا أَعْظَمُ مِنْهَا ثِقْلًا فَلَا يَهُمُّ هَمًّا وَلَا
يُدَقِّقُ التَّفْتِيشَ عَنِ ٱلْخَطَايَا أَوْ
يَبْتَدِعُهَا وَلَا يَجْعَلُ ٱلْإِعْتِرَافَ مَحَلَّ
ٱلْعُقُوبَةِ بَلْ يَقُلْ عَنْ ظَاهِرِ قَلْبِهِ خَطِيَّةً
وَاحِدَة

وَاحِدَةً أَوِ ٱثْنَتَيْنِ ٱلْمَعْلُومَةَ عِنْدَهُ مِثْلًا
أَنَا أُقِرُّ وَأَعْتَرِفُ أَنِّي تَكَرْتُ ٱسْمَ ٱللّٰهِ
بِغَيْرِ مَحَلِّهِ وَبِوَجْهٍ لَا يَلِيقُ بِعَظَمَتِهِ
وَتَكَلَّمْتُ كَلَامَ خَنَاءٍ وَفُحْشٍ
وَأَهْمَلْتُ وَتَغَفَّلْتُ عَنْ هٰذَا أَوْ ذٰلِكَ
ٱلشَّيْءِ وَمَا سِوَاهُ وَٱلْبَاقِي وَعَلَى هٰذَا
ٱلنَّحْوِ يَطْمَئِنُّ ٱلْقَلْبُ، وَلٰكِنْ إِنْ لَا
كُنْتَ تَحْمِي بِخَطِيَّةٍ وَلَوْ إِنْ ذٰلِكَ مِمَّا
هُوَ قَرِيبًا لِلْمُحَالِ فَلَا تَقُلْ شَيْئًا عَلَى
طَرِيقِ ٱلْإِفْرَادِ بَلْ بَعْدَمَا ٱعْتَرَفْتَ بِوَجْهِ
ٱلْإِجْمَالِ وَعَامَّةً مُخَاطِبًا لِلتَّقْدِيسِ
أَمَامَ ٱلْبَارِي تَعَالَى فَتَتَقَبَّلِ ٱلْغُفْرَانَ،

فامّا

فَأَمَّا ٱلْكَاهِنَ فَيُجَاوِبُهُ قَايِلًا ٱلْبَارِي
تَعَالَى يَكُنْ مَعَكَ بِرَحْمَتِهِ وَيُثَبِّتُكَ
فِي إِيمَانِكَ وَيَسْأَلُ أَيْضًا ٱلْمُعْتَرِفَ أَمِنْتَ
أَنَّ هٰذَا ٱلْغُفْرَانُ هُوَ غُفْرَانُ اللّٰهِ تَعَالَى
نَفْسِهِ وَآتِيًا مِنْهُ ثُمَّ يَقُولُ لِمَنْ وَافَقَهُ
عَلَى السُّؤَالِ وَكَانَ مُصَدِّقًا بِذٰلِكَ
يَكُنْ لَكَ كَإِيمَانِكَ وَأَنَا أَغْفِرُ لَكَ
خَطَايَاكَ بِأَمْرِ سَيِّدِنَا يَسُوعَ ٱلْمَسِيحِ
بِٱسْمِ ٱلْآبِ وَٱلْإِبْنِ وَرُوحِ ٱلْقُدُسِ أَمِينَ
أُمْضِي بِالسَّلَامِ ، وَأَمَّا ٱلَّذِينَ قُلُوبُهُمْ
وَضَمَايِرُهُمْ مُمْتَحَنَةٌ بِٱلْبَلَايَا وَٱلتَّجَارِبِ
وَٱلْأَحْزَانِ فَيُعَزِّيهِمْ بِإِيرَادِ كَثِيرًا مِنْ
افوال

أقوال الكتاب الإلهي المفيدة لازدياد الإيمان ونموّه ، فرسم الاعتراف هذا الذي نكرناه هو على وجه العموم فقط لأجل الصبيان وعديمي المعرفة ۞

سرّ المذبح ۞

س ماذا هو سرّ المذبح : ج سرّ المذبح هو جسد سيّدنا يسوع المسيح الحقيقي تحت الخبز والخمر مرسوم لنا نحن المسيحيّين عن السيّد يسوع المسيح نفسه لنأكله ونشربه ،

س حيث يوجد هذا مكتوبًا ، ج على هذا المنوال كتبوا أصحاب

الانجيل

ٱلْإِنْجِيلَ ٱلْمُقَدَّسَ مَارُ مَتَّى وَمَارُ لُوقَا

وَأَيْضًا مَارُ بُولُسُ الرَّسُولُ سَيِّدَنَا يَسُوعُ

ٱلْمَسِيحُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ ٱلَّتِي أُسْلِمَ

فِيهَا أَخَذَ خُبْزًا وَبَارَكَ عَلَيْهِ وَكَسَرَ

وَقَالَ خُذُوا فَكُلُوا هٰذَا هُوَ جَسَدِي

ٱلَّذِي يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَهٰكَذَا ٱفْعَلُوا أَنْتُمْ

لِذِكْرِي وَكَذٰلِكَ بَعْدَمَا تَعَشَّوا أَخَذَ

كَاسًا وَشَكَرَ وَأَعْطَاهُمْ وَقَالَ هٰذِهِ

ٱلْكَاسُ هِيَ ٱلْعَهْدُ ٱلْجَدِيدُ بِدَمِي

ٱلَّذِي يُهْرَاقُ عَنْكُمْ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا

هٰكَذَا ٱفْعَلُوا كُلَّمَا شَرِبْتُمْ لِذِكْرِي ،

س مَا هِيَ ٱلْمَنْفَعَةُ فِي ٱلْأَكْلِ وَٱلشُّرْبِ

عَلَى

عَلَي هٰذَا ٱلْوَجْهِ: ج هٰذِهِ ٱلْكَلِمَات
تُوَضِّحُ لَنَا ذٰلِكَ يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ
لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا أَيْ أَنَّ بِوَاسِطَةِ تِلْكَ
ٱلْكَلِمَاتِ يُعْطَي لَنَا فِي هٰذَا السِّرِ
مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا وَٱلْحَيَاةُ وَٱلْبِرُّ وَٱلْخَلَاص
لِأَنَّ حَيْثُ تَكُونُ مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا
هُنَالِكَ يَكُونُ ٱلْحَيَاةُ وَٱلْخَلَاصُ،
س كَيْفَ يُمْكِنُ أَنَّ هٰذَا ٱلْأَكْلُ
ٱلْجَسَدِيُّ يَفْعَلُ أَشْيَاءَ هٰذَا مِقْدَارُهَا:
ج حَقًّا أَنَّ ٱلْأَكْلُ وَالشُّرْبُ لَا يَفْعَلَا
تِلْكَ ٱلْأَشْيَاءَ بَـلْ تِلْكَ ٱلْكَلِمَاتُ
ٱلْمَوْضُوعَةُ هَاهُنَا فِي هٰذَا ٱلْمَحَلِّ يُبْذَلُ
عَنْكُم

عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا

فَهٰذِهِ ٱلْكَلِمَاتُ ٱلْمُقْتَرِنَاتُ مَعَ ٱلْأَكْلِ ٱلْجَسَدِيِّ هُنَّ أُمُّ هٰذَا السِّرِّ بِكُلِّيَّتِهِ فَمَنْ يُؤْمِنْ بِتِلْكَ ٱلْكَلِمَاتِ يَحْصُلُ لَهُ مَا يَعْنِينَ وَحَسْبَمَا يُسَمُّوا أَيْ مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا ،

س مَنْ ذَا ٱلَّذِي يَتَقَدَّمُ إِلَى هٰذَا السِّرِّ بِٱسْتِحْقَاقٍ : ج فَالصِّيَامُ وَٱسْتِعْدَادُ ٱلْجَسَدِ وَتَهْيِئَتُهُ هِيَ أَدَبًا ظَاهِرًا حَسَنَةً لٰكِنْ مَنْ يُؤْمِنْ بِتِلْكَ ٱلْكَلِمَاتِ يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا ذٰلِكَ كَانَ أَهْلًا بِٱلْحَقِّ وَمُسْتَعِدًّا

كـ

كَمَا يَجِبُ وَأَمَّا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِتِلْكَ
ٱلْكَلِمَاتِ وَيَشُكُّ فِيهَا هُوَ غَيْرُ
مُسْتَحِقًّا وَغَيْرَ مُسْتَعِدًّا لِأَنَّ هٰذِهِ
ٱلْكَلِمَاتُ تَقْتَضِي بِٱلْكُلِّيَّةِ قَلْبًا
مُؤْمِنًا بِاللّٰهِ ۞

PARTICULA CONCIONIS MONTANAE A IESU CHRISTO HABITAE

فلما أبصر يسوع المسيح الجموع صعد
على الجبل وجلس وجاء إليه تلاميذه
ففتح فاه يعلمهم قايلا طوبا
المساكين بالروح فإن لهم ملكوت
السموات طوبى الحزانا فإنهم يعزون
طوبى المتواضعين فإنهم يرثون الأرض
طوبى الجياع والعطاش من أجل
البر فإنهم يشبعون طوبى الرحماء
فإنهم يرحمون طوبى النقية قلوبهم
فإنهم يعاينون الله طوبى فاعلي
السلامة فإنهم بنوا الله يدعون طوبى
المطرودين

ٱلْإِنْجِيلُ ٱلْمُقَدَّسُ مَارُ مَتَّى وَمَارُ لُوقَا
وَأَيْضًا مَارُ بُولُصُ ٱلرَّسُولُ سَيِّدُنَا يَسُوعُ
ٱلْمَسِيحُ فِي تِلْكَ ٱللَّيْلَةِ ٱلَّتِي أُسْلِمَ
فِيهَا أَخَذَ خُبْزًا وَبَارَكَ عَلَيْهِ وَكَسَرَ
وَقَالَ خُذُوا فَكُلُوا هٰذَا هُوَ جَسَدِي
ٱلَّذِي يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَهٰكَذَا ٱفْعَلُوا أَنْتُمْ
لِذِكْرِي وَكَذٰلِكَ بَعْدَمَا تَعَشَّوا أَخَذَ
كَاسًا وَشَكَرَ وَأَعْطَاهُمْ وَقَالَ هٰذِهِ
ٱلْكَاسُ هِيَ ٱلْعَهْدُ ٱلْجَدِيدُ بِدَمِي
ٱلَّذِي يُهْرَاقُ عَنْكُمْ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا
هٰكَذَا ٱفْعَلُوا كُلَّمَا شَرِبْتُمْ لِذِكْرِي ، ج
س مَا هِيَ ٱلْمَنْفَعَةُ فِي ٱلْأَكْلِ وَٱلشُّرْبِ
عَلَى

عَلَى هٰذَا ٱلْوَجْهِ: ج هٰذِهِ ٱلْكَلِمَاتُ
تُوَضِّحُ لَنَا ذٰلِكَ يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ
لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا أَيْ أَنَّ بِوَاسِطَةِ تِلْكَ
ٱلْكَلِمَاتِ يُعْطِي لَنَا فِي هٰذَا ٱلسِّرِّ
مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا وَٱلْحَيَاةُ وَٱلْبِرُّ وَٱلْخَلَاصُ
لِأَنَّ حَيْثُ تَكُونُ مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا
هُنَالِكَ يَكُونُ ٱلْحَيَاةُ وَٱلْخَلَاصُ،
س كَيْفَ يُمْكِنُ أَنَّ هٰذَا ٱلْأَكْلُ
ٱلْجَسَدِيُّ يَفْعَلُ أَشْيَاءَ هٰذَا مِقْدَارُهَا:
ج حَقًّا أَنَّ ٱلْأَكْلُ وَالشُّرْبُ لَا يَفْعَلَا
تِلْكَ ٱلْأَشْيَاءَ بَلْ تِلْكَ ٱلْكَلِمَاتُ
ٱلْمَوْضُوعَةُ هَاهُنَا فِي هٰذَا ٱلْمَحَلِّ يُبْذَلُ
عنكم

عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا
فَهٰذِهِ ٱلْكَلِمَاتُ ٱلْمُقْتَرِنَاتُ مَعَ
ٱلْأَكْلِ ٱلْجَسَدِيِّ هُنَّ أُمُّ هٰذَا
ٱلسِّرِّ بِكُلِّيَّتِهِ فَمَنْ يُؤْمِنْ بِتِلْكَ
ٱلْكَلِمَاتِ يَحْصُلُ لَهُ مَا يَعْنِينَ
وَحَسْبَمَا يُسَمَّعُوا أَيْ مَغْفِرَةُ ٱلْخَطَايَا ،
س مَنْ ذَا ٱلَّذِي يَتَقَدَّمُ إِلَى هٰذَا ٱلسِّرِّ
بِٱسْتِحْقَاقٍ : ج فَٱلصِّيَامُ وَٱسْتِعْدَادُ
ٱلْجَسَدِ وَتَهْيِئَتُهُ هِيَ أَنْبَا ظَاهِرٌ حَسَنَةٌ
لٰكِنْ مَنْ يُؤْمِنُ بِتِلْكَ ٱلْكَلِمَاتِ
يُبْذَلُ عَنْكُمْ وَيُهْرَاقُ لِمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا
ذٰلِكَ كَانَ أَهْلًا بِٱلْحَقِّ وَمُسْتَعِدًّا

كَمَا يَجِبُ وَأَمَّا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِتِلْكَ
ٱلْكَلِمَاتِ وَيَشُكُّ فِيهَا هُوَ غَيْرُ
مُسْتَحِقًّا وَغَيْرَ مُسْتَعِدًّا لِأَنَّ هٰذِهِ
ٱلْكَلِمَاتُ تَقْتَضِي بِٱلْكُلِّيَّةِ قَلْبًا
مُؤْمِنًا بِاللّٰهِ ۞

Particula concionis montanae a Iesu Christo habitae

فلما أبصر يسوع المسيح الجموع صعد
على الجبل وجلس وجاء إليه تلاميذه
ففتح فاه يعلمهم قايلا طوبا
المساكين بالروح فإن لهم ملكوت
السموات طوبى الحزانا فإنهم يعزون
طوبى المتواضعين فإنهم يرثون الأرض
طوبى الجياع والعطاش من أجل
البر فإنهم يشبعون طوبى الرحماء
فإنهم يرحمون طوبى النقية قلوبهم
فإنهم يعاينون الله طوبى فاعلي

ٱلْمَطْرُودِينَ مِنْ أَجْلِ ٱلْبِرّ فَإِنَّ لَهُمْ
مَلَكُوتُ ٱلسَّمٰوَاتِ طُوبَاكُمْ إِذَا
طَرَدُوكُمْ وَعَيَّرُوكُمْ وَقَالُوا فِيكُمْ
كُلَّ كَلِمَةِ شَرٍّ كَذِبَةً مِنْ أَجْلِي
أَفْرَحُوا وَتَهَلَّلُوا فَإِنَّ أَجْرَكُمْ عَظِيمٌ فِي
ٱلسَّمٰوَاتِ لِأَنَّ هٰكَذَا طَرَدُوا ٱلْأَنْبِيَاءَ
ٱلَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنْتُمْ مِلْحُ ٱلْأَرْضِ فَإِنْ
فَسَدَ ٱلْمِلْحُ فَبِمَاذَا يُمْلَحُ لَا يَصْلُحُ
لِشَيْءٍ إِلَّا لِأَنْ يُطْرَحَ خَارِجًا وَتَدُوسَهُ
ٱلنَّاسُ أَنْتُمْ نُورُ ٱلْعَالَمِ لَا يُمْكِنُ أَنْ
تُخْفَى مَدِينَةٌ وَهِيَ مَوْضُوعَةٌ عَلَي جَبَلٍ
وَلَا يُوقِدُ سِرَاجٌ فَيُتْرَكُ تَحْتَ مِكْيَالٍ
لٰكِنْ

لَكِنْ يُوضَعُ عَلَى مَنَارَةٍ فَيُضِيءُ لِكُلِّ
مَنْ فِي ٱلْبَيْتِ هٰكَذَا فَلْيُضِيءْ
نُورُكُمْ قُدَّامَ ٱلنَّاسِ لِيَرَوْا أَعْمَالَكُمُ
ٱلْحَسَنَةَ وَيُمَجِّدُوا أَبَاكُمُ ٱلَّذِي فِي
ٱلسَّمٰوَاتِ لَا تَظُنُّوا أَنِّي جِئْتُ لِأَنْقُضَ
ٱلنَّامُوسَ أَوِ ٱلْأَنْبِيَاءَ لَمْ آتِ لِأَنْقُضَ
بَلْ لِأُكَمِّلَ أَمِينَ أَقُولُ لَكُمْ أَنَّ
ٱلسَّمَاءَ وَٱلْأَرْضَ تَزُولَانِ وَيُوطَةٌ وَاحِدَةٌ
أَوْ خَطَّةٌ وَاحِدَةٌ لَا تَزُولُ
مِنَ ٱلنَّامُوسِ فَمَنْ حَلَّ إِحْدَى
هٰذِهِ ٱلْوَصَايَا ٱلصِّغَارِ وَعَلَّمَ ٱلنَّاسَ

صَغِيرًا وَٱلَّذِي يَعْمَلُ وَيُعَلِّمُ هٰذَا يُدْعَي
عَظِيمًا فِي مَلَكُوتِ ٱلسَّمٰوَاتِ أَقُولُ
لَكُمْ إِنْ لَمْ يَزِدْ بِرُّكُمْ عَلَي ٱلْكَتَبَةِ
وَٱلْفَرِّيسِيِّينَ فَلَا تَدْخُلُونَ مَلَكُوتَ
ٱلسَّمٰوَاتِ قَدْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْأَوَّلِينَ
لَا تَقْتُلْ فَإِنَّ مَنْ قَتَلَ وَجَبَ عَلَيْهِ
ٱلدَّيْنُونَةُ وَأَنَا أَقُولُ لَكُمْ أَنْ كُلَّ مَنْ
غَضِبَ عَلَي أَخِيهِ فَقَدْ وَجَبَ عَلَيْهِ
ٱلدَّيْنُونَةُ وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ يَا جَاهِلُ
وَجَبَ عَلَيْهِ ٱلْحُكْمُ وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ
أَحْمَقُ فَقَدْ وَجَبَتْ عَلَيْهِ نَارُ جَهَنَّمَ ۞

۞ ۞ ۞

صَغِيرًا وَٱلَّذِي يَعْمَلُ وَيُعَلِّمُ هٰذَا يُدْعَي
عَظِيمًا فِي مَلَكُوتِ ٱلسَّمٰوَاتِ أَقُولُ
لَكُمْ إِنْ لَمْ يَزِدْ بِرُّكُمْ عَلَي ٱلْكَتَبَةِ
وَٱلْفَرِّيسِيِّينَ فَلَا تَدْخُلُونَ مَلَكُوتَ
ٱلسَّمٰوَاتِ قَدْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْأَوَّلِينَ
لَا تَقْتُلْ فَإِنَّ مَنْ قَتَلَ وَجَبَ عَلَيْهِ
ٱلدَّيْنُونَةُ وَأَنَا أَقُولُ لَكُمْ أَنْ كُلَّ مَنْ
غَضِبَ عَلَي أَخِيهِ فَقَدْ وَجَبَ عَلَيْهِ
ٱلدَّيْنُونَةُ وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ يَا جَاهِلُ
وَجَبَ عَلَيْهِ ٱلْحُكْمُ وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ
أَحْمَقُ فَقَدْ وَجَبَتْ عَلَيْهِ نَارُ جَهَنَّمَ ۞

۞ ۞ ۞







<36622489060014


A. or.
900
-14